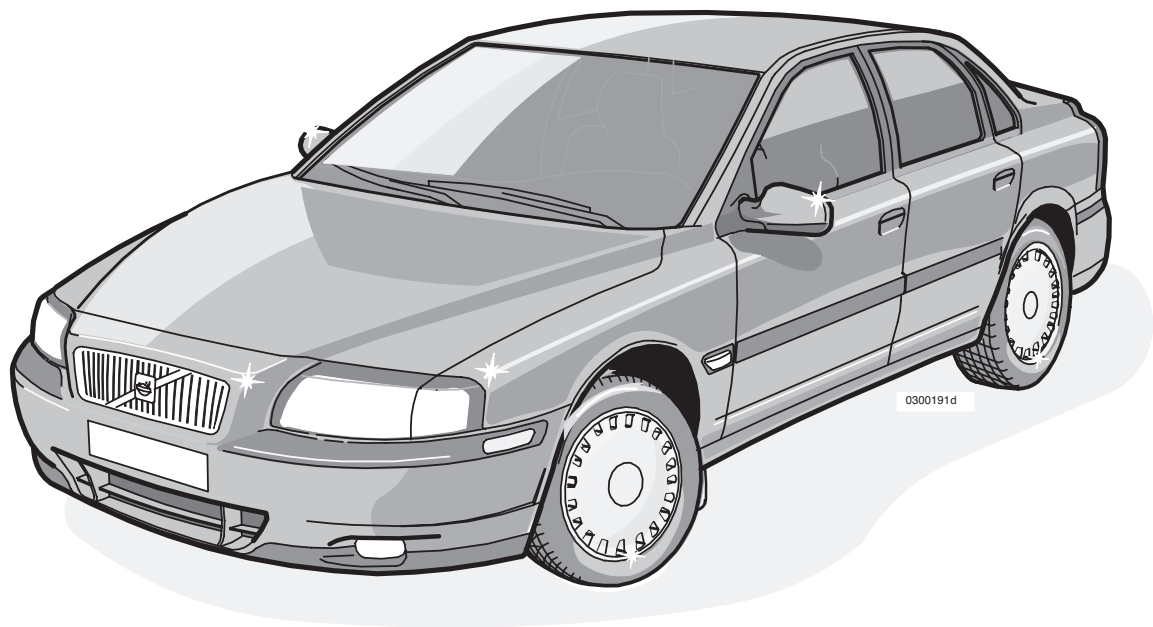


VOLVO
for life



VOLVO
S80



Spis treści

Na końcu instrukcji zamieszczony jest alfabetyczny wykaz haseł.

	Strona
Bezpieczeństwo	7
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	25
Klimatyzacja	45
Wnętrze	59
Zamki i autoalarm	69
Uruchamianie silnika, jazda, przełączanie biegów	79
Koła i ogumienie	97
Bezpieczniki, wymiana żarówek	103
Pielęgnacja samochodu, obsługa okresowa	115
Dane techniczne	133
Wypożyczenie audio	141
Telefon	159
Indeks	188

W niniejszej instrukcji Obsługi podane są informacje dotyczące zarówno wersji standardowej jak i wyposażenia opcjonalnego oraz dodatkowego. Można tu również spotkać wersje alternatywne, na przykład z mechaniczną lub automatyczną skrzynią biegów. W niektórych krajach podstawowe wyposażenie samochodu regulują przepisy. Dlatego czasem konieczne będzie pominięcie pewnych fragmentów dotyczących wyposażenia nie zamontowanego w danym modelu samochodu.

Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Deska rozdzielcza – kierownica po lewej stronie

Wskaźnik temperatury silnika	26	Wyświetlacz	30
Prędkościomierz	26	Obrotomierz	26
Licznik przebiegu całkowitego	26	Automatyczna skrzynia biegów	26
Licznik przebiegu dziennego	26	Zegar	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27	Wskaźnik temperatury zewnętrznej	26
		Wskaźnik poziomu paliwa	26

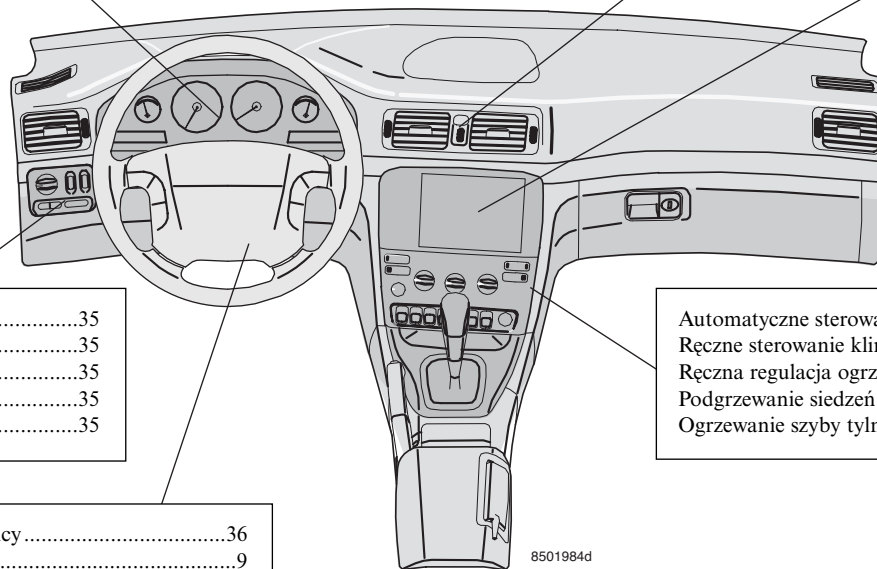
Światła awaryjne.....38

Radiodtwarzacz141

Światła drogowe i mijania.....	35
Światła pozycyjne	35
Światła przeciwmgielne	35
Podświetlenie wskaźników	35
Poziomowanie reflektorów	35

Automatyczne sterowanie klimatyzacji	48
Ręczne sterowanie klimatyzacji.....	52
Ręczna regulacja ogrzewania i wentylacji	54
Podgrzewanie siedzeń	38
Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych.....	38

Regulacja położenia kierownicy	36
Poduszka powietrzna	9
Automatyczna kontrola prędkości (tempomat)	34
Zdalne sterowanie radiodtwarzacza	147
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej	37
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów	36
Komputer pokładowy	33

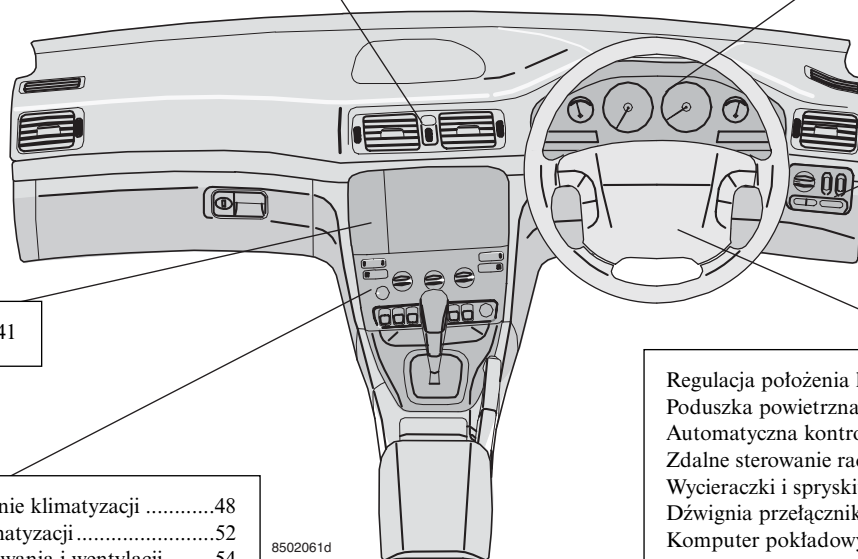


8501984d

Deska rozdzielcza – kierownica po prawej stronie

Wskaźnik temperatury silnika	26	Wyświetlacz	30
Prędkościomierz	26	Obrotomierz	26
Licznik przebiegu całkowitego	26	Automatyczna skrzynia biegów	26
Licznik przebiegu dziennego	26	Zegar	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27	Wskaźnik temperatury zewnętrznej	26
		Wskaźnik poziomu paliwa	26

Światła awaryjne.....38



Światła drogowe i mijania35
 Światła pozycyjne35
 Światła przeciwmgielne35
 Podświetlenie wskaźników35
 Poziomowanie reflektorów35

Radiodtwarzacz141

Automatyczne sterowanie klimatyzacji48
 Ręczne sterowanie klimatyzacji52
 Ręczna regulacja ogrzewania i wentylacji54
 Podgrzewanie siedzeń.....38
 Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych.....38

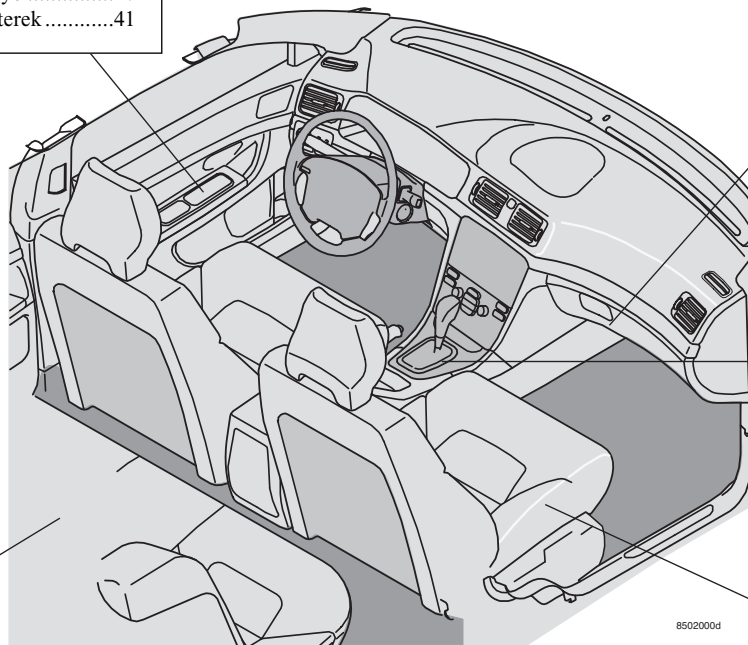
8502061d

Regulacja położenia kierownicy36
 Poduszka powietrzna9
 Automatyczna kontrola prędkości (tempomat)34
 Zdalne sterowanie radiodtwarzacza147
 Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej37
 Dźwignia przełącznika kierunkowskazów36
 Komputer pokładowy33

Wnętrze – kierownica po lewej stronie

Drzwi i zamki	70
Autoalarm	75
Elektryczne sterowanie szyb	40
Elektryczna regulacja lusterek	41

Schówek podręczny	64
-------------------------	----



Mechaniczna skrzynia biegów	84
Automatyczna skrzynia biegów	85
Skrzynia biegów Geartronic	87
Hamulec postojowy	39
Przełączniki w konsoli środkowej	31

Składanie oparcia tylnych siedzeń	67
Otwór do przewożenia długich przedmiotów	67
Składanie zagłówków	31
Regulacja zagłówków	61
Blokada otwierania drzwi od wewnątrz	74
Integralne podwyższenie dla dziecka	22

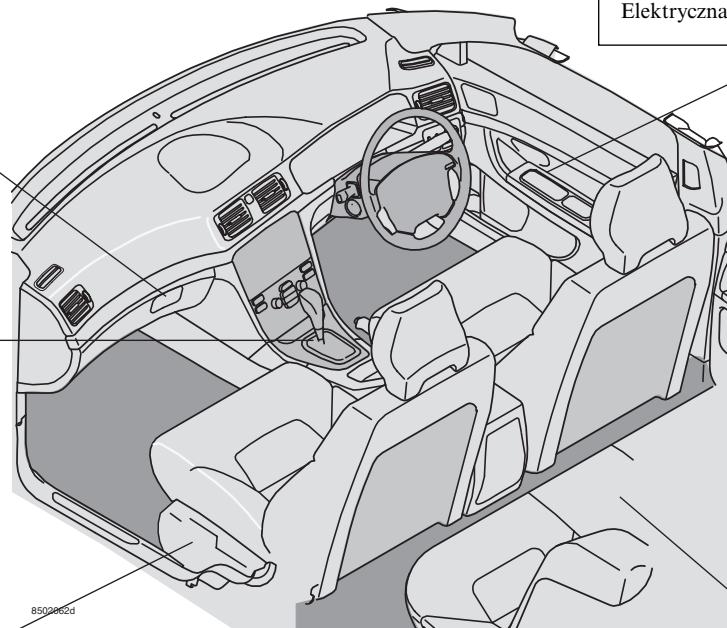
Ręczna regulacja przednich siedzeń	60
Elektryczna regulacja przednich siedzeń	62
Podgrzewanie siedzeń	38
Czyszczenie tapicerki	119

8502000d

Schówek podręczny64

Mechaniczna skrzynia biegów84
 Automatyczna skrzynia biegów85
 Skrzynia biegów Geartronic87
 Hamulec postojowy39
 Przełączniki w konsoli środkowej31

Ręczna regulacja przednich siedzeń60
 Elektryczna regulacja przednich siedzeń62
 Podgrzewanie siedzeń38
 Czyszczenie tapicerki119



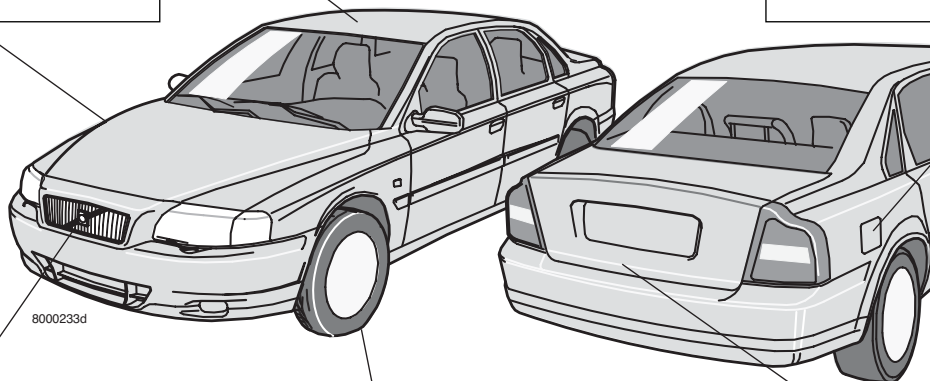
Drzwi i zamki70
 Autoalarm75
 Elektryczne sterowanie szyb40
 Elektryczna regulacja lusterek41

Składanie oparcí tylnych siedzeń67
 Otwór do przewożenia długich przedmiotów...67
 Składanie zagłówek31
 Regulacja zagłówek61
 Blokada otwierania drzwi od wewnątrz74
 Integralne podwyższenie dla dziecka22

Okno dachowe.....42

Mycie nadwozia samochodu.....118
Zabezpieczenie antykorozyjne116
Uszkodzenia lakieru117

Pokrywa wlewu paliwa80
Uzupełnianie paliwa80
Zasady jazdy ekonomicznej82



Wymiana żarówki światła drogowych108
Wymiana żarówki światła mijania108
Wymiana żarówki światła pozycyjnych.....109
Wymiana żarówki kierunkowskazów.....109
Wymiana żarówki światła przeciwmgielnych .111
Wymiana pióra wycieraczki reflektora132

Opory97
Tarcze kół97
Hamulce.....18
Koło zapasowe100
Zmiana koła102

Pokrywa bagażnika.....72
Wymiana żarówki światła cofania110
Wymiana żarówki światła hamowania110
Wymiana żarówki światła pozycyjnych tylnych110
Wymiana żarówki kierunkowskazów110
Wymiana żarówki światła przeciwmgielnych.....110
Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej...112

Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa	8
Poduszki powietrzne	9
Boczne poduszki powietrzne	11
Kurtyny powietrzne	15
Układ zabezpieczający przed urazami szyi (układ WHIPS)	16
Układ hamulcowy	18
Układ stabilizacji napędu	20
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci	21

W czasie jazdy należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa

Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet ostrzejsze hamowanie może spowodować poważne obrażenia ciała!

Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy! W przeciwnym razie, nie zabezpieczeni pasami pasażerowie podróżujący z tyłu mogą siłą bezwładności zostać gwałtownie rzućni na oparcia przednich foteli. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała wszystkich osób znajdujących się w samochodzie.

W celu zapięcia pasa należy go powoli wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi zapięcie pasa.

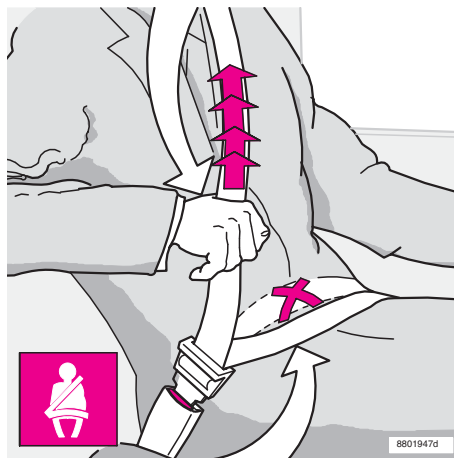
Normalnie pas nie jest blokowany i zapewnia pełną swobodę ruchów.

Pas blokuje się i nie daje się wyciągnąć w następujących sytuacjach:

- gdy zostanie wyciągnięty zbyt szybko,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy silnym przechylenie samochodu.

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewni wówczas, gdy dobrze przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu.

Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia.



*Regulacja części biodrowej pasa
Część biodrowa pasa powinna przebiegać nisko*

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią dobre przyleganie pasa;
- pas nie może być skrzywiony ani czymkolwiek przyciśnięty;
- część biodrowa pasa musi leżeć nisko na biodrach i nie uciskać brzucha;
- po zapięciu pasa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część ramieniową w sposób pokazany na rysunku.

Każdy pas jest przeznaczony tylko dla **jednej** osoby!

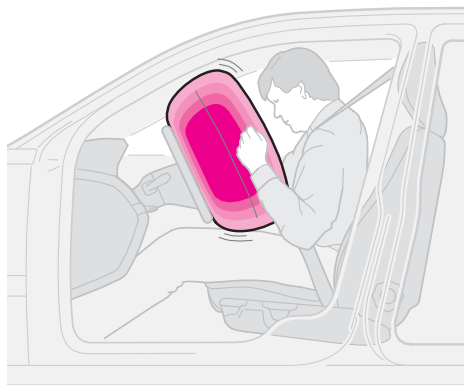
W celu odpięcia pasa należy nacisnąć czerwony przycisk w zaczepie pasa i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.

OSTRZEŻENIE!



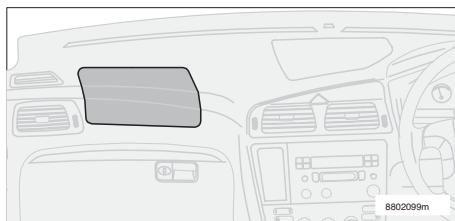
Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, to wymaga w całości, wraz z mechanizmem zwijającym, klamrą oraz śrubami mocującymi, wymiany na nowy. Nawet gdy pas wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas należy również wymienić jeśli nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. **Nie wolno** samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa. Tą niezwykle ważną dla bezpieczeństwa sprawą może zająć się tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS

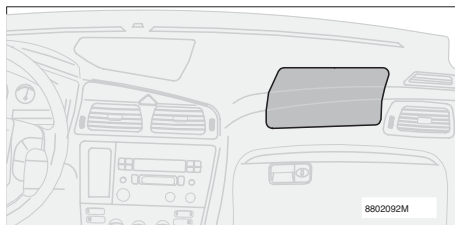


8801907e

Poduszka powietrzna zamontowana jest we wkładce kierownicy i oznaczona „SRS”



8802099m



8802092M

Poduszka powietrzna pasażera zamontowana jest nad schowkiem i oznaczona „SRS”



8801919d

Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS

W celu dalszego podniesienia poziomu bezpieczeństwa, niektóre wersje samochodu poza standardowymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa wyposażone są dodatkowo w tzw. czołowe poduszki powietrzne. Wersje te oznaczone są symbolem SRS wytłoczonym na kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera, jeżeli i tam jest poduszka powietrzna. Poduszka powietrzna umieszczona jest po stronie kierowcy w nakładce koła kierownicy, a po stronie pasażera w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym. Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS) w jeszcze większym stopniu poprawiają bezpieczeństwo. Umieszczone są wewnątrz oparcia obu przednich foteli.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa, a nie zastępować je. Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS), stanowiące ochronę przy zderzeniach bocznych, są uzupełniającym elementem systemu bezpieczeństwa SIPS*. W celu uzyskania maksymalnego zabezpieczenia **naależy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.**

* Side Impact Protection System – system zabezpieczenia przed skutkami zderzeń bocznych.

Układ SRS

(poduszki powietrzne w kole kierownicy i w desce rozdzielczej)

Układ składa się z generatora gazu (1) połączonego z napełnianą poduszką powietrzną (2). W przypadku odpowiednio silnego zderzenia, czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu. W tym czasie poduszka wypełnia się gazem i rozwija. Przygnieciona poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Wydziela się przy tym trochę dymu do wnętrza samochodu. Cały cykl od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa ułamek sekundy.

UWAGA! Czujnik (3) reaguje w różnicowany sposób, w zależności od tego, czy przednie pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie. Może się zdarzyć, że w czasie wypadku zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna.

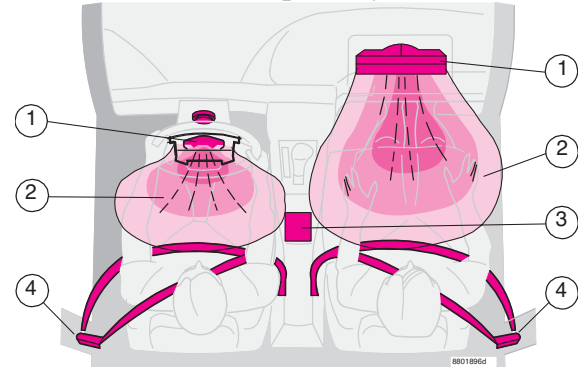
Dwustopniowe poduszki powietrzne

Przy słabszym zderzeniu, lecz na tyle poważnym, by istniało ryzyko odniesienia obrażeń, poduszki napełniane są do nieco więcej niż połowy swojej całkowitej objętości. Przy silniejszych zderzeniach poduszki napełniane są całkowicie.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie wyposażone są w pirotechniczne napinacze (4). Mały ładunek wybuchowy umieszczony w zespole zwijacza pasów jest wyzwalany razem z poduszkami powietrznymi w momencie zderzenia, napinając pasy i likwidując luzy spowodowane np. obszernym ubraniem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie kierowcy i pasażera przez pasy w czasie kolizji. Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa odpalane są tylko wtedy, gdy pasy te są zapięte.

Układ SRS – kierownica po lewej stronie



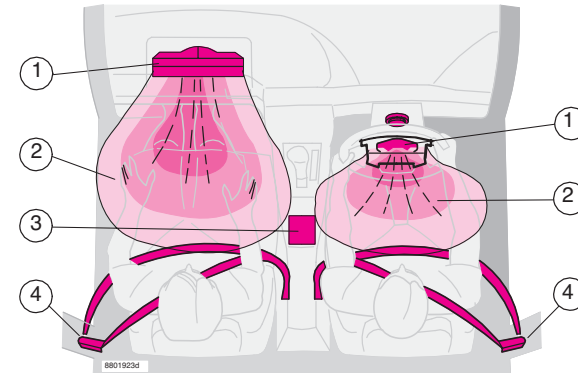
1. Generator gazu

2. Poduszka powietrzna

3. Czujnik

4. Napinacz pasa bezpieczeństwa

Układ SRS – kierownica po prawej stronie



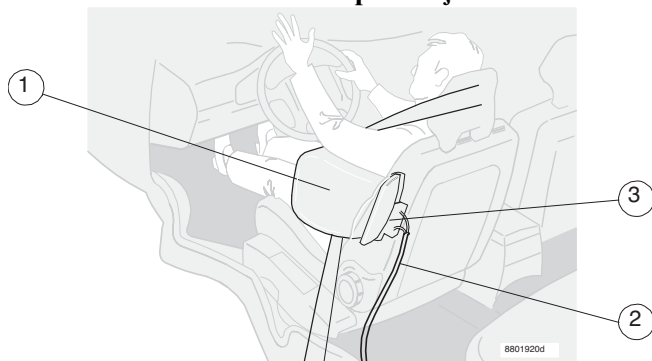
1. Generator gazu

2. Poduszka powietrzna

3. Czujnik

4. Napinacz pasa bezpieczeństwa

Poduszka SIPS – kierownica po lewej stronie

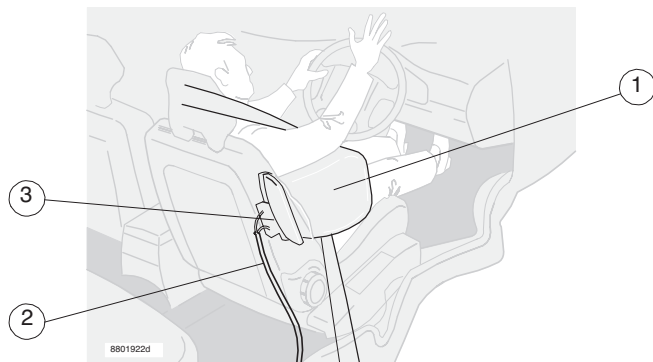


1. Boczna poduszka powietrzna

2. Przewód

3. Generator gazu

Poduszka SIPS – kierownica po prawej stronie



1. Boczna poduszka powietrzna

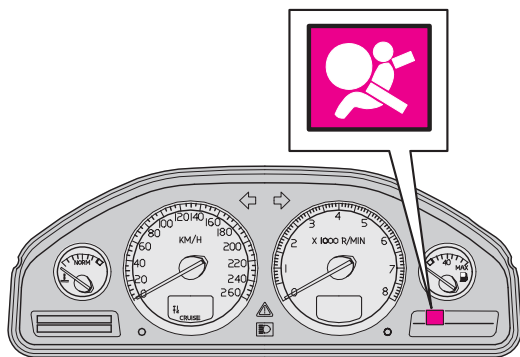
2. Przewód

3. Generator gazu

Układ bocznej poduszki powietrznej SIPS

Układ składa się z generatora gazu (3), elektrycznych czujników, przewodów elektrycznych (2) i poduszek powietrznych (1). Przy odpowiednio silnym zderzeniu czujnik wyzwala generator gazu, który napędza boczną poduszkę powietrzną, rozwijającą się pomiędzy jadącym a panelem drzwi. Następnie gaz wypływa z poduszki, amortyzując uderzenie. Napętnienie bocznej poduszki powietrznej następuje tylko po stronie zderzenia.

Poduszka powietrzna SRS i boczna poduszka powietrzna SIPS



38006539d

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników

Układ poduszki powietrznej znajduje się pod stałym nadzorem modułu diagnostyczno-sterującego. W zespole wskaźników umieszczona jest lampka ostrzegawcza. Po przekręceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do pozycji I, II, lub III lampka ta zapala się, a następnie gaśnie, gdy moduł diagnostyczno-sterujący stwierdzi, że układ SRS działa prawidłowo. Trwa to około 7 sekund.

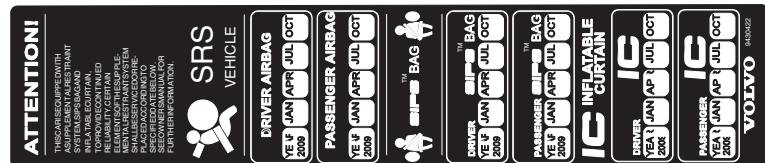
OSTRZEŻENIE!



Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się w czasie jazdy, oznacza to nieprawidłową pracę układu SRS. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Oznaczenie pasów bezpieczeństwa z napinaczami



Nalepka na słupku lewych tylnych drzwi

Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest rok i miesiąc, w którym należy poddać przeglądowi i ewentualnie wymienić poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa. Czynności te może wykonać tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac przy układach SRS i SIPS. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z układem SRS należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno samodzielnie przeprowadzać żadnych napraw układu SRS lub SIPS. Ingerencja w układ może doprowadzić do jego wadliwego działania i zagrazić bezpieczeństwu jadących. Prace nad tym systemem mogą być przeprowadzane tylko przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.



8801889a

*Odpalenie czołowej poduszki powietrznej
po stronie pasażera*

Poduszka powietrzna pasażera

Napełniona poduszka powietrzna po stronie pasażera ma objętość około 150 litrów, natomiast po stronie kierowcy jedynie około 65 litrów, ze względu na obecność kierownicy. W czasie zderzenia obydwie poduszki powietrzne dają taki sam stopień zabezpieczenia.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna po stronie pasażera

- Pasażerowie na przednim siedzeniu nie powinni siedzieć pochyleni nad deską rozdzielczą, na krawędzi fotela lub w innej nietypowej pozycji. Powinni siedzieć wygodnie oparci. Pasy bezpieczeństwa powinny być lekko napięte.
- Nogi należy trzymać na podłodze (nie na desce rozdzielczej, siedzeniu, kieszeni drzwiowej lub wystawione przez okno).
- **Nie wolno** zezwalać dzieciom na stanie lub siedzenie przed przednim fotelem pasażera.
- W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera nie wolno na przednim fotelu mocować fotelika ani siedzenia podwyższającego dla dziecka.
- W przednim fotelu **nie mogą** siedzieć osoby o wzroście poniżej 140 cm.
- Żadne przedmioty ani akcesoria nie mogą być mocowane do lub w pobliżu panelu SRS nad schowkiem w desce rozdzielczej ani umieszczane w obszarze działania poduszki.
- Na podłodze, siedzeniach i desce rozdzielczej nie powinny znajdować się luźne przedmioty.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu SRS w kole kierowniczym ani w panelu na desce rozdzielczej.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno umieszczać żadnych elementów ozdobnych ani naklejek na kierownicy i desce rozdzielczej!

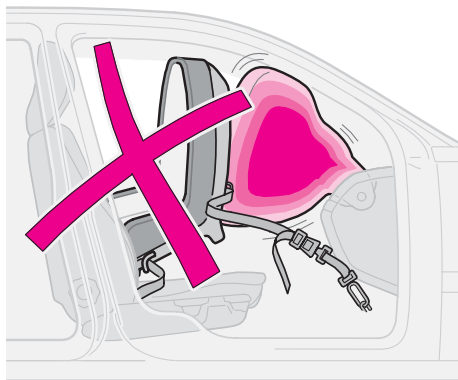
OSTRZEŻENIE!



Boczne poduszki powietrzne SIPS

- Jeżeli samochód jest wyposażony w boczne poduszki powietrzne, na siedzenia można nakładać jedynie oryginalne pokrowce Volvo lub dopuszczone przez Volvo.
- Nie wolno umieszczać żadnego wyposażenia dodatkowego ani żadnych przedmiotów w obszarze działania bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu poduszki powietrznej SIPS.

Poduszka powietrzna SRS i boczna poduszka powietrzna SIPS



8801909e

Poduszka powietrzna wyklucza możliwość umieszczenia fotelika dla dziecka!

Fotelik dziecięcy i poduszka powietrzna

Umieszczenie fotelika lub podwyższenia dla dziecka na przednim siedzeniu w samochodzie z zainstalowaną poduszką powietrzną pasażera grozi dziecku odniesieniem poważnych obrażeń ciała, gdy w czasie wypadku poduszka zadziała.

W samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera najbezpieczniejszym miejscem do zamocowania fotelika dziecięcego jest tylne siedzenie.

W samochodzie wyposażonym jedynie w boczne poduszki powietrzne fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka można mocować na przednim fotelu.

Na przednim fotelu pasażera nie wolno przewozić dzieci, jeżeli na tym miejscu zamontowana jest czołowa poduszka powietrzna (dotyczy to również wszystkich osób o wzroście poniżej 140 cm). Dziecko należy posadzić w specjalnym foteliku lub na integralnym podwyższeniu na tylnym siedzeniu samochodu.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno umieszczać fotelika ani podwyższenia dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera, jeżeli na tym miejscu zamontowana jest czołowa poduszka powietrzna.



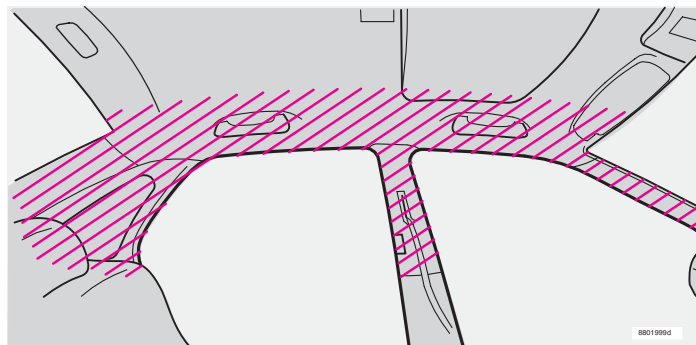
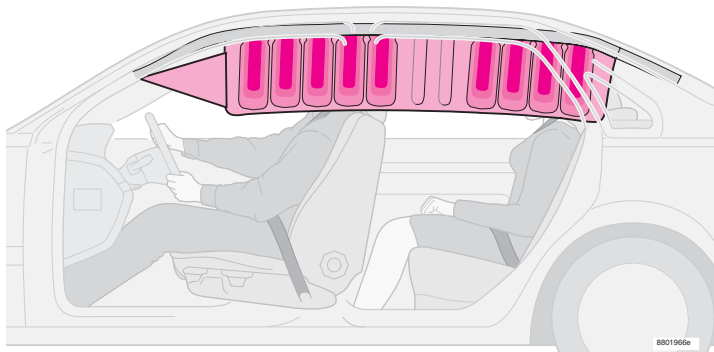
8801909e

Napełniona boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna SIPS

Układ SIPS jest uruchamiany elektrycznie. Dwo-
ma najważniejszymi elementami tego układu są
boczne poduszki powietrzne i czujniki. Boczne
poduszki powietrzne umieszczone są w ramie
oparcia fotela kierowcy i pasażera, a czujniki
znajdują się wewnątrz środkowego i tylnego słup-
ka nadwozia. Napełniona poduszka powietrzna
ma objętość około 12 litrów.
Boczna poduszka powietrzna zostaje odpalona
tylko po stronie zderzenia.

Układ IC (kurtyny powietrzne)



Układ IC (kurtyny powietrzne)

Kurtyny powietrzne chronią głowy jadących przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny. Chronią również przed kontaktem z obiektami, z którymi samochód zderzył się. Działanie ochronne obejmuje zarówno jadących na przednich fotelach, jak i na skrajnych miejscach z tyłu. Kurtyny ukryte są wewnątrz podsufitki. Zasięg działania układu IC – napędzanych gazem kurtyn ochronnych – pokrywa górną część kabiny samochodu w obrębie przednich i tylnych siedzeń.

Układ IC uruchamiany jest przez czujniki zderzenia układu SIPS w momencie uderzenia w bok samochodu. Po uruchomieniu układu, kurtyna zostaje wypełniona gazem z umieszczonego w jej tylnej części generatora gazu.

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!

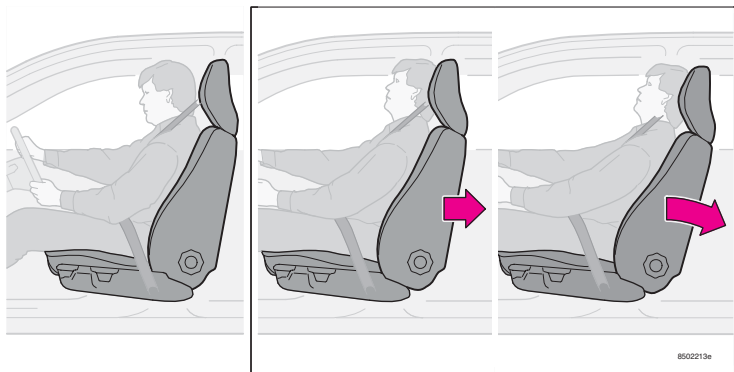
Jeżeli na tylnych siedzeniach jadą pasażerowie, zagłówki tych siedzeń powinny być wyprostowane, a zagłówek środkowy powinien być wyregulowany odpowiednio do wzrostu jadącego.

OSTRZEŻENIE!

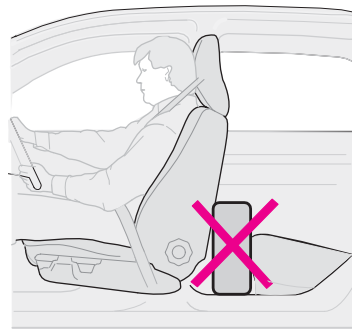


Nie wolno przykręcać ani w inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie ochronne układu IC.

Układ zabezpieczający przed urazami szyi (układ WHIPS)



UWAGA! Należy unikać umieszczania za przednimi siedzeniami pudeł i podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a poduszkę tylnego siedzenia.



Układ WHIPS

W skład układu wchodzi pochłaniające energię oparcia oraz zagłówki o specjalnej konstrukcji w obu przednich fotelach.

Siedzenie wyposażone w układ WHIPS

Układ WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, który najechał na tył tego samochodu. Uaktywnienie układu powoduje lekkie odchylenie do tyłu oparcie przednich foteli, co wpływa na zmianę pozycji kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu szyi.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

Układ WHIPS i fotelik dziecięcy

Układ WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo, jeżeli chodzi o fotelik dziecięcy. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej (SRS), fotelik dziecięcy może zostać umieszczony na przednim siedzeniu. Umieszczenie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, ustawionego tyłem do kierunku jazdy i wspartego na oparciu przedniego fotela, również nie wpływa na działanie układu WHIPS.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie, na przykład w trakcie zderzenia, układ WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Nawet gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogło nastąpić uruchomienie układu WHIPS, nie powodujące widocznych oznak uszkodzenia. Mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych układu. Nawet przy drobniejszych kolizjach związanych z najechaniem na tył tego samochodu należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie układu. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji foteli oraz samego układu WHIPS!

— Poduszka powietrzna SRS, boczna poduszka powietrzna SIPS i kurtyna powietrzna IC —

Kiedy poduszki i kurtyny powietrzne zadziałają?

Układ SRS rejestruje kolizję na podstawie wielkości wyhamowania i spadku prędkości spowodowanego zderzeniem. Czujnik rozstrzyga, czy zderzenie nosi znamiona wymagające odpalenia poduszek powietrznych, czy nie.

Podkreślenia wymaga fakt, iż decydujące znaczenie mają **nie rozmiary odkształceń nadwozia**, a wielkość spadku prędkości w momencie zderzenia. Czujnik układu SRS reaguje, gdy jadący na przednim siedzeniu są zagrożeni uderzeniem w deskę rozdzielczą lub kierownicę.

Powyższe uwagi dotyczą również bocznych poduszek powietrznych SIPS, z tą jednak różnicą, że poduszki te napełniają się jedynie w przypadku **bocznych kolizji**, gdy samochód zostaje uderzony z odpowiednią siłą w zetknięciu z przeszkodą.

UWAGA! Czołowe poduszki powietrzne, boczne poduszki powietrzne oraz kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone jedynie raz w trakcie kolizji, przy odpowiednim kierunku siły uderzenia.

W razie odpalenia poduszek powietrznych zalecane jest następujące postępowanie:

- Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, nawet jeśli jest w stanie sam jechać. **Nie** jest zalecana jazda z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo wymianę elementów układów SRS, SIPS oraz IC.

OSTRZEŻENIE!



Czujniki układu SRS znajdują się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w komorze silnika. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one ograniczać ruchy kierownicy. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem. Intensywny kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpalaniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia podrażnień należy miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Napełniająca się z dużą prędkością poduszka wraz z elementami jej tapicerki może spowodować otarcia i oparzenia naskórka.



Awaria układu hamulcowego

Pedał hamulca zapada się głębiej i jest bardziej „miękki” niż zazwyczaj. Ponadto uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku na pedał.

Wspomaganie hamulców działa jedynie przy pracującym silniku

Gdy samochód toczy się lub jest holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga około 5 razy większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje.

Pedał hamulca wydaje się sztywny i twardy.

Zawilgocenie tarcz i klocków hamulcowych wpływa na sprawność hamowania!

W trakcie jazdy podczas intensywnych opadów deszczu, przy przejeżdżaniu przez kałuże lub myciu samochodu ulegają zamoczeniu elementy układu hamulcowego. Wpływa to negatywnie na współczynnik tarcia okładzin ciernych, co odczuwane jest jako opóźnione zadziałanie hamulców. W trakcie długiej jazdy w deszczu lub mokrym śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca, co powoduje rozgrzanie i przesuszenie okładzin ciernych. Dobrze jest wykonać to również przed zamierzonym zatrzymaniem samochodu, a także po myciu samochodu lub rozpoczynając jazdę w warunkach znacznej wilgotności lub gdy jest zimno.

Gdy hamulce są mocno obciążone

Podczas jazdy w wysokich górach lub po drogach o podobnym charakterze hamulce są mocno obciążone, nawet gdy pedał nie jest szczególnie mocno naciskany. Ponieważ prędkość jazdy z reguły jest nieduża, hamulce nie są chłodzone tak skutecznie, jak podczas jazdy w terenie płaskim.

Dlatego, aby nie przeciążyć hamulców zalecane jest **zredukowanie biegu** i zjazd ze wzniesienia na tym samym biegu, na którym następowało wjeżdżanie pod górę. W ten sposób skuteczniej wykorzystywane jest hamowanie silnikiem, a hamulce są uruchamiane na krótszy czas. Należy również pamiętać, że podczas jazdy z przyczepą hamulce są jeszcze bardziej obciążone.



Układ ABS

Układ ABS ma za zadanie przeciwdziałać blokowaniu kół w trakcie hamowania. Pozwala w ten sposób zachować możliwie najlepszą kierowność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody. Mimo że układ ABS nie zwiększa siły hamowania, jednak dzięki temu, że poprawia sterowność, a co za tym idzie ułatwia panowanie nad pojazdem, przyczynia się do podwyższenia poziomu bezpieczeństwa.

Po uruchomieniu silnika i osiągnięciu przez samochód prędkości 20 km/h przez krótki czas słyszalny i wyczuwalny jest test układu. Pracy układu ABS towarzyszy charakterystyczny odgłos

i lekkie pulsowanie pedału hamulca. Jest to objaw całkowicie prawidłowy.

UWAGA! W celu wykorzystania maksimum możliwości układu ABS, należy całkowicie nacisnąć pedał hamulca. Nie zwalniać nacisku na pedał gdy wyczuwalne jest jego pulsowanie. Wskazane jest przeciwiczenie manewru hamowania z układem ABS w dogodnym do tego celu miejscu.

Symbol ABS świeci się ze stałą intensywnością:

- Przez około dwie sekundy po uruchomieniu samochodu, sygnalizując testowanie układu.
- Gdy układ ABS został wyłączony z powodu awarii.

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD)

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD) jest częścią układu ABS. Układ EBD reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie najskuteczniejszego hamowania. Pracy układu towarzyszy pulsowanie pedału hamulca.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku zaświecenia się obu symboli ostrzegawczych – **układu hamulcowego** ⓘ i układu **ABS** ⓘ – istnieje ryzyko, że podczas silnego hamowania tył samochodu będzie miał tendencję do zarzucania. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



Układ stabilizacji napędu i kontroli trakcji (układ STC)

Układ stabilizacji napędu i kontroli trakcji STC zabezpiecza koła napędowe przed utratą przyczepności do nawierzchni podczas przyspieszania. Dzięki temu zwiększa się zdolność do przyspieszania na śliskich nawierzchniach i uzyskiwane jest optymalne połączenie napędu i stabilności bocznej, przyczyniając się do zwiększenia bezpieczeństwa jazdy.

Przy niższych prędkościach, do około 120 km/h, **funkcja kontroli trakcji** działa w ten sposób, że w przypadku ślizgania się jednego koła napędowego przelacza przekazywanie mocy na koło, które zachowało przyczepność. W takiej sytuacji, w celu zwiększenia siły napędowej konieczne może być silniejsze niż zwykle wciśnięcie pedału przyspieszania. Pracy układu towarzyszy pulsujący odgłos. Jest to objaw całkowicie prawidłowy.

Funkcja stabilizacji napędu zmniejsza moment obrotowy silnika, gdy podczas przyspieszania koła napędowe zaczynają tracić przyczepność. Dzięki temu minimalizowane jest ślizganie się kół w miejscu, zwiększa się stabilność poprzeczna i w efekcie wzrasta bezpieczeństwo jazdy.

Do włączania oraz wyłączania układu stabilizacji napędu i kontroli trakcji służy przycisk STC na środkowej konsoli. W pewnych szczególnych warunkach wyłączenie układu STC pozwala uzyskać większe przyspieszenie, na przykład podczas jazdy z łańcuchami, w głębokim śniegu lub piachu.

Zaświecenie się diody kontrolnej w przycisku STC sygnalizuje włączenie układu (jeżeli nie nastąpiła jego awaria). W celu wyłączenia układu należy wcisnąć i przytrzymać przycisk STC przez co najmniej pół sekundy, co podyktowane jest względami bezpieczeństwa. Gdy układ jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy. Układ STC jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika.

Symbol ostrzegawczy ⓘ **błyska, gdy:**

- Układ STC działa, zabezpieczając koła napędowe przed utratą przyczepności podczas przyspieszania.

Symbol ostrzegawczy ⓘ **świeci się stale, gdy:**

- Przez około 2 sekundy po uruchomieniu silnika sygnalizuje kontrolę układu STC.
- Układ został wyłączony przyciskiem STC w środkowej konsoli.
- Nastąpiło czasowe wyłączenie układu STC z powodu przegrzania hamulców. Gdy temperatura hamulców wróci do normy, układ STC automatycznie powraca do normalnego funkcjonowania.
- Układ STC nie działa z powodu awarii.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ STC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększania prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności, zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe po śliskiej nawierzchni.



Układ kontroli stabilności dynamicznej i trakcji (układ DSTC)

Układ kontroli stabilności dynamicznej i trakcji (układ DSTC) posiada wszystkie funkcje układu STC – patrz poprzednia strona.

Dodatkowo układ DSTC może przyhamowywać jedno lub więcej kół samochodu w celu stabilizacji samochodu w warunkach poślizgu bocznego, kiedy koła ślizgają się po nawierzchni drogi.

Układ DSTC działa przy prędkościach powyżej 20 km/h, na wszystkie cztery koła samochodu i w każdych warunkach pogodowych.

Gdy układ DSTC pracuje, automatycznie uruchamia hamulce, czemu towarzyszy samoczynny ruch pedału hamulca. W przypadku naciskania pedału hamulca w takiej sytuacji, będzie on wydawał się twardszy niż normalnie. Słychać także będzie pulsujący odgłos, będący zjawiskiem normalnym.

Do włączania oraz wyłączania układu kontroli stabilności dynamicznej i trakcji służy przycisk DSTC na środkowej konsoli. W pewnych szczególnych warunkach wyłączenie układu DSTC pozwala uzyskać większe przyspieszenie, na przykład podczas jazdy z łańcuchami, w głębokim śniegu lub piachu. Zaświecenie się diody kontrolnej w przycisku DSTC sygnalizuje włączenie układu (jeżeli nie wystąpiła jego awaria).

W celu wyłączenia układu należy wcisnąć i przytrzymać przycisk DSTC przez co najmniej pół sekundy, co podyktowane jest względami bezpieczeństwa.

Gdy układ jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy

Układ DSTC jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika.

Symbol ostrzegawczy błyska, gdy:

- Układ DSTC działa, zabezpieczając koła napędowe przed utratą przyczepności podczas przyspieszania.

Symbol ostrzegawczy świeci się na stałe, gdy:

- Przez około 2 sekundy po uruchomieniu silnika sygnalizuje kontrolę układu DSTC.
- Układ został wyłączony przyciskiem DSTC na środkowej konsoli.
- Nastąpiło czasowe odłączenie niektórych zespołów układu DSTC ze względu na przegrzanie hamulców. Gdy temperatura hamulców wróci do normy, układ DSTC automatycznie powraca do normalnego funkcjonowania.
- Układ DSTC nie działa z powodu awarii.

Wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)

Funkcja wspomagania hamowania awaryjnego jest integralną częścią układu DSTC. Funkcja ta pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania w sytuacji gwałtownego naciśnięcia pedału hamulca. Układ rozpoznaje hamowanie awaryjne na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca.

UWAGA! Uruchomieniu funkcji wspomagania hamowania awaryjnego i maksymalnemu zwiększeniu siły hamowania towarzyszy obniżenie się pedału hamulca. Należy kontynuować hamowanie bez zwalniania nacisku na pedał. Po zwolnieniu pedału funkcja wspomagania hamowania awaryjnego przestaje działać.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ DSTC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększania prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe po śliskiej nawierzchni.

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Należy pamiętać, że dzieci niezależnie od wieku i wzrostu powinny być zawsze przypięte pasami bezpieczeństwa. Nie wolno trzymać dzieci na kolanach!

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia i jego ustawienie zależy od masy dziecka.

Zalecane jest stosowanie fotelików dziecięcych i poduszek specjalnie zaprojektowanych do samochodów Volvo. Wybierając urządzenia firmowane przez Volvo zyskuje się pewność, że punkty i elementy mocowania będą właściwie ustawione i odpowiednio wytrzymałe.

Najmniejsze dzieci powinny być sadzane w fotelikach ustawionych tyłem do kierunku jazdy. Daje to dzieciom w wieku do 3-4 lat maksymalną ochronę.

UWAGA! Ustawodawstwo wielu krajów określa wymagania dotyczące przewożenia dzieci. W każdym odwiedzanym kraju należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno instalować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu, jeśli samochód wyposażony jest w czołową poduszkę powietrzną SRS po stronie pasażera.

Ważne zalecenia!

Instalując fotelik dziecięcy innego wytwórcy, bardzo ważne jest, aby uważnie przeczytać i ściśle przestrzegać instrukcji montażu.

Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach ogólnych:

- Fotelik dziecięcy należy ustawiać zgodnie z zaleceniami jego producenta.
- Taśm mocujących fotelik nie wolno wiązać do pałaka służącego do przesuwania fotela ani do sprężyn czy innych elementów konstrukcyjnych fotela, które mogą mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika oprzeć o deskę rozdzielczą samochodu, ale tylko w przypadku, gdy po stronie pasażera nie ma poduszki powietrznej.
- Nie wolno opierać górnej części oparcia fotelika o przednią szybę pojazdu.

UWAGA! W razie jakichkolwiek trudności przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

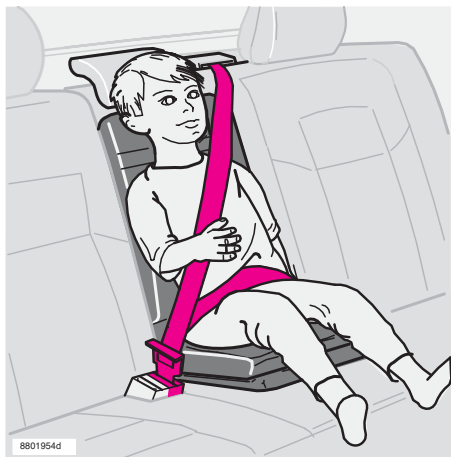


8801888e

Część biodrową ułożyć możliwie najniżej.

Wskazówki dla kobiet ciężarnych

Kobiety ciężarne powinny ze szczególną ostrożnością używać pasów bezpieczeństwa. Pasy należy wyregulować tak, aby nie wywierały żadnego ucisku na brzuch, a część biodrowa układała się jak najniżej.



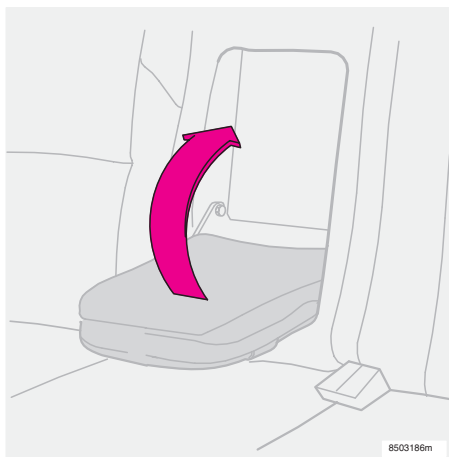
*Integralne siedzenie dla dzieci
ważących 15-36 kg*

Integralne podwyższenie dla dziecka

W celu zapewnienia najwyższego poziomu bezpieczeństwa Volvo opracowało integralne podwyższenie na środkowym miejscu tylnego siedzenia. W połączeniu z seryjnie montowanym 3-punktowym pasem bezpieczeństwa, jest ono dopuszczone do przewożenia dzieci ważących od 15 do 36 kg.

Biodrowa część pasa bezpieczeństwa musi przylegać do miednicy dziecka, a nie spoczywać na jego brzuchu.

Należy również pamiętać o właściwym ustawieniu zagłówka, który musi być na wysokości głowy siedzącego dziecka.



Składanie integralnego podwyższenia dla dziecka

Podnieść siedzisko do góry. Zablokuje się ono automatycznie w oparciu tylnego siedzenia.

UWAGA! Należy zapoznać się z instrukcjami na integralnym podwyższeniu.

OSTRZEŻENIE!



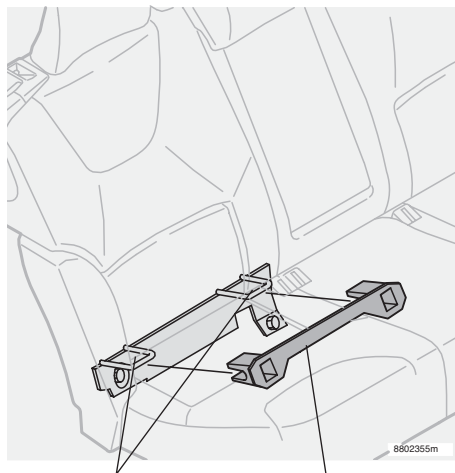
Jeżeli integralne podwyższenie dla dziecka zostanie poddane działaniu znacznych sił, na przykład podczas wypadku drogowego, wymaga w całości wymiany wraz z pasem bezpieczeństwa i jego śrubami mocującymi. Nawet jeśli podwyższenie wygląda na nienaruszone, niektóre jego własności ochronne mogły zostać naruszone. Również mocno zużyte lub zniszczone podwyższenie wymaga wymiany. Ponieważ jest to element bezpośrednio związany z bezpieczeństwem jadących, wymiana musi być przeprowadzona fachowo, z gwarancją prawidłowego zamocowania. Dlatego pracę tą należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. W przypadku zabrudzenia, podwyższenie należy wyczyścić bez demontażu z samochodu. Jeżeli jednak konieczne jest jego wyjęcie, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wymiany i zamontowania podwyższenia dla dziecka.

OSTRZEŻENIE!



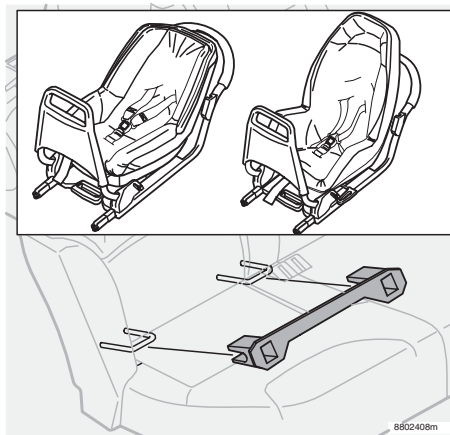
Do przewożenia dzieci nie wolno wykorzystywać środkowego podłokietnika jako podwyższonego siedzenia. Do tego celu służy wyłącznie integralne podwyższenie dla dziecka.

Gniazda montażowe fotelików dziecięcych Isofix (wyposażenie opcjonalne)



Zaczepty montażowe Isofix

Prowadnica



System mocowania fotelików dziecięcych Isofix

Samochód ten może być wyposażony w gniazda montażowe Isofix do zamocowania fotelików dziecięcych na skrajnych miejscach tylnego siedzenia. Szczegółowych informacji na temat dostępnego wyposażenia służącego bezpieczeństwu przewożonych dzieci udzielić może Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

UWAGA: Zaczepty montażowe Isofix znajdują się na obu skrajnych siedzeniach tylnej kanapy. W razie potrzeby prowadnicę można przenieść z jednej strony na drugą.

Pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie

Masa ciała i wiek dziecka	Przednie siedzenie, warianty*	Skrajne tylne siedzenia, warianty	Środkowe siedzenie tylne, warianty
10 kg (0 – 9 miesięcy)	1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03160 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowym pasem montażowym. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03135	1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03160 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03162 3. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowym pasem montażowym. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03135	1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowym pasem montażowym. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03135
9 – 18 kg (9 – 48 miesięcy)	1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03161 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowym pasem montażowym. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03135	1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03161 2. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach ISOFIX. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03163 3. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowym pasem montażowym. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03135	1. Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowym pasem montażowym. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03135
(15 – 36 kg) 4 – 12 lat	X	1. Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03139	1. Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. L: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03139 2. Integralne podwyższenie. B: Świadectwo dopuszczenia nr E5 03140

* OSTRZEŻENIE!



NIE WOLNO instalować fotelika dziecięcego lub podwyższenia dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną pasażera.

B: Integralne podwyższenie dopuszczane dla danej grupy wiekowej.

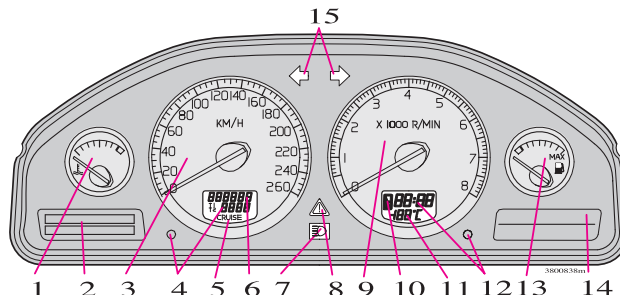
L: Miejsce odpowiednie dla określonych rodzajów fotelików dziecięcych. Fotelik może być dostosowany do wybranego modelu lub wybranych modeli samochodów, albo uniwersalny.

X: Miejsce nieodpowiednie dla tej grupy wiekowej.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Zespół wskaźników	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27
Komunikaty na wyświetlaczu	30
Przełączniki w konsoli środkowej	31
Komputer pokładowy	33
Automatyczna kontrola prędkości jazdy – tempomat	34
Światła główne, światła przeciwmgielne	35
Poziomowanie reflektorów, podświetlenie wskaźników	35
Kierunkowskazy, oświetlenie asekuracyjne, regulacja położenia kierownicy	36
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy, wycieraczki i spryskiwacze szyby	37
Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej, podgrzewanie siedzeń	38
Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne	39
Elektryczne sterowanie szyb	40
Lusterka wsteczne	41
Okno dachowe	42
Zasłony przeciwsłoneczne, laminowane szyby boczne	43

Zespół wskaźników



1. Wskaźnik temperatury silnika

Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego w silniku. Jeśli temperatura będzie zbyt wysoka i wskazówka wejdzie na czerwone pole, na wyświetlaczu pojawi się stosowny komunikat. Należy pamiętać, że dodatkowe lampy zamontowane przed wlotem powietrza do chłodnicy w warunkach wysokiej temperatury otoczenia i przy dużym obciążeniu silnika powodują zmniejszenie skuteczności chłodzenia.

2. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu ukazują się informacje i ostrzeżenia.

3. Prędkościomierz

Pokazuje prędkość jazdy.

4. Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego służy do pomiaru przebytych krótkich odległości. Ostatnia cyfra z prawej strony pokazuje setki metrów. Wykasowanie wskazań następuje po naciśnięciu przycisku na dłużej niż 2 sekundy. Krótkie naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy wskazaniem licznika.

5. Wskazania tempomatu

– patrz strona 34.

6. Licznik przebiegu całkowitego

Pokazuje całkowity dystans przejechany przez samochód.

7. Lampka kontrolna świateł drogowych

8. Symbol ostrzegawczy

W przypadku wystąpienia usterki symbol ostrzegawczy zostaje podświetlony, a na wyświetlaczu pojawia się stosowny komunikat.

9. Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Nie wolno dopuszczać do wejścia strzałki na czerwone pole.

10. Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów

W tym miejscu pokazywane jest, jaki został wybrany schemat przełączania biegów. W przypadku korzystania z funkcji ręcznego przełączania w opcjonalnie montowanej automatycznej skrzyni biegów typu „Geartronic” pokazywany jest aktualnie wybrany ręcznie bieg.

11. Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Pokazuje temperaturę na zewnątrz samochodu. Gdy temperatura spadnie do wartości pomiędzy $+2^{\circ}$ a -5°C , wyświetlony zostaje rysunek płatka śniegu. Symbol ten ostrzega o groźbie wystąpienia śliskiej nawierzchni.

Przy małej prędkości jazdy lub na postoju wskazania mogą być zawyżone.

12. Zegar

W celu ustawienia czasu należy obracać pokrętkę.

13. Wskaźnik poziomu paliwa

Zbiornik mieści 70 lub 80* litrów paliwa. Gdy w zbiorniku pozostaje około 8 litrów paliwa, zapala się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

14. Lampki kontrolne i ostrzegawcze

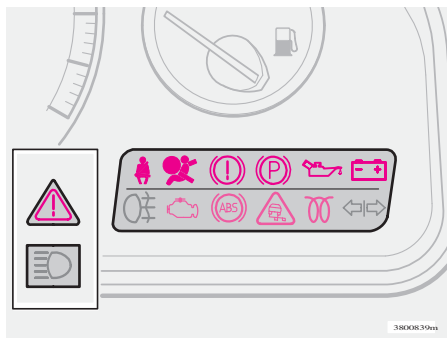
15. Lampki kontrolne kierunkowskazów – prawego i lewego

* W wersjach z silnikami 6-cylindrowymi oraz z silnikami turbodoładowanymi zbiornik paliwa ma pojemność 80 litrów.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony

w ciągu 5 sekund, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gaśnie po jego zwolnieniu.



Symbol ostrzegawczy na środku zespołu wskaźników

Symbol ten podświetlony zostaje kolorem żółtym lub czerwonym, w zależności od powagi wykrytej awarii. Dodatkowe informacje podane są na następnej stronie.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku równoczesnego zaświecenia się symboli ostrzegawczych **układu HAMULCOWEGO i układu ABS** istnieje ryzyko, że podczas ostrego hamowania tył samochodu będzie miał tendencję do zarzucania.



Ostrzeżenie – awaria w układzie hamulcowym

Zaświecenie się symbolu układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku.
- Jeżeli poziom płynu w zbiorniczku jest poniżej znaku MIN, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



Ostrzeżenie – awaria w układzie ABS

Gdy zaświeci się symbol ostrzegawczy układu ABS, oznacza to defekt tego układu. Podstawowy układ hamulcowy funkcjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
- Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy zgaśnie, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzenia warsztatu.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy pozostaje zapalony, należy dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



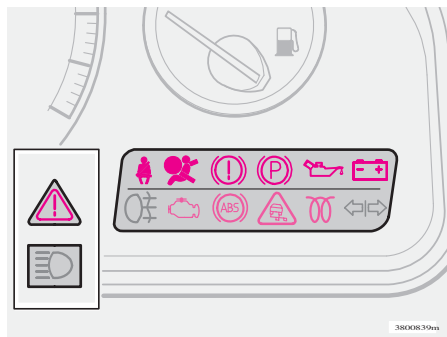
Jeżeli jednocześnie zaświecą się symbole **układu HAMULCOWEGO i układu ABS**, może wystąpić problem z rozdzielaniem siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
- Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli oba symbole ostrzegawcze zgasną, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzenia warsztatu.
- Jeżeli symbole ostrzegawcze pozostają zapalone, należy w pierwszym rzędzie sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku.
- Jeżeli poziom jest poniżej znaku MIN, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony

w ciągu 5 sekund, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gaśnie po jego zwolnieniu.



Symbol ostrzegawczy na środku zespołu wskaźników

Symbol ten podświetlony zostaje kolorem **żółtym** lub **czerwonym**, w zależności od powagi wykrytej awarii.

Kolor czerwony – Zatrzymać samochód. Odczytać komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu.

Kolor żółty – Odczytać komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Usunąć przyczynę usterki!



Samochody wyposażone w układ STC lub DSTC (wyposażenie opcjonalne)*

Ostrzeżenie – ryzyko utraty siły napędowej

Błyskanie lampki ostrzegawczej sygnalizuje pracę układu STC lub DSTC. Równocześnie zauważalne będzie, że silnik nie reaguje w zwykły sposób na przyspieszanie. Może to jeszcze bardziej nasilić się przy próbie silniejszego przyspieszania niż pozwalają na to warunki przyczepności nawierzchni.

- Należy zachować ostrożność zapewniającą bezpieczniejszą jazdę.
Gdy symbol ostrzegawczy świeci się stałym światłem:
 - Układ STC lub DSTC został wyłączony odpowiednim przyciskiem na konsoli środkowej.
 - Układ STC lub DSTC został czasowo samoczynnie wyłączony na skutek przegrzania hamulców. Gdy hamulce ostygną, układ STC/DSTC powróci do stanu gotowości.
- Gdy symbol ostrzegawczy świeci się stale, mimo że żaden z układów nie został wyłączony, oznacza to awarię jednego z układów.
- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.

- Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy zgaśnie, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzenia warsztatu.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy pozostaje zapalony, należy dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ STC lub DSTC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększenia prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności, zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe po śliskiej nawierzchni.

* Samochody wyposażone w układ STC lub DSTC mają specjalny przycisk w środkowej konsoli, oznaczony STC lub DSTC (patrz strony 31 i 32).

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obroceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony

w ciągu 5 sekund, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gaśnie po jego zwolnieniu.



Usterka w układzie kontroli emisji
Podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



Tylne światło przeciwmgielne
Lampka świeci się przy włączonym tylnym świetle przeciwmgielnym.



Lampka kontrolna kierunkowskazów przyczepty
Lampka błyska, gdy włączone są kierunkowskazy przyczepty. Gdy lampka nie błyska, jeden z kierunkowskazów przyczepty nie działa.



Usterka w układzie poduszki powietrznej
Jeżeli lampka ta nie gaśnie po uruchomieniu silnika lub zapala się w trakcie jazdy, oznacza to, że w układzie SRS została wykryta usterka. Należy udać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



Zaciągnięty hamulec postojowy
Lampka ta sygnalizuje zaciągnięcie hamulca postojowego, nie podając jednak z jaką siłą. Sprawdzić, pociągając dźwignię! Hamulec powinien być wystarczająco mocno zaciągnięty, aby dźwignia zatrzymała się na zapadce.



Brak ładowania akumulatora
Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym lub obłuzował się pasek klinowy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Niskie ciśnienie oleju
Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.

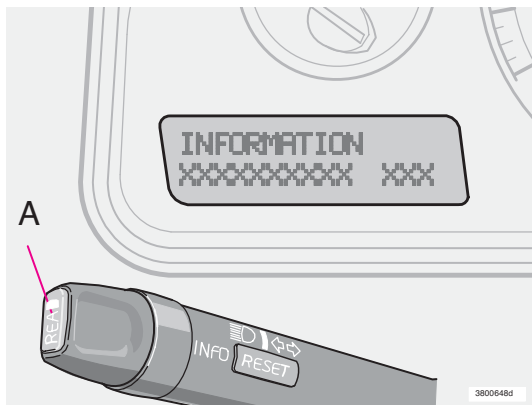


Przypomnienie o zapięciu pasów
Lampka ta świeci się dopóki kierowca nie zapię pasów bezpieczeństwa.



Podgrzewanie wstępne silnika (silnik o zapłonie samoczynnym)
Zaświecenie się lampki informuje o wstępnym podgrzewaniu silnika świecami żarowymi. Gdy lampka zgaśnie, silnik można uruchomić. Dotyczy wyłącznie silnika o zapłonie samoczynnym.

Komunikaty na wyświetlaczu



Komunikat

STOP SAFELY

STOP ENGINE

SERVICE URGENT

SEE MANUAL

SERVICE REQUIRED

FIX NEXT SERVICE

TIME FOR REGULAR SERVICE

Znaczenie

- Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Ryzyko poważnego uszkodzenia.
- Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Ryzyko poważnego uszkodzenia.
- Natychmiast oddać samochód do serwisu.
- Zająć do instrukcji obsługi samochodu.
- Jak najszybciej oddać samochód do serwisu.
- Sprawdzić samochód przy okazji następnej obsługi okresowej.
- Sygnalizacja konieczności poddania samochodu przeglądowi okresowemu. Moment pojawienia się tego komunikatu uzależniony jest od przejechanej odległości, czasu pracy silnika i liczby miesięcy, które upłynęły od ostatniego przeglądu okresowego.

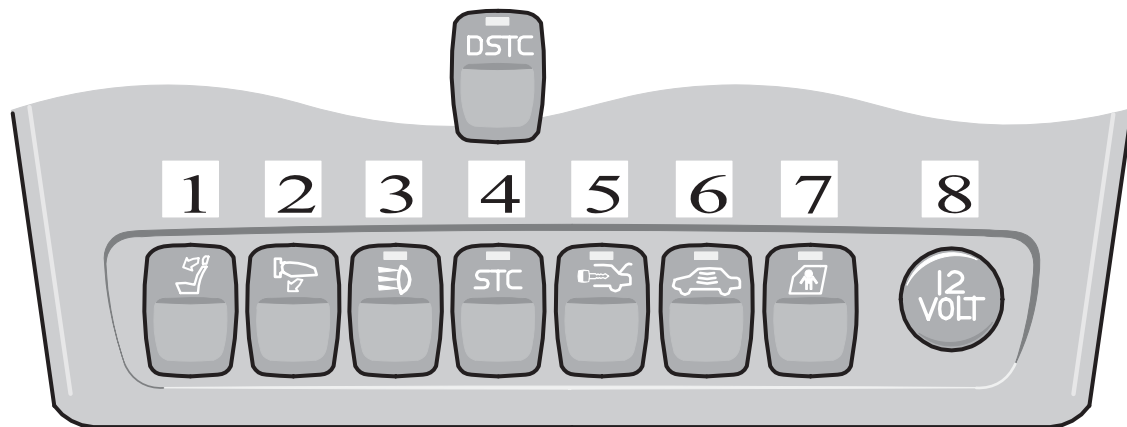
Komunikaty na wyświetlaczu

Każdemu zaświeceńiu się symbolu ostrzegawczego towarzyszy odpowiedni komunikat. Po jego odczytaniu i przyjęciu do wiadomości należy nacisnąć przycisk READ (A). Odczytane komunikaty znikają i zostają wprowadzone do pamięci, w której pozostają aż do usunięcia usterki.

Komunikaty o bardzo poważnych awariach nie mogą zostać wykasowane z wyświetlacza. Pozostają na nim aż do naprawienia awarii.

UWAGA! Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się w trakcie np. wyświetlania menu komputera pokładowego lub przygotowania do skorzystania z telefonu, należy potwierdzić zapoznanie się z nim, naciskając przycisk **READ (A)**.

Komunikaty przechowywane w pamięci można ponownie odczytać. W tym celu należy nacisnąć przycisk **READ (A)**. Naciskając przycisk **READ (A)** można kolejno przeglądać pozostające w pamięci komunikaty. Naciśnięcie przycisku **READ (A)** przekazuje komunikat z powrotem do pamięci.



3602603m

1. Składanie skrajnych zagłówków tylnego siedzenia (wyposażenie opcjonalne)

Nie należy składać do przodu zagłówków, jeżeli na skrajnych miejscach na tylnym siedzeniu są pasażerowie. Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być w położeniu I lub II. Naciśnięcie przycisku 1 powoduje pochylenie do przodu zagłówków tylnego siedzenia, co poprawia widoczność do tyłu.

Przywrócenie pierwotnego ustawienia zagłówków dokonywane jest ręcznie. Przy składaniu oparcie tylnego siedzenia zagłówki muszą być podniesione.

2. Składanie lusterek bocznych (wyposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do składania lusterek bocznych oraz cofania złożonych lusterek do położenia wyjściowego.

W razie przypadkowego złożenia lub wyprostowania jednego lusterka należy wykonać następujące czynności:

- Ręcznie przestawić lusterko maksymalnie do przodu.
- Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia II.
- Naciskając przycisk złożyć lusterka, a następnie powtórnie naciskając ustawić w położeniu wyprostowanym. Oba lusterka boczne powracają do swych pierwotnych, ustalonych położań.

3. Dodatkowe światła (wyposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania dodatkowych świateł. W położeniu włączenia świeci się dioda kontrolna.

4. Układ STC/DSTC (wyposażenie opcjonalne)

Układ STC

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania układu STC. Świecąca się dioda sygnalizuje działanie układu (jeżeli nie nastąpiła awaria).

UWAGA! W celu wyłączenia układu STC przycisk ten należy naciskać przez co najmniej pół sekundy, co jest podyktowane względami bezpieczeństwa. Gdy układ STC jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy.

Układ należy wyłączyć, jeżeli zachodzi potrzeba użycia koła innego rozmiaru niż pozostałe.

Układ DSTC

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania układu DSTC. Świecąca się dioda sygnalizuje działanie układu (jeżeli nie nastąpiła awaria).

W celu wyłączenia układu DSTC przycisk ten należy naciskać przez co najmniej pół sekundy, co jest podyktowane względami bezpieczeństwa. Gdy układ DSTC jest wyłączony, świeci się symbol ostrzegawczy . Układ należy wyłączyć, jeżeli zachodzi potrzeba użycia koła innego rozmiaru niż pozostałe.

OSTRZEŻENIE!



Należy pamiętać, że wyłączenie układu DSTC powoduje zmianę własności jezdnych samochodu.

5. Nie używany

6. Wyłączanie funkcji całkowitej blokady zamków oraz dodatkowych czujników

Przycisk ten służy do wyłączania funkcji całkowitej blokady zamków (uniemożliwiającej otwarcie drzwi również od wewnątrz). Przyciskiem tym dokonuje się również odłączenia detektorów ruchu i przechyłu w układzie autoalarmu. Gdy detektory są wyłączone, świeci się dioda kontrolna.

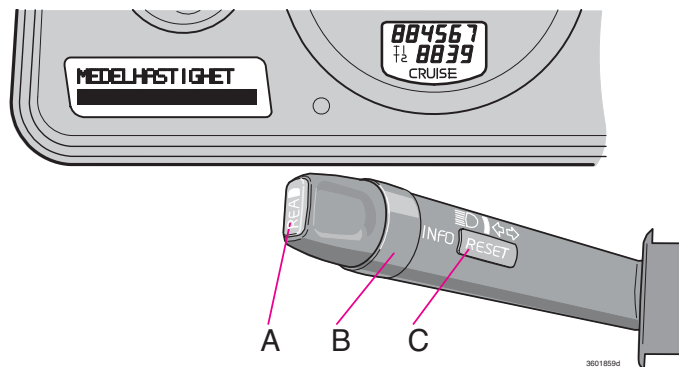
7. Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (wyposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania elektrycznej blokady tylnych drzwi, uniemożliwiającej ich otwarcie od wewnątrz (np. przez dzieci). Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Gdy blokada jest uruchomiona, świeci się dioda kontrolna w przycisku. Włączeniu i wyłączeniu blokady towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

8. Gniazdo elektryczne i zapalniczka (wyposażenie opcjonalne).

Gniazdo elektryczne służy do zasilania napięciem 12 V różnych akcesoriów, takich jak telefon komórkowy czy chłodziarka. Zapalniczkę włącza się naciskając przycisk. Po rozgrzaniu przycisk wyskakuje do położenia wyjściowego. W celu użycia zapalniczki należy ją wyciągnąć. Ze względów bezpieczeństwa nie używana zapalniczka powinna pozostawać w gnieździe. Maksymalny pobór prądu może wynosić 10 A.

UWAGA! Rozmieszczenie przycisków może być inne.



Komputer pokładowy

Komputer pokładowy odbiera liczne dane, które są nieustannie przetwarzane przez mikroprocesor. Na wyświetlaczu przedstawiane są następujące informacje:

- Zasięg do wyczerpania paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Bieżące zużycie paliwa
- Średnia prędkość jazdy

UWAGA! Jeżeli informacja przedstawiana na wyświetlaczu zostanie przerwana komunikatem ostrzegawczym, należy zapoznać się z tym komunikatem. Następnie nacisnąć przycisk **READ** (A) w celu powrotu do menu komputera pokładowego.

Elementy sterowania komputera

Obrotem pierścienia (B) do przodu lub do tyłu wybierana jest jedna z funkcji komputera. Kolejny obrót powoduje powrót do punktu wyjścia.

Średnia prędkość jazdy

Podawana jest średnia prędkość jazdy od chwili ostatniego wyzerowania tej funkcji (przyciskiem **RESET**). Kiedy zapłon zostaje wyłączony, średnia prędkość jest zachowywana w pamięci i służy jako informacja wyjściowa w momencie ponownego uruchomienia silnika. Wyzerowanie następuje po naciśnięciu przycisku **RESET** (C) na dźwigni.

Bieżące zużycie paliwa

Ciągła informacja o bieżącym zużyciu paliwa. Komputer przelicza zużycie co jedną sekundę. Kiedy samochód stoi, komputer wyświetla „----”.

Średnie zużycie paliwa

Podawane jest średnie zużycie paliwa od ostatniego wyzerowania tej funkcji przyciskiem **RESET**. Po wyłączeniu zapłonu wartość średniego zużycia paliwa zostaje zachowana do pamięci i pozostaje w niej do momentu wyzerowania tej funkcji przyciskiem **RESET** (C) na dźwigni.

Zasięg do wyczerpania paliwa

Pokazywana jest odległość, jaką można jeszcze przejechać na paliwie znajdującym się w zbiorniku. Wielkość ta jest wyliczana w oparciu o średnie zużycie paliwa przez ostatnie 20 kilometrów oraz ilość paliwa pozostałą w zbiorniku. Jeżeli możliwa do przejechania odległość spadnie poniżej 20 km, wówczas na wyświetlaczu pojawi się znak „----”.



Włączenie układu

Elementy sterowania urządzenia do automatycznej kontroli stałej prędkości jazdy rozmieszczone są w lewej części kierownicy.

Nastawienie żądanej prędkości jazdy:

- Naciśnąć przycisk CRUISE. Na tablicy przyrządów zostanie wyświetlone „CRUISE”.
- Naciskając przycisk „+” lub „-” można zwiększyć lub zmniejszyć prędkość samochodu.

UWAGA! Układ nie daje się włączyć przy prędkości jazdy poniżej 35 km/h.

- Lekko nacisnąć „+” lub „-”, ustawiając w ten sposób żadaną prędkość jazdy.

Czasowe przerwanie podtrzymywania prędkości

Naciśnięcie 0 powoduje czasowe przerwanie automatycznej kontroli prędkości.

Również naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła przerywa automatyczną kontrolę prędkości. Nastawiona wcześniej prędkość pozostaje jednak w pamięci urządzenia.

W następujących sytuacjach układ wyłączy się samoczynnie:

- gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej dolnej granicy dopuszczalnego zakresu,
- gdy dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów zostanie przesunięta w położenie N,
- w przypadku poślizgu lub zablokowania jednego z kół.

Przywrócenie zaprogramowanej prędkości

Naciśnięcie  spowoduje ponowne włączenie automatycznej kontroli dla ostatnio nastawionej prędkości jazdy.

Przyspieszanie

Chwilowe przyspieszenie, na przykład w trakcie wyprzedzania, nie zmienia zaprogramowanej prędkości. Po zakończeniu manewru samochód automatycznie powraca do nastawionej prędkości jazdy. Gdy automatyczna kontrola prędkości jest włączona, nastawioną prędkość można zwiększyć lub zmniejszyć naciskając przycisk po stronie „+” lub „-”. Jedno krótkie naciśnięcie odpowiada zmianie prędkości o 1,6 km/h.

Po zwolnieniu przycisku następuje zapamiętanie nowej wartości prędkości.

Wyłączenie układu

Naciśnięcie przycisku CRUISE wyłącza automatyczną kontrolę prędkości. Na wyświetlaczu tablicy przyrządów zniknie tekst „CRUISE”.

Samoczynne wyłączenie automatycznej kontroli prędkości nastąpi z chwilą wyłączenia zapłonu.

UWAGA! Naciśnięcie jednego z przycisków sterujących układem trwające dłużej niż minutę powoduje wyłączenie automatycznej kontroli prędkości. W takim przypadku w celu przywrócenia działania układu należy wyłączyć zapłon.

= Światła główne, światła przeciwmigielne, poziomowanie reflektorów, podświetlenie wskaźników =

A – Światła mijania i pozycyjne

0 Wszystkie światła wyłączone.

Wersje z automatycznym włączaniem światel mijania:

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ światła pozycyjne przednie i tylne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej i wskaźników).

Światła mijania włączają się automatycznie po obrocie kluczyka w położenie „jazdy” i nie można ich wyłączyć.

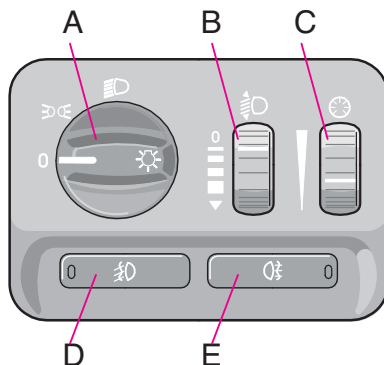
☞ Światła pozycyjne przednie i tylne.

☞ Wyłącznik zapłonu w położeniu 0: Wszystkie światła wyłączone.

UWAGA: W wersji z reflektorami bixenonowymi (wyposażenie opcjonalne), ale bez automatycznego włączania światel mijania, do momentu przedstawienia przełącznika światel w położenie 0 pozostają zapalone światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz światła obrysowe, a po otwarciu drzwi rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ światła pozycyjne przednie i tylne oraz oświetlenie tablicy rejestracyjnej i wskaźników).

UWAGA! Włączenie światel drogowych możliwe jest tylko wtedy, gdy przełącznik światel jest ustawiony w położeniu **☞**.



B – Poziomowanie reflektorów

W niektórych wersjach reflektory wyposażone są w siłownik umożliwiający regulację zasięgu światel w zależności od obciążenia samochodu. Regulacji dokonuje się pokrętkiem na desce rozdzielczej.

W wersji z reflektorami bixenonowymi (wyposażenie opcjonalne) poziomowanie odbywa się w sposób automatyczny.

C – Podświetlenie wskaźników

Do góry – silniejsze podświetlenie

Do dołu – słabsze podświetlenie

Czujnik zmroku (patrz strona 48) automatycznie reguluje intensywność podświetlenia przyrządów i wskaźników na desce rozdzielczej.

D – Światła przeciwmigielne przednie

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Nacisnąć przycisk. Światła przeciwmigielne zapalą się, gdy włączone są światła pozycyjne i mijania lub drogowe. Gdy światła przeciwmigielne są włączone, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

UWAGA! W niektórych krajach światła mijania nie mogą świecić się razem ze światłami przeciwmigielnymi.

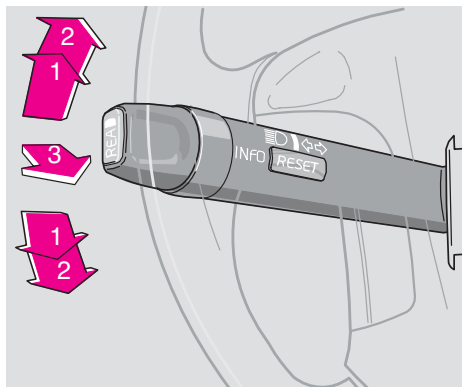
E – Światło przeciwmigielne tylne

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Nacisnąć przycisk. Światło przeciwmigielne zapali się, gdy włączone są światła pozycyjne i mijania lub drogowe. Gdy światła przeciwmigielne tylne są włączone, świeci się dioda kontrolna w przycisku i równocześnie zostaje podświetlony symbol na tablicy wskaźników.

Prosimy pamiętać: Przepisy dotyczące używania przednich i tylnych światel przeciwmigielnych są różne w zależności od kraju.

Wersje z automatycznym włączaniem światel mijania

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może wyłączyć funkcję automatycznego włączania światel mijania.



Kierunkowskazy, przełączanie światel drogowych i mijania, sygnał świetlny

1 „Położenie pierwszego oporu”

Niewielkie zmiany kierunku jazdy (np. przy wyprzedzaniu lub zmianie pasa ruchu) sygnalizuje się lekko naciskając dźwignię kierunkowskazów w górę lub w dół i przytrzymując w tym położeniu. Po zwolnieniu naciśku dźwignia wróci do położenia neutralnego.

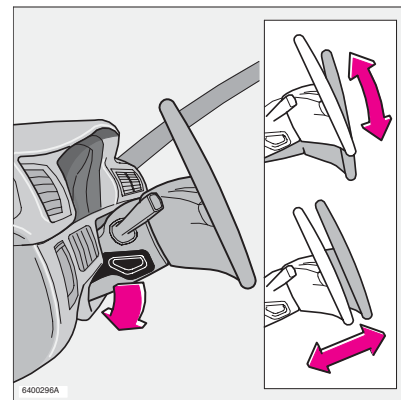
2 Zwykle skręcanie

3 Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię w kierunku koła kierownicy (do wyczucia lekkiego oporu). Do czasu zwolnienia dźwigni światła drogowe pozostają włączone.

3 Przełączanie światel drogowych i mijania (Przy włączonych światłach mijania)

Pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy, poza położenie sygnału świetlnego, a następnie zwolnić. Nastąpi przełączenie światel drogowych na mijania lub odwrotnie.



Oświetlenie asekuracyjne (oświetlenie drogi do domu)

Wychodząc z samochodu, gdy na zewnątrz jest ciemno, należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Pociągnąć do siebie lewą dźwignię przy kierownicy (jak przy włączaniu światel drogowych).
- Zamknąć i zablokować drzwi.

Zapalają się światła pozycyjne, mijania, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w lusterkach bocznych. Światła te pozostają włączone przez 30, 60 lub 90 sekund. Odpowiedniego ustawienia czasu świecenia może dokonać Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Regulacja położenia kierownicy

Położenie kierownicy można regulować zarówno w kierunku pionowym, jak i do przodu oraz do tyłu.

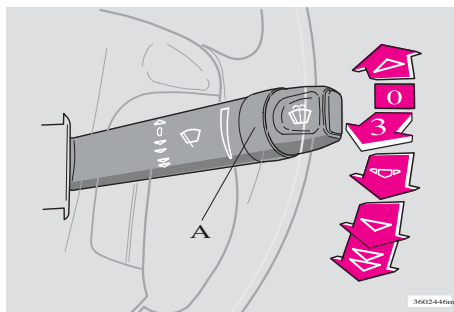
W tym celu należy nacisnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony kolumny kierowniczej. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu. Kierownica powinna „wskoczyć” w nowe położenie. Ponownie nacisnąć dźwignię w celu zablokowania położenia kierownicy.

OSTRZEŻENIE!



Regulacji należy dokonać przed ruszeniem w drogę, nigdy w czasie jazdy. Sprawdzić, czy kierownica została dobrze zablokowana.

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy, wycieraczki i spryskiwacze szyby



Wycieraczki szyby przedniej

0 – Wycieraczki szyby przedniej wyłączone. Naciśnięcie dźwigni z tego położenia do góry powoduje jednorazowe włączenie wycieraczek, które będą pracować, dopóki dźwignia nie zostanie zwolniona.

 – **Przerywana praca wycieraczek.** Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek można regulować. Obrót pierścienia (element A na ilustracji) do góry zwiększa częstotliwość ruchów wycieraczek. Obrót pierścienia do dołu zmniejsza częstotliwość ruchów wycieraczek.

Czujnik deszczu (wyposażenie opcjonalne)

Praca sterowana czujnikiem deszczu zastępuje pracę przerywaną wycieraczek. Wycieraczki samoczynnie zwiększają lub zmniejszają częstotliwość cykli pracy, w zależności od ilości wody na przedniej szybie, jaką wykryje czujnik.

Czułość czujnika można regulować obrotem pierścienia (patrz rysunek).

Uruchamianie pracy sterowanej czujnikiem deszczu:

- Włączyć zapłon.
- Przesłać dźwignię z pozycji 0 na pracę przerywaną wycieraczek.

Po wyłączeniu zapłonu czujnik deszczu zostaje również wyłączony.

W celu aktywowania czujnika należy:

- Włączyć zapłon.
- Przesłać dźwignię do pozycji 0, a następnie na pracę przerywaną wycieraczek.

UWAGA:

Przy korzystaniu z myjni samochodowej należy wyłączyć czujnik deszczu (przesłać dźwignię do pozycji 0) lub wyłączyć zapłon. W przeciwnym wypadku wycieraczki szyby zaczną pracować, co grozi ich uszkodzeniem.

-  – Praca wycieraczek z normalną prędkością.
-  – Praca wycieraczek z dużą prędkością.

3 – Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów

Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów uruchamiane są przez pociągnięcie dźwigni do kierownicy.

OSTRZEŻENIE!

W czasie jazdy lub holowania pojazdu nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu!

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy

0 Położenie blokady kierownicy

Po wyjęciu kluczyka w tym położeniu kierownica zostaje zablokowana.

I Położenie pośrednie – „radio”

Można włączyć niektóre urządzenia elektryczne. Układ elektryczny silnika pozostaje odłączony.

II Położenie jazdy

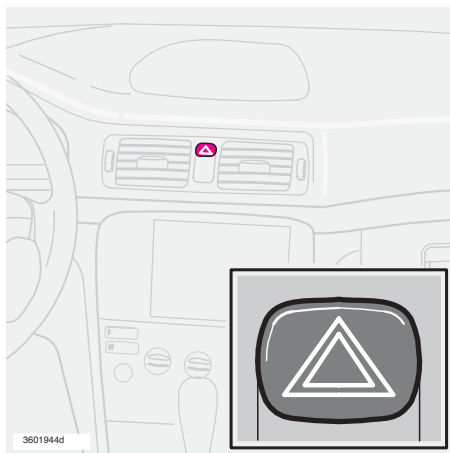
Jest to położenie kluczyka w czasie jazdy. Cały układ elektryczny samochodu jest zasilany. Silnik o zapłonie samoczynnym: Należy odczekać, aż zostanie zakończone wstępne podgrzewanie silnika (patrz strona 80).

III Położenie rozruchu silnika

W tym położeniu uruchamiany jest rozrusznik. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy puścić. Kluczyk automatycznie powróci w położenie jazdy. Jeżeli trudno jest obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu, oznacza to, że przednie koła są tak ustawione, że wywierają nacisk na zamek blokady. W celu zmniejszenia nacisku należy lekko poruszać kierownicą w prawo i w lewo jednocześnie przekręcając kluczyk.

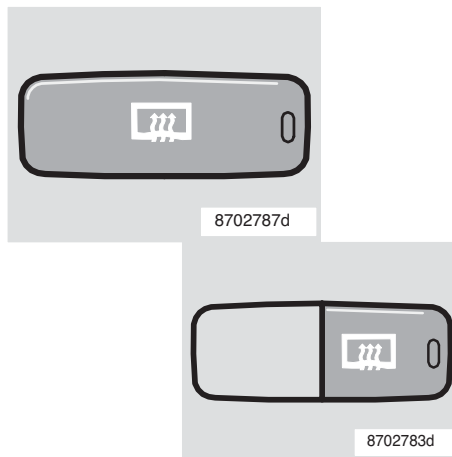
Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić blokadę kierownicy jako zabezpieczenie przed kradzieżą.





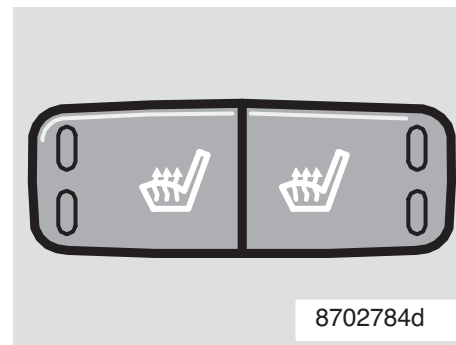
Światła awaryjne

Światła awaryjne (jednoczesne błyskanie wszystkich kierunkowskazów) powinny być używane w przypadku awaryjnego zatrzymania lub postoju samochodu w miejscu, w którym stanowi on zagrożenie lub przeszkodę dla ruchu drogowego. **Prosimy pamiętać:** Przepisy regulujące używanie światel awaryjnych w różnych krajach są różne.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych służy do usuwania z nich zamarzania lub oblodzenia. Wciśnięcie przycisku uruchamia równocześnie ogrzewanie szyby i lusterek. Jednocześnie świeci się lampka kontrolna na wyłączniku. Wbudowany wyłącznik czasowy automatycznie wyłączy ogrzewanie lusterek po około 6 minutach, a ogrzewanie szyby tylnej po upływie około 12 minut.



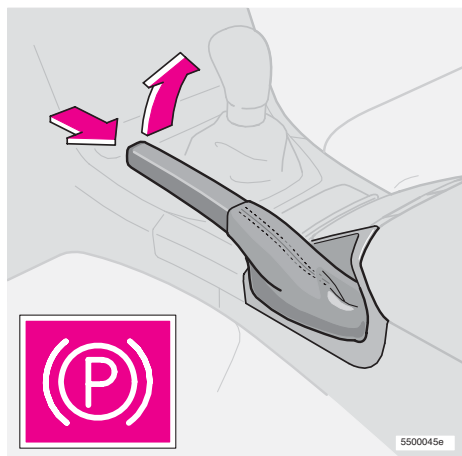
Przełączniki podgrzewania siedzeń

Podgrzewanie siedzeń przednich

W celu dodatkowego podgrzania przedniego siedzenia (siedzeń) należy wykonać następujące czynności:

- Naciśnięcie jeden raz: Wyższa temperatura (34-36°C) – świecą się obie diody kontrolne w przełączniku.
- Naciśnięcie kolejny raz: Niższa temperatura (30-32°C) – świeci się jedna dioda kontrolna w przełączniku.
- Naciśnięcie kolejny raz: Podgrzewanie wyłączone (żadna dioda nie świeci się).

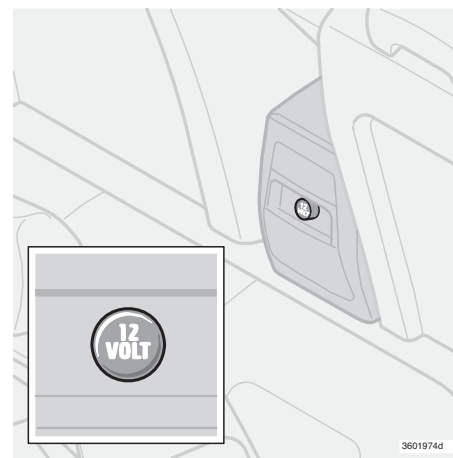
Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dokonać regulacji temperatury.



Dźwignia hamulca postojowego



Gniazdo elektryczne dla przednich siedzeń



Gniazdo elektryczne dla tylnych siedzeń

Hamulec postojowy (ręczny)

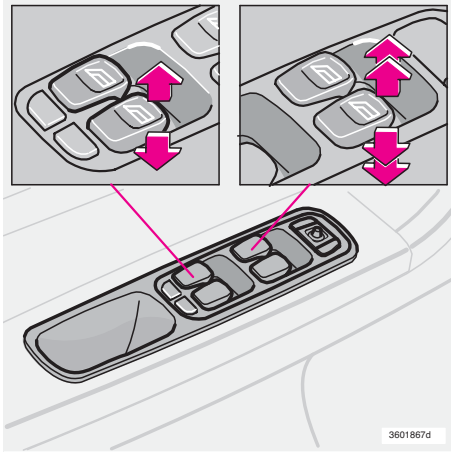
Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi siedzeniami. Hamulec ten działa na koła tylne. Kiedy hamulec jest zaciągnięty, świeci się lampka kontrolna na tablicy przyrządów. Aby zwolnić hamulec, należy lekko pociągnąć dźwignię do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię.

Należy pamiętać, że lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów zapala się nawet wtedy, gdy hamulec postojowy jest tylko lekko zaciągnięty. Dźwignia powinna być pociągnięta odpowiednio wysoko. **Hamulec powinien być wystarczająco mocno zaciągnięty, aby dźwignia zatrzymała się na zapadce.**

Gniazdo elektryczne/ gniazdo zapalniczki

Gdy gniazdo nie jest używane jako źródło zasilania lub jako gniazdo zapalniczki, powinno być zakryte.

Elektryczne sterowanie szyb



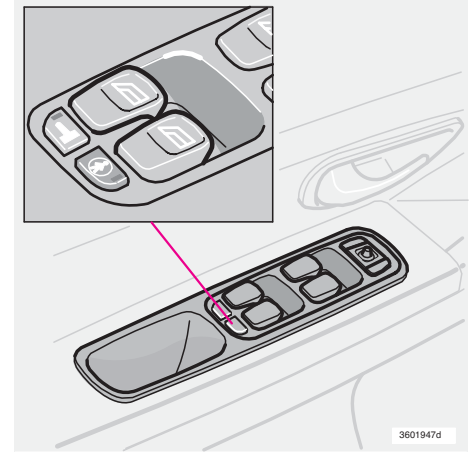
Otwieranie okien z przednich siedzeń może być realizowane dwoma sposobami:

1. Przelącznik **lekko** nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przycisk jest przytrzymywany, szyby przesuwają się do góry lub do dołu.
2. Przelącznik **do końca** wcisnąć lub pociągnąć do góry, a następnie **puścić**. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okien (funkcja AUTO).

W przypadku zablokowania ruchu zamykanej funkcją AUTO szyby w przednich drzwiach przez jakikolwiek obiekt, zostanie uruchomiona funkcja bezpieczeństwa.

Elektryczne podnośniki szyb są sterowane przyciskami umieszczonymi w drzwiach. Układ można uruchomić tylko wówczas, gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu znajduje się w położeniu „radio” lub „jazdy”*. **Naciśnięcie** przedniej części przycisku powoduje opuszczanie szyby, **pociągnięcie do góry** przedniej części przycisku powoduje zamknięcie okna.

* Po zaparkowaniu samochodu i wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu nadal możliwe jest otwieranie i zamykanie okien, **dopóki żadne z przednich drzwi nie zostaną otwarte.**



Wyłącznik blokady tylnych szyb

Umieszczone przy tylnych siedzeniach przełączniki sterujące otwieraniem i zamykaniem okien mogą być blokowane wyłącznikiem umieszczonym na panelu sterującym kierowcy. Pozostawiając w samochodzie dzieci bez opieki, należy zawsze odciąć zasilanie układu elektrycznego sterowania szyb (tzn. wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu i otworzyć jedno z przednich drzwi*).

Dioda kontrolna w przełączniku nie świeci się:

Szyby w drzwiach tylnych można opuszczać i podnosić za pomocą odpowiednich przycisków w obu tylnych drzwiach, jak również w drzwiach kierowcy.

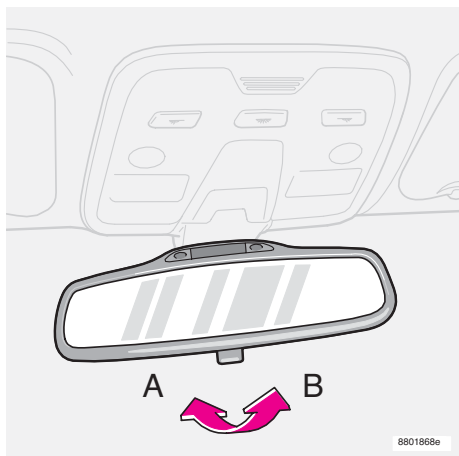
Dioda kontrolna w przełączniku świeci się:

Szyby w drzwiach tylnych można opuszczać i podnosić **tylko** za pomocą przełącznika w drzwiach kierowcy.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby przy zamykaniu okien ich dłonie nie znalazły się na drodze szyby.



B = położenie przeciw oślepianiu

Wewnętrzne lusterko wsteczne

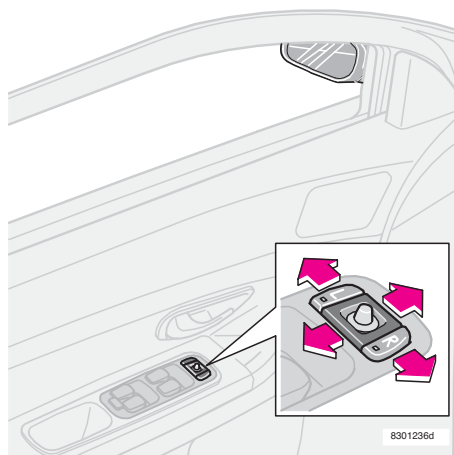
A Położenie normalne.

B Położenie przeciw oślepianiu. Stosować w przypadku oślepiania przez światła pojazdów jadących z tyłu.

W niektórych wersjach lusterko wsteczne posiada funkcję **automatycznego przyciemniania**, która dostosowuje jasność odbicia do jasności padającego światła.

Kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa

Umieszczona nad lusterkiem wstecznym lampka ostrzegawcza błyska, dopóki **kierowca** nie zapnie pasów bezpieczeństwa.



Przyciski regulacji lusterek bocznych

W niektórych wersjach lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa gaśnie po 6 sekundach. Jeżeli kierowca nie zapnie pasów, lampka ponownie zaświeci się po przekroczeniu prędkości 10 km/h i zgaśnie, gdy prędkość spadnie poniżej 5 km/h. Jeżeli kierowca nadal nie zapnie pasów, lampka ponownie zaświeci się po przekroczeniu prędkości 10 km/h.

Lusterka boczne

Przełączniki regulacji obu lusterek bocznych umieszczone są najdalej z przodu w podłokietniku w drzwiach kierowcy.

Wyboru regulowanego lusterka dokonuje się wciskając odpowiedni przycisk: L = lusterko lewe, R = lusterko prawe. W przycisku zapala się dioda kontrolna. Regulacji położenia lusterka dokonuje się się dzwignią w czterech kierunkach. Po wyregulowaniu lusterka nacisnąć jeden raz przycisk. Dioda kontrolna powinna zgasnąć.

Zapamiętanie ustawienia lusterka przez układ zdalnego sterowania

Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie lusterek bocznych, zostanie ono zapamiętane przez układ zdalnego sterowania. Po następnym odblokowaniu zamków przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy przed upływem dwóch minut, lusterka ustawią się w zapamiętanych położeniach.

UWAGA! Powyższa funkcja dotyczy wersji z elektryczną regulacją fotela kierowcy.

OSTRZEŻENIE!

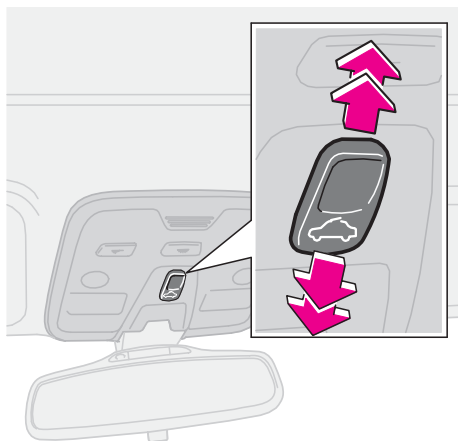


Lusterka należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.

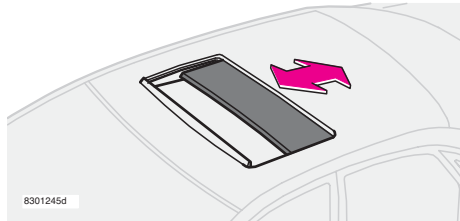
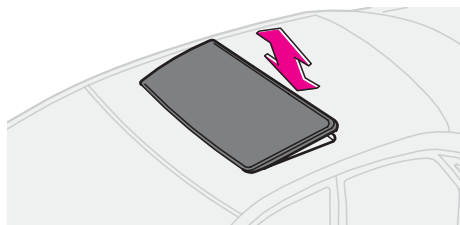
Lusterko po stronie kierowcy ma część zewnętrzną typu szerokokątnego, co eliminuje martwe pola widoczności.

Należy pamiętać, że takie lusterko zmienia zarówno kąt widzenia, jak i odległość!

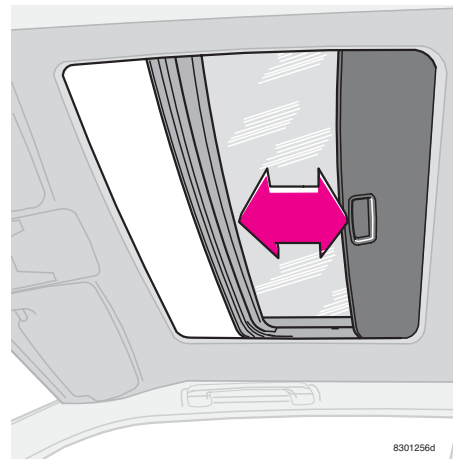
Do usuwania oblodzenia lusterek nie stosować skrobaków z metalowymi ostrzami. Mogą one zarysować szkło.



8301246d



8301245d



8301256d

Elektrycznie sterowane okno dachowe

Okno dachowe można otwierać na dwa sposoby: odsuwać do tyłu lub odsuwać i uchylać (położenie przewietrzania).

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Przycisk sterujący ma dwa położenia, umożliwiając zamykanie lub otwieranie na dwa sposoby:

1. Nacisnąć o **jedno** kliknięcie do tyłu lub do przodu. Dopóki przycisk jest przytrzymywany, okno dachowe przesuwają się.
2. Nacisnąć o **dwa** kliknięcia do tyłu lub do przodu i po drugim kliknięciu **zwoľnić przycisk**. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okna dachowego (funkcja AUTO).

Za każdym razem okno dachowe otwiera się początkowo do tzw. położenia komfortowego. W celu dalszego otwarcia należy ponownie nacisnąć przycisk.

Położenie przewietrzania: nacisnąć tylną część przycisku do góry. W celu zamknięcia pociągnąć tylną część przycisku w dół.

OSTRZEŻENIE!



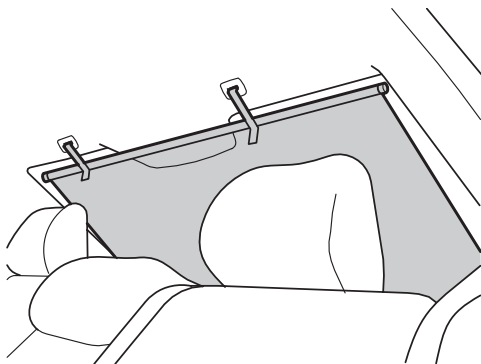
Jeżeli w samochodzie są dzieci, należy upewnić się, czy na drodze zamykanego okna dachowego nie znalazły się ich dłonie.

Zasłona przeciwsłoneczna

Od wewnątrz okno dachowe wyposażone jest w ręcznie przesuwaną zasłonę przeciwsłoneczną. Przy otwieraniu okna zasłona cofa się automatycznie.

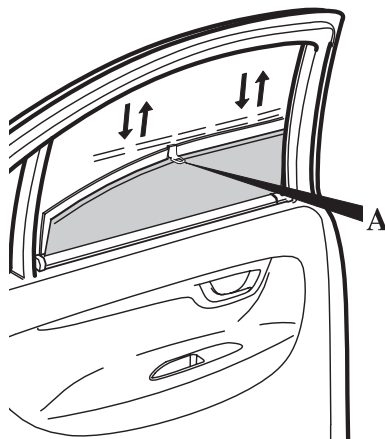
UWAGA! Elektrycznie sterowane okno dachowe posiada wyłącznik przeciążeniowy, który uruchamia się w momencie zablokowania ruchu okna przez przeszkodę. Po upływie 5-10 sekund zasilanie zostaje automatycznie przywrócone.

= Zasłony przeciwsłoneczne (wyposażenie opcjonalne), laminowane szyby boczne (opcja) =



Zasłona przeciwsłoneczna tylnej szyby

Wyciągnąć zasłonę z rolety w tylnej półce i zaczepić w otworach nad tylną szybą, jak pokazano na ilustracji.



Zasłony przeciwsłoneczne szyb w drzwiach tylnych

Lekko opuścić szybę. Zaczepić uchwyt zasłony (A) na górnej krawędzi szyby. Szybę można teraz dowolnie podnosić i opuszczać.

Laminowane szyby boczne

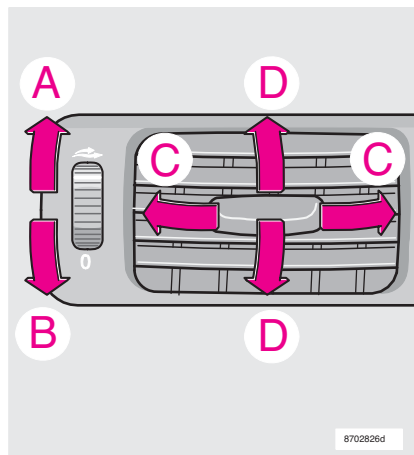
Prosimy poinformować pasażerów siedzących z tyłu:

Ze względu na zjawisko załamania światła przez boczne szyby, obiekty widziane przez pasażera siedzącego z tyłu **przez boczne przednie okno (po tej samej stronie samochodu) mogą być zniekształcone pod względem kątów i odległości.**

Laminowane szyby boczne stanowią dodatkowe zabezpieczenie przeciw próbom włamania do samochodu poprzez stłuczenie szyby.

Klimatyzacja

Rozprowadzanie powietrza	46
Uwagi praktyczne	47
Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	48
Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	52
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji	54
Nagrzewnica postojowa	56

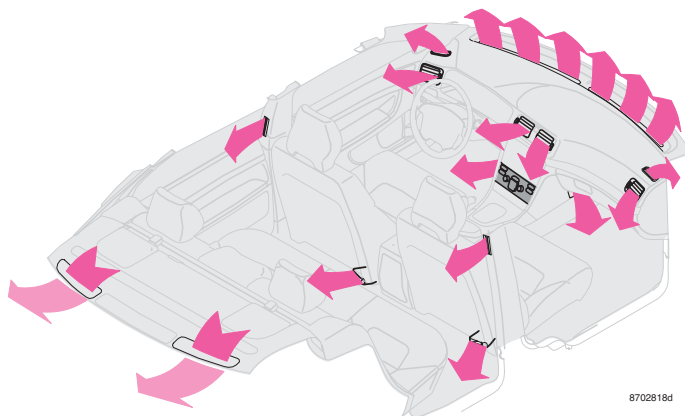


Wylot powietrza w desce rozdzielczej

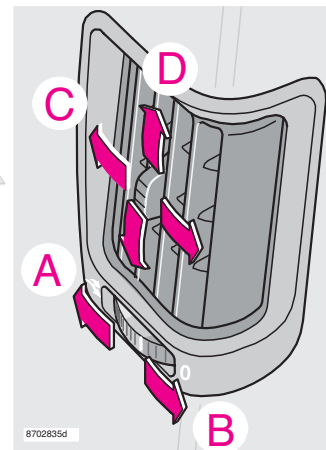
Wyloty powietrza w desce rozdzielczej

- A Otwieranie
- B Zamykanie
- C Kierowanie strugi powietrza na boki
- D Kierowanie strugi do góry lub na dół

- W celu usunięcia zaparowania bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z bocznych wylotów.
- Gdy na zewnątrz jest zimno: Zamknąć wyloty środkowe, co zapewni najbardziej komfortowe warunki i skuteczniejsze usuwanie zaparowania szyb.



8702818d



8702835d

Wylot powietrza w słupku drzwiowym

Wyloty powietrza w słupkach drzwiowych

- A Otwieranie
- B Zamykanie
- C Kierowanie strugi powietrza na boki
- D Kierowanie strugi do góry lub na dół

- W celu usunięcia zaparowania tylnych bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z tych wylotów.
- W celu uzyskania komfortowych warunków na tylnym siedzeniu skierować nawiew z tych wylotów do wnętrza samochodu.
- Należy pamiętać, że małe dzieci są wrażliwe na przewiewy i przeciągi.

Zaparovanie wewnętrznych powierzchni szyb

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowywania wewnętrznej powierzchni szyb jest ich umycie. Stosować zwykle środki do czyszczenia szyb. Jeżeli w samochodzie jeżdżą osoby palące, operację trzeba wykonywać częściej.

Lód i śnieg

Należy usuwać lód i śnieg z wlotów powietrza do kabiny (krata pomiędzy pokrywą silnika a przednią szybą).

Filtr przeciwpyłkowy

Należy go wymieniać zgodnie z zaleceniami podanymi w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Rzeczywista temperatura – klimatyzacja regulowana automatycznie

Nastawiając odpowiednią temperaturę, dobrze jest uwzględnić takie czynniki, jak prędkość owiewu strumieniem powietrza, jego wilgotność, nasłonecznienie itp., oddziałujące na części zewnętrzne i wewnątrz samochodu.

Czujniki – klimatyzacja regulowana automatycznie

Na górnej powierzchni deski rozdzielczej umieszczony jest czujnik nasłonecznienia. Nie wolno go zakrywać. Nie należy również zakrywać czujnika temperatury w kabinie, umieszczonego na panelu sterowania ogrzewania i klimatyzacji.

Gdy na zewnątrz jest gorąco – samochód rozgrzany na słońcu

W celu szybszego schłodzenia wnętrza przy bardzo upalnej pogodzie dobrze jest na początku jazdy przewietrzyć samochód, otwierając na krótki czas wszystkie okna, również okno dachowe. Ułatwi to obniżenie temperatury w kabinie.

Szyby boczne i okno dachowe

Warunkiem skutecznej pracy układu klimatyzacji jest zamknięcie wszystkich okien bocznych oraz okna dachowego. Kanały odprowadzające powietrze w tylnej półce nie powinny być niczym zasłonięte.

Przyspieszanie

Przy przyspieszaniu z pełnym otwarciem przepustnicy układ klimatyzacji zostaje na chwilę wyłączony. Może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury.

Kondensacja wilgoci i funkcja osuszania układu

W upalny dzień z okolic klimatyzatora może kapać pod samochód woda pochodząca ze skroplonej wilgoci z powietrza. Jest to objaw całkowicie normalny. Niekiedy, gdy zajdzie taka potrzeba, 50 minut po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji 0 zostaje samoczynnie uruchomiona dmuchawa, która przez 7 minut osusza układ. Następnie dmuchawa automatycznie wyłączy się.

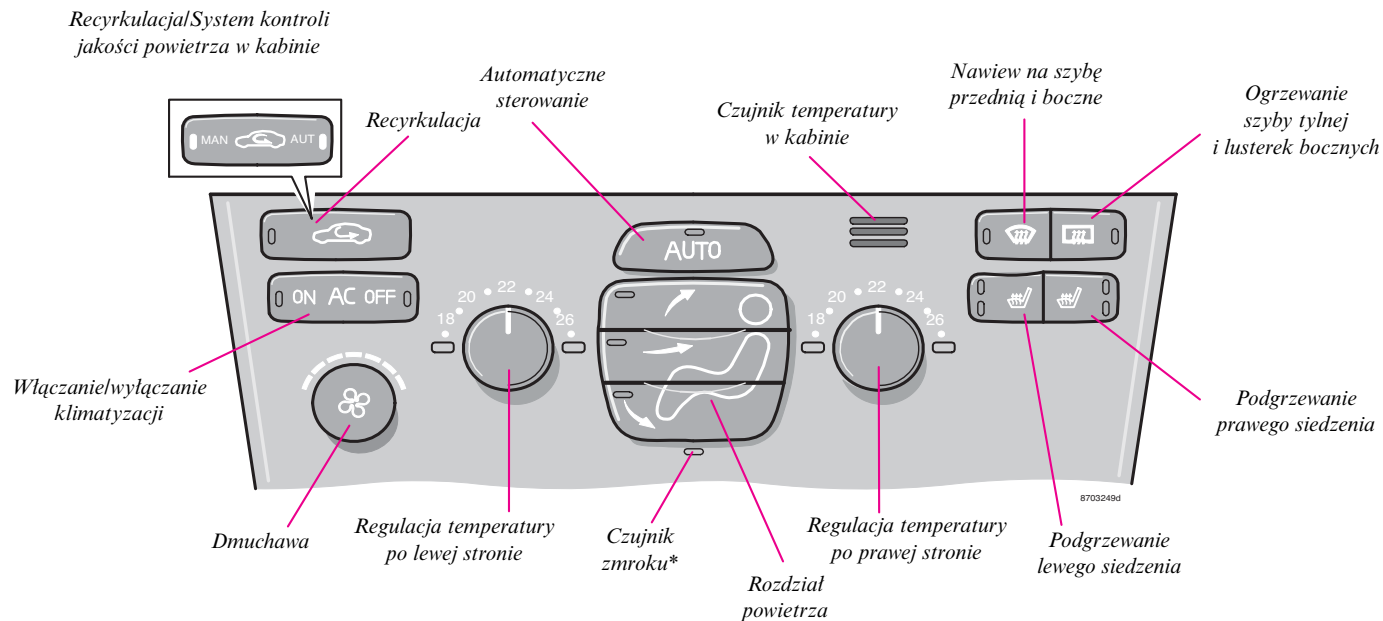
Usterki układu klimatyzacji

Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo posiadają odpowiednie oprzyrządowanie i narzędzia niezbędne do lokalizowania wszelkich usterek oraz dokonywania napraw układu klimatyzacji. Wszelkie kontrole i naprawy układu należy zlecać wyłącznie odpowiednio przeszkolonym specjalistom.

Ochrona środowiska

Układ klimatyzacji napełniony jest czynnikiem chłodniczym R134a. Nie zawiera on chloru, dzięki czemu jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej. Do napełniania układu lub uzupełniania stanu można stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R134a. Czynności te należy powierzać **Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo**.

Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją



*Automatycznie reguluje intensywność podświetlenia wszystkich wskaźników i przełączników.

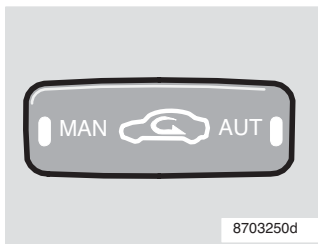
— Automatyczna klimatyzacja z kontrolą jakości powietrza w kabinie (wyposażenie opcjonalne) —

Zespolony filtr powietrza z czujnikiem jakości powietrza (wyposażenie opcjonalne)

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w zespolony filtr powietrza oraz czujnik jakości powietrza. Zespolony filtr powietrza pochłania gazy i pyły, ograniczając w ten sposób przykrą woń i zanieczyszczenie powietrza doprowadzanego do kabiny. Czujnik jakości powietrza reaguje na wzrost poziomu zanieczyszczenia powietrza na zewnątrz samochodu. Gdy zostanie wykryte zanieczyszczenie otaczającego powietrza, zamknięty jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recyrkulowane. Zespolony filtr powietrza oczyszcza również powietrze krążące w kabinie w obiegu zamkniętym.

Gdy czujnik jakości powietrza jest podłączony,

po stronie *AUT* przycisku  świeci się zielona dioda kontrolna.



Działanie:

Nacisnąć , uruchamiając czujnik jakości powietrza (normalne nastawy).

Można też wybrać jedną z trzech funkcji, naciskając .

1. Nacisnąć  : zapala się dioda AUT.

Czujnik jakości powietrza działa.

2. Nacisnąć  : żadna dioda nie świeci się.

Recyrkulacja powietrza nie jest uruchamiana, chyba że będzie potrzebna do schłodzenia wnętrza.

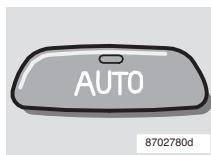
3. Nacisnąć  : zapala się dioda MAN.

Recyrkulacja powietrza zostaje uruchomiona.

Kolejne naciśnięcia przycisku  przełączają pomiędzy powyższymi funkcjami.

O czym należy pamiętać:

- Czujnik jakości powietrza powinien być stale włączony.
- Przy zimnej pogodzie korzystanie z recyrkulacji jest ograniczone ze względu na zaparowywanie szyb.
- Gdy nastąpi zaparowanie szyb, należy wyłączyć czujnik jakości powietrza.
- W przypadku zaparowania szyb można skorzystać z funkcji nawiewu na szybę przednią i boczne (patrz następna strona).
- Zespolony filtr powietrza powinien być wymieniany przy okazji co drugiego przeglądu okresowego. W przypadku eksploatacji samochodu w silnie zanieczyszczonym środowisku konieczna może być częstsza wymiana.



Automatyczne sterowanie

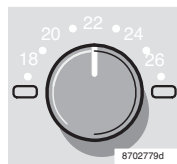
Funkcja AUTO steruje w sposób automatyczny układem klimatyzacji tak, aby utrzymać nastawioną temperaturę. Funkcja reguluje ogrzewanie i chłodzenie wnętrza, prędkość dmuchawy, recyrkulację oraz rozdział powietrza.

W przypadku ręcznej korekcy jednego lub większej liczby parametrów, pozostałe nadal są regulowane automatycznie.

Po włączeniu funkcji **AUTO** wszystkie ręczne nastawy zostają wyłączone.

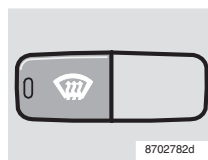
Automatycznie sterowana klimatyzacja a zużycie paliwa

Klimatyzacja z automatycznym sterowaniem pracuje tylko na tyle, aby wystarczająco schłodzić wnętrze samochodu i osuszyć doprowadzane powietrze. Dzięki temu uzyskuje się mniejsze zużycie paliwa w porównaniu z konwencjonalną klimatyzacją, która schładza doprowadzane powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C.



Temperatura

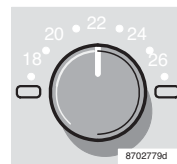
Za pomocą dwóch pokręteł można oddzielnie ustawiać temperaturę dla strony pasażera oraz kierowcy. Należy przy tym pamiętać, że ustawienie wyższej lub niższej niż żądana temperatury nie przyspieszy ani ogrzania ani schłodzenia wnętrza.



Nawiew na szybę przednią i boczne

Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia oblodzenia lub zaparowania z przedniej i bocznych szyb. Strugi powietrza z pracującej z dużą prędkością dmuchawy zostają skierowane na przednią oraz boczne szyby. Gdy funkcja ta jest włączona, świeci

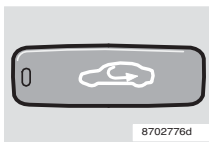
się dioda kontrolna w przycisku. W tym momencie układ klimatyzacji pracuje tak, aby maksymalnie osuszać doprowadzane powietrze. Powietrze nie jest recyrkulowane.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i lusterek bocznych. Więcej informacji podano na stronie 38.

Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją – nastawy ręczne



Recykulacja

(patrz również strona 49)

W czasie upału najszybsze chłodzenie wnętrza uzyskuje się włączając **funkcję AUTO**.

Recykulacja powietrza jest wtedy regulowana automatycznie. W celu przewietrzenia zasysania do kabiny zanieczyszczonego powietrza, spalin itp. można ręcznie włączyć recykulację. Gdy włączona jest funkcja , powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Przy włączonej recykulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego (nie dotyczy samochodów wyposażonych w zespolony filtr powietrza i czujnik jakości powietrza)**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Nacisnąć  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recykulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdza wybór.

Wybranie **funkcji nawiewu na szyby**  zawsze przerywa recykulację.



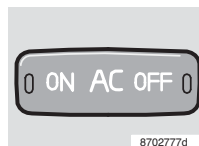
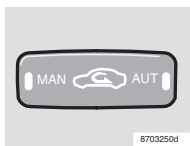
Rozdział powietrza



Nawiew na szyby

Nawiew na głowę i tułów

Nawiew na nogi i stopy



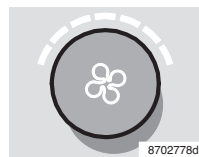
Włączenie i wyłączenie klimatyzacji

Świecąca się dioda kontrolna po stronie ON przycisku AC sygnalizuje pracę układu klimatyzacji w trybie automatycznym. Pobierane powietrze zostaje schłodzone i częściowo osuszone. Gdy zostanie naciśnięte AC OFF i zaświeci się dioda kontrolna po stronie OFF, klimatyzacja zostaje wyłączona, ale pozostałe funkcje są nadal automatycznie regulowane. Układ klimatyzacji pracuje w temperaturach dodatnich do około 0°C.

Po wybraniu **funkcji nawiewu na szyby** 



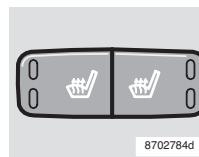
układ klimatyzacji jest sterowany w ten sposób, aby powietrze było w maksymalnym stopniu osuszane.



Dmuchawa

Prędkość dmuchawy można zwiększać i zmniejszać obracając pokrętkę. Po włączeniu funkcji AUTO prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie i dotychczasowe nastawy zostają skasowane.

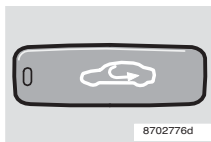
UWAGA! Gdy pokrętkę dmuchawy zostanie obrócone w lewo o taki kąt, że zaświeci się na pomarańczowo lewa dioda nad pokrętką, dmuchawa oraz klimatyzacja zostaną wyłączone.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Więcej informacji podano na stronie 38.

W celu powrotu do automatycznego rozdziału powietrza należy nacisnąć **AUTO**.



Recyrkulacja

Recyrkulacja powietrza w połączeniu z klimatyzacją przyspiesza chłodzenie wnętrza samochodu. Recyrkulację włącza się również w celu przerywania zasysania zanieczyszczonego powietrza, spalin itp. do wnętrza kabiny. Powietrze krąży w kabinie

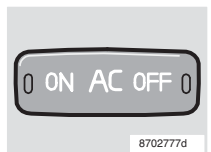
w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Świeci się dioda kontrolna w przycisku . Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Nacisnąć  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerywania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

Wybranie **funkcji nawiewu na szyby**



zawsze przerywa recyrkulację.



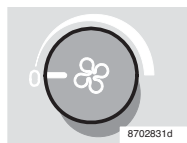
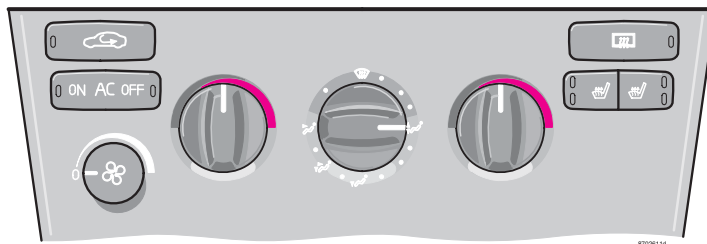
Włączanie i wyłączanie klimatyzacji

Świecąca się dioda kontrolna po stronie ON przycisku AC sygnalizuje pracę układu klima-

tyzacji, który **chłodzi i osusza powietrze**. Gdy świeci się dioda kontrolna po stronie OFF, klimatyzacja jest wyłączona. Po wybraniu funkcji nawiewu na przednią szybę

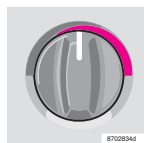


klimatyzacja zostaje automatycznie włączona, jeżeli pokrętkę regulacji dmuchawy nie jest w położeniu 0.



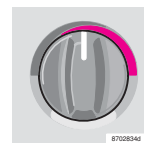
Dmuchawa

Prędkość dmuchawy można zwiększać i zmniejszać obracając pokrętkę. W położeniu 0 klimatyzacja zostaje wyłączona.



Ogrzewanie/chłodzenie – strona lewa

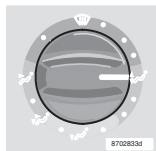
Obracając pokrętkę ustawia się temperaturę nawiewanego powietrza. Aby powietrze mogło być chłodzone, musi być włączona klimatyzacja.



Ogrzewanie/chłodzenie – strona prawa

Obracając pokrętkę ustawia się temperaturę nawiewanego powietrza. Aby powietrze mogło być chłodzone, musi być włączona klimatyzacja.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją



W celu uzyskania maksimum komfortu można wybierać oznaczone kropkami położenia pośrednie pomiędzy symbolami, precyzyjniej regulując rozprowadzanie powietrza w kabinie.

Rozdział powietrza

Zastosowanie



Nawiew powietrza przez przednie i tylne wyloty wentylacyjne.

W celu uzyskania dobrego chłodzenia i komfortowych warunków w kabinie.



Nawiew powietrza na szyby. W tym położeniu klimatyzacja zostaje zawsze włączona. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu usunięcia oblodzenia lub zaparowania szyb. Wskazane jest ustawienie dużej prędkości dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi i szyby. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu uzyskania komfortowych warunków w kabinie i skutecznego usuwania zaparowania szyb w chłodne dni. Nie jest zalecana zbyt niska prędkość dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi oraz na przednią i boczne szyby.

W celu ogrzania stóp.

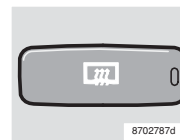


Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

W słoneczny dzień, gdy powietrze na zewnątrz jest chłodne.

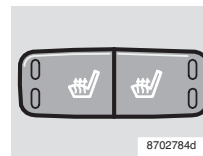
Kilka dodatkowych zaleceń i informacji:

- W celu włączenia klimatyzacji pokrętko dmuchawy należy obrócić w położenie inne niż 0.
- W niskich temperaturach (0-15°C) wskazane jest korzystanie z klimatyzacji w celu osuszenia doprowadzanego powietrza.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

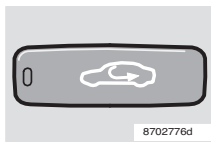
Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i lusterek bocznych. Więcej informacji na temat działania tej funkcji podano na stronie 38.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Więcej informacji podano na stronie 38.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji



Recyrkulacja

Recyrkulację włącza się w celu przerywania zasysania zanieczyszczonego powietrza, spalin itp. do wnętrza kabiny. Gdy włączona jest funkcja , powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Świeci się dioda

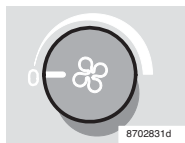
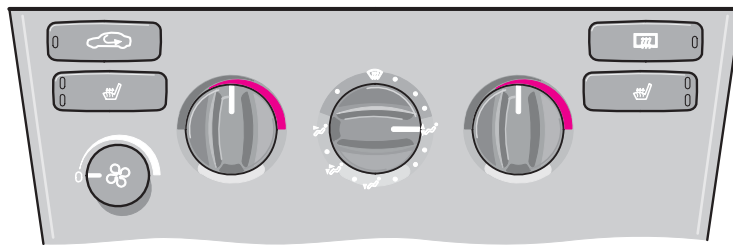
kontrolna w przycisku. Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: Naciskać  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recykulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerywania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

Wybranie **funkcji nawiewu na szyby**

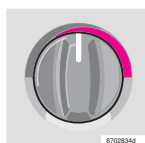


zawsze przerywa recyrkulację.



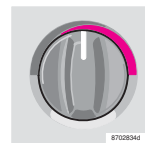
Dmuchawa

Obracając pokrętkę można zwiększać i zmniejszać prędkość dmuchawy.



Ogrzewanie – strona kierowcy

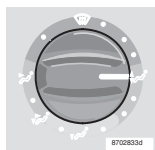
Obracając pokrętkę reguluje się temperaturę nawiewanego powietrza.



Ogrzewanie – strona pasażera

Obracając pokrętkę reguluje się temperaturę nawiewanego powietrza.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji



W celu uzyskania maksimum komfortu można wybierać oznaczone kropkami położenia pośrednie pomiędzy symbolami, precyzyjnie regulując rozprowadzanie powietrza w kabinie.

Rozdział powietrza

Zastosowanie



Nawiew powietrza przez przednie i tylne wyloty wentylacyjne.

W celu uzyskania dobrego chłodzenia i komfortowych warunków w kabinie.



Nawiew powietrza na szyby. W tym położeniu zostaje przerwana funkcja recykulacji. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu usunięcia oblodzenia lub zaparowania szyb. Wskazane jest ustawienie dużej prędkości dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi i szyby. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu uzyskania komfortowych warunków w kabinie i skutecznego usuwania zaparowania szyb w chłodne dni. Nie jest zalecana zbyt niska prędkość dmuchawy!



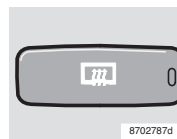
Nawiew powietrza na nogi. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi oraz na przednią i boczne szyby.

W celu ogrzania stóp.



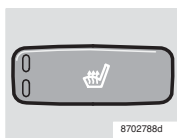
Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

W słoneczny dzień, gdy powietrze na zewnątrz jest chłodne.



Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych

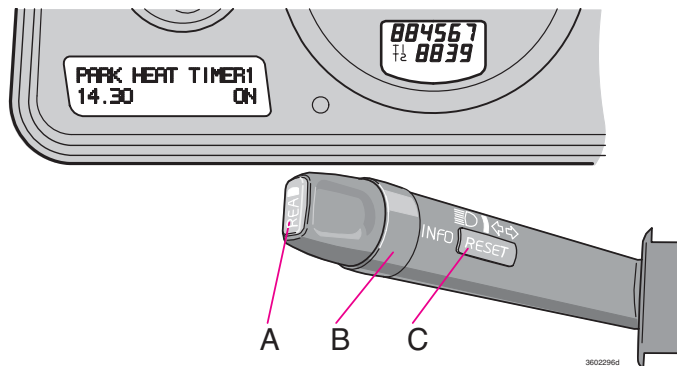
Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i lusterek bocznych. Więcej informacji na temat działania tej funkcji podano na stronie 38.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Więcej informacji podano na stronie 38.

Nagrzewnica postojowa (wyposażenie opcjonalne)



Krótkie naciśnięcie przycisku RESET (C)	nastawianie godzin i minut
Długie naciśnięcie przycisku RESET (C)	uruchomienie programatora czasowego
Długie naciśnięcie przycisku RESET (C)	wyłączenie programatora czasowego
Lampka ON świeci się	uruchomiony programator czasowy
Lampka ON błyska	włączona nagrzewnica postojowa

Nagrzewnica postojowa

Czas włączenia nagrzewnicy postojowej można ustawić na dwie różne wartości (TIMER I oraz TIMER II). Można również włączyć nagrzewnicę natychmiast.

UWAGA! Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i trudności z rozruchem silnika.

Ustawienie czasu włączenia I (TIMER I)

Gałką (B) przełączyć na TIMER I. Naciśnąć przycisk RESET (C) na **krócej niż 0,7 sekundy**, aby zaczęły błyskać wskazania godziny. Gałką (B) można zmieniać godzinę na wcześniejszą lub późniejszą. Naciśnąć przycisk RESET (C) na **krócej niż 0,7 sekundy**, aby zaczęły błyskać wskazania minut. Gałką B można zmieniać minutę na wcześniejszą lub późniejszą w odstępach 5-minutowych. Naciśnąć przycisk RESET (C) na **krócej niż 0,7 sekundy**, potwierdzając nastawy. W celu uruchomienia włącznika czasowego naciśnąć przycisk RESET (C) na **dłużej niż 0,7 sekundy**.

Ustawienie czasu włączenia II (TIMER II)

Po nastawieniu czasu włączenia I (TIMER I) można przejść do zaprogramowania czasu włączenia II (TIMER II). Ustawianie dokonywane jest analogicznie jak dla TIMER I.

Zegar samochodowy

W przypadku dokonania zmiany wskazań **zegara samochodowego** po nastawieniu włącznika czasowego TIMER I lub TIMER II, ze względów bezpieczeństwa wszystkie nastawy programatora czasowego zostaną anulowane.

O czym należy pamiętać – początek ogrzewania, koniec ogrzewania

Należy pamiętać, że ustawiony czas, np. godzina 15.00, odnosi się do czasu zakończenia podgrzewania wnętrza. Układ elektroniczny samochodu ustala moment włączenia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury otoczenia. Jeżeli temperatura otoczenia przekracza 25°C, nagrzewnica nie zostanie włączona. W temperaturze -7°C lub niższej maksymalny czas pracy nagrzewnicy postojowej wynosi 60 minut.

O czym należy pamiętać – nagrzewnica spaliniowa

Gdy wykorzystywana jest nagrzewnica postojowa, samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na pochyłości należy go ustawić przodem w górę wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Bezpośrednie włączenie nagrzewnicy

Nagrzewnice postojową można także włączyć (i wyłączyć) bezpośrednio. W tym celu należy przełączyć na funkcję „Immediate start”. W celu wybrania ON (włączenie) lub OFF (wyłączenie), naciskać przycisk **dłużej niż 0,7 sekundy**. Włączona w ten sposób nagrzewnica będzie pracować przez 60 minut.

Podgrzewanie wnętrza uruchomione w funkcji bezpośredniego włączenia rozpocznie się po osiągnięciu przez płyn chłodzący silnik temperatury 20°C.

O czym należy pamiętać – 24 godziny

Czasy włączenia można ustawić jedynie na 24 godziny do przodu. Ze względów bezpieczeństwa nie można nastawić programatora czasowego na kilka dni do przodu. Oznacza to, że czasy włączenia TIMER I oraz TIMER II wymagają codziennego zaprogramowania.

Komunikaty na wyświetlaczu

Gdy zadziała programator czasowy TIMER I, TIMER II lub funkcja bezpośredniego włączenia nagrzewnicy, świeci się pomarańczowy symbol ostrzegawczy, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni tekst.

Jeżeli nagrzewnica zostanie włączona w czasie jazdy, wyświetlany jest komunikat, który wymaga potwierdzenia.

Opuszczając samochód, kierowca zostanie w podobny sposób poinformowany o aktualnych ustawieniach systemu.

Komunikat na wyświetlaczu zniknie po wyjściu kluczyka z wyłącznika zapłonu. Jeszcze przez następną minutę komunikat można ponownie wywołać. W tym celu należy nacisnąć B lub C (patrz rysunek na poprzedniej stronie).

Akumulator

W przypadku, gdy akumulator nie będzie wystarczająco naładowany, nagrzewnica zostanie wyłączona.

Gdy zbiornik paliwa zostanie niemal całkowicie opróżniony, ogrzewanie zostanie przerwane. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, który wymaga potwierdzenia przyciskiem READ.

Wnętrze

Siedzenia przednie	60
Oświetlenie wnętrza	63
Schowki	64
Schowki w konsoli środkowej, roleta bagażowa	65
Koło zapasowe, trójkąt ostrzegawczy	66
Długie ładunki	67
Wieszak na ubrania	68

Regulacja wysokości przedniego siedzenia

Przednia część siedzenia kierowcy ma siedem pozycji regulacji wysokości, a tylna dziewięć.

Dźwignia przednia (A) – regulacja części przedniej siedzenia.

Dźwignia tylna (B) – regulacja części tylnej siedzenia.

Podparcie lędźwiowe

Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara – delikatniejsze

Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara – twardsze

W celu łatwiejszego operowania pokrętką regulacji podparcia lędźwiowego można fotel odsunąć do tyłu.

Przesuwanie do przodu i do tyłu

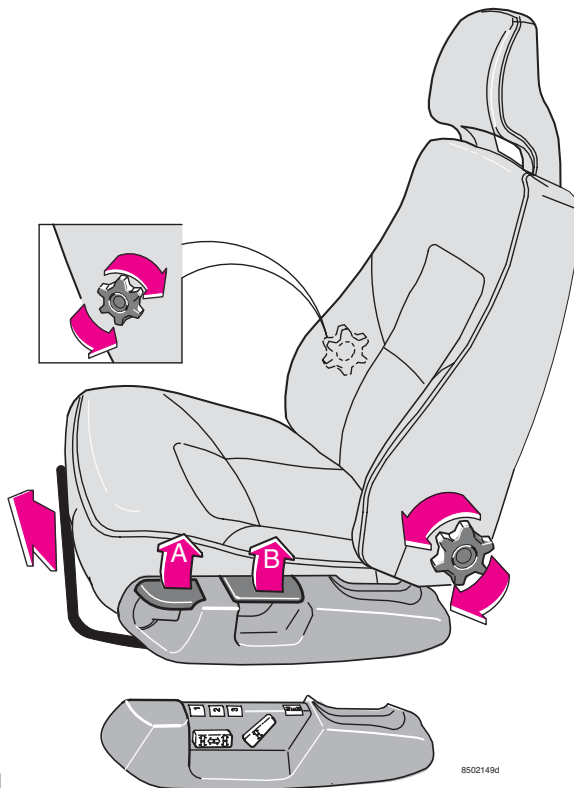
Po uniesieniu pałaka fotel można przesunąć do przodu lub do tyłu.

Po dokonaniu regulacji ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu.

OSTRZEŻENIE!



Ustawienie fotela należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.



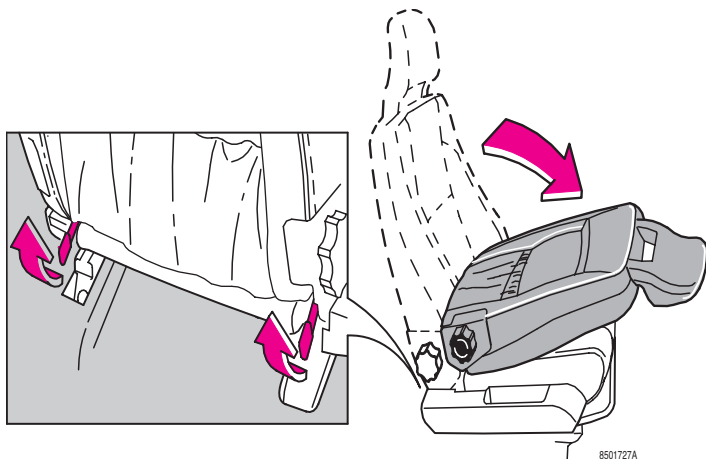
Pochylenie oparcia

W prawo – odchylanie do tyłu

W lewo – pochylanie do przodu

Konsola sterowania elektrycznego

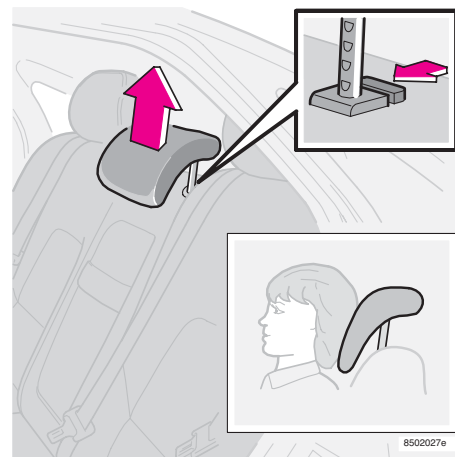
Składanie oparcia siedzenia pasażera, zagłówki tylnych siedzeń



Składanie oparcia siedzenia pasażera

Oparcie siedzenia pasażera można całkowicie złożyć do przodu, do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku. W tym celu należy:

- Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- Wyprostować oparcie.
- Unieść zaczepy z tyłu oparcia.
- Złożyć oparcie do przodu.



Regulacja wysokości zagłówka

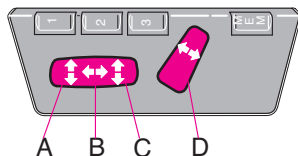
Zagłówki tylnych siedzeń

Zagłówek środkowego siedzenia z tyłu ma możliwość regulacji pionowej, odpowiednio do wzrostu osoby jadącej. Zagłówek można wyciągnąć do góry lub wcisnąć w dół. W celu obniżenia zagłówka należy wcisnąć blokadę przy lewej prowadnicy – patrz rysunek. Jeżeli wykorzystywane jest integralne podwyższenie dla dziecka, wysokość zagłówka należy dokładnie dostosować do położenia głowy dziecka.

Elektryczna regulacja ustawienia foteli (wyposażenie opcjonalne)

Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczną regulację ustawienia foteli, dwa przełączniki sterujące umieszczone z boku siedzenia mają następujące funkcje:

- A – Regulacja wysokości przedniej części siedzenia
- B – Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu
- C – Regulacja wysokości tylnej części siedzenia
- D – Regulacja pochylenia oparcia



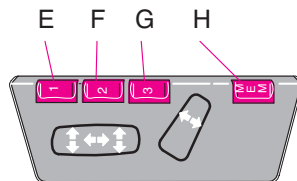
UWAGA! Mechanizm regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zostaje uruchomiony w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wyłączyć zapłon (kluczyk w położeniu 0) i odczekać 20 sekund przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia foteli.

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków.

Funkcja pamięci ustawienia fotela

Do pamięci można wprowadzić trzy różne ustawienia. Po dokonaniu regulacji należy wcisnąć i przytrzymać przycisk MEM (oznaczony H), jednocześnie wciskając przycisk E. Pozostałe położenia wprowadza się wciskając odpowiednio przyciski F i G.



Ustawianie fotela w zapamiętanym położeniu

Nacisnąć przycisk E, F lub G i przytrzymać tak długo, aż fotel zatrzyma się w nowym położeniu.

Ze względów bezpieczeństwa zwolnienie przycisku pamięci powoduje natychmiastowe przerwanie ruchu fotela.

Wyłącznik zapłonu

Fotel pasażera: Regulacja możliwa jest jedynie gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu I lub II.

Fotel kierowcy: Regulacja jest możliwa gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu I lub II. Ponadto fotel kierowcy można regulować w następujących warunkach:

1. W ciągu 40 sekund po obroceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0 lub wyjęciu kluczyka.
 2. Po otwarciu drzwi kierowcy kluczykiem lub przy użyciu zdalnego sterowania można przy wyłączonym zapłonie regulować fotel kierowcy do 10 minut, **jeżeli drzwi nie zostaną zamknięte**.
- Po zamknięciu drzwi fotel można regulować przez 40 sekund. Wyłącznik zapłonu może być w położeniu 0 i nie musi mieć włożonego kluczyka.

Zapamiętanie ustawienia fotela przez układ zdalnego sterowania

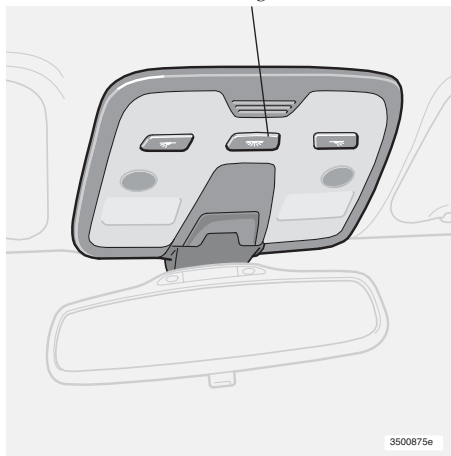
Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie fotela kierowcy, zostanie ono zapamiętane przez układ zdalnego sterowania. Po następnym odblokowaniu przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy, fotel kierowcy w ciągu dwóch minut ustawi się w zapamiętanym położeniu.

OSTRZEŻENIE!



Przystępując do regulacji położenia należy upewnić się, czy przed i za fotelem nie ma żadnych przedmiotów. Należy również zwrócić uwagę na to, czy pasażerowie siedzący z tyłu mają dosyć miejsca. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno też dopuszczać, aby dzieci bawiły się przyciskami regulacji ustawienia foteli.

Oświetlenie główne



Oświetlenie główne i przednie lampki osobiste

Oświetlenie główne

Oświetlenie główne włącza się i wyłącza przyciskiem. Posiada ono automatyczny sterownik, który włącza na 30 sekund główne oświetlenie wnętrza w następujących okolicznościach:

- Po odblokowaniu zamków za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0.

Oświetlenie główne włącza się na 10 minut, gdy:

- Dowolne drzwi zostaną otwarte.

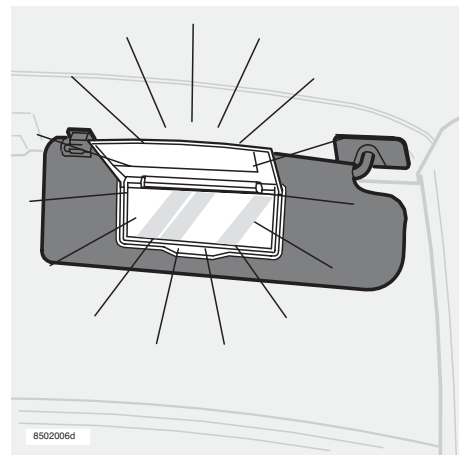


Tylne lampki do czytania

Oświetlenie główne gaśnie:

- Po uruchomieniu silnika.
 - Po zamknięciu samochodu od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.
- W dowolnej chwili można włączyć i wyłączyć oświetlenie główne przez krótkie naciśnięcie przycisku. Włączone oświetlenie gaśnie po 10 minutach.

Funkcję automatycznej kontroli włączania i wyłączenia można zablokować naciskając przycisk dłużej niż 3 sekundy. Następnie funkcję można przywrócić krótkim naciśnięciem przycisku. Zaprogramowane czasy 30 sekund i 10 minut mogą zostać zmienione. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



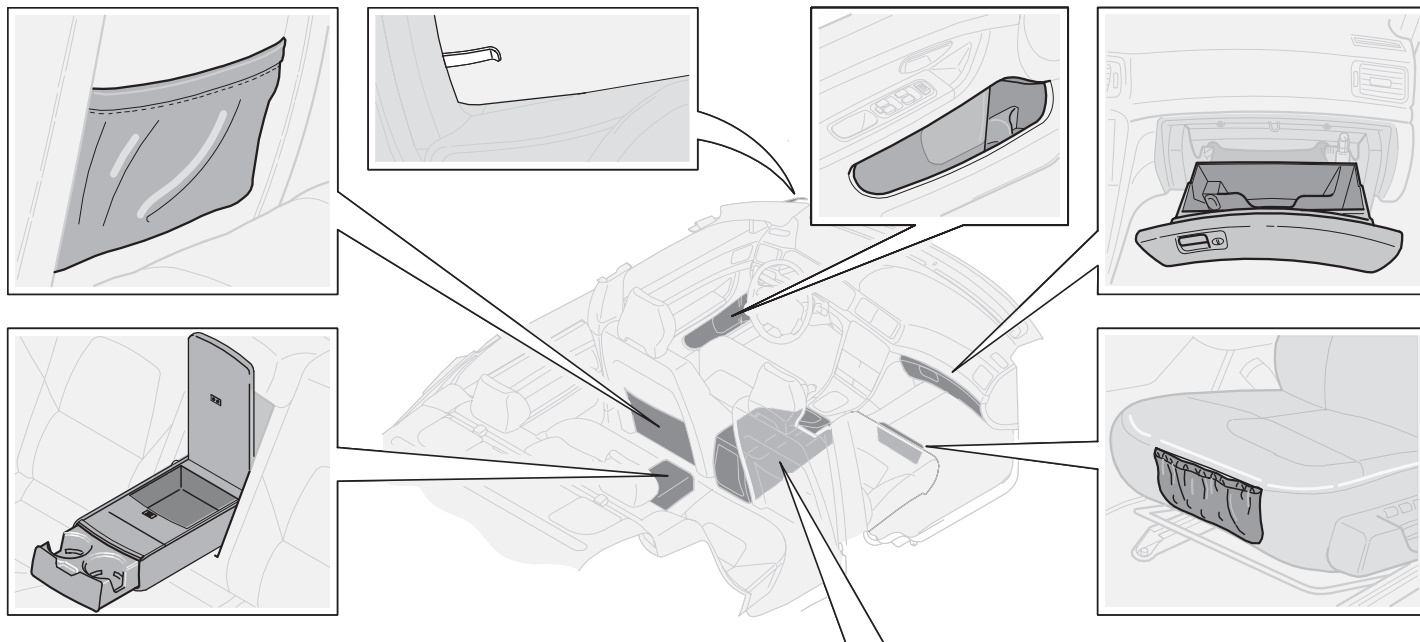
Lusterko osobiste w osłonie przeciwsłonecznej

Przednie i tylne lampki do czytania

Lampki do czytania dla przednich i tylnych siedzeń włącza się i wyłącza naciskając odpowiedni przycisk. Po 10 minutach lampki te automatycznie gasną, jeżeli wcześniej nie zostaną wyłączone ręcznie.

Lusterko osobiste

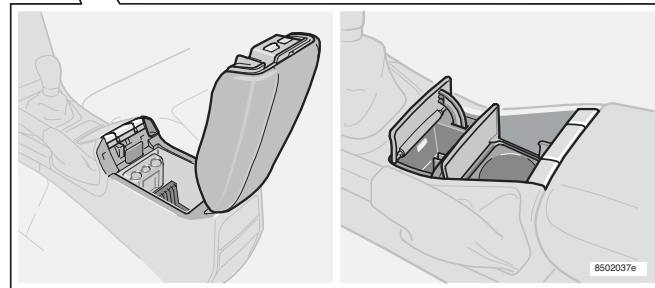
Po uniesieniu osłony lusterka zapala się lampka.

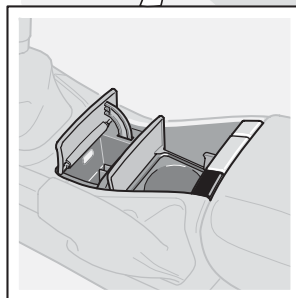
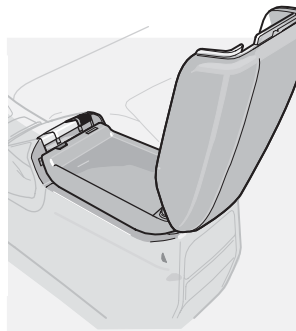
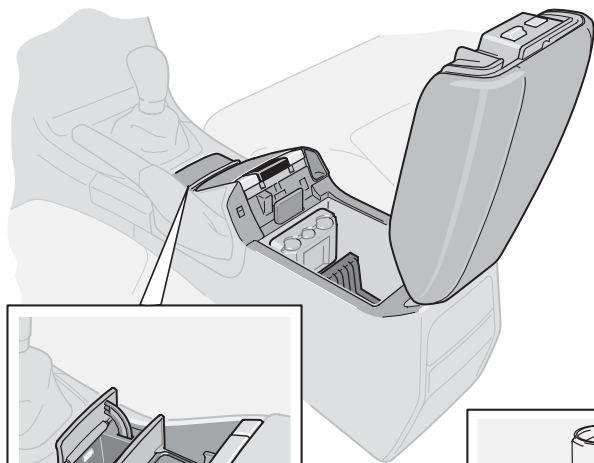


OSTRZEŻENIE!



Nie należy kłaść twardych, ostrych lub ciężkich przedmiotów na tylnej półce, w kieszeni drzwiowej lub w innych miejscach samochodu, ponieważ przy gwałtownym hamowaniu mogą one stanowić zagrożenie dla pasażerów. Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze zabezpieczyć pasami bezpieczeństwa.

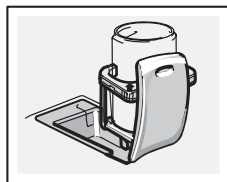




8502003d

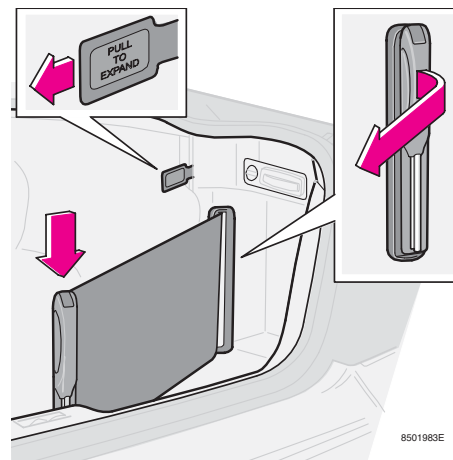
Popielniczka (wyposażenie opcjonalne)

W celu opróżnienia popielniczki należy:
Siedzenia przednie: wyciągnąć popielniczkę pionowo do góry.
Siedzenia tylne: nacisnąć w dół i wyjąć.



Uchwyt na kubek (wyposażenie opcjonalne)

Niektóre wersje wyposażone są w uchwyty na kubki dla jadących na przednich i tylnych siedzeniach. W celu użycia uchwytów dla przednich siedzeń należy nacisnąć lewy przycisk (uchwyt dla kierowcy) lub pokrywę (uchwyt dla pasażera). Przed schowaniem uchwytu po stronie pasażera należy ścisnąć obejmę, jak wskazują strzałki na uchwycie. W schowku w konsoli środkowej można przechowywać np. kasety magnetofonowe.

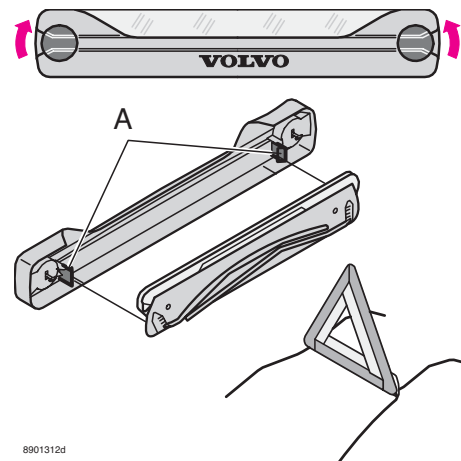
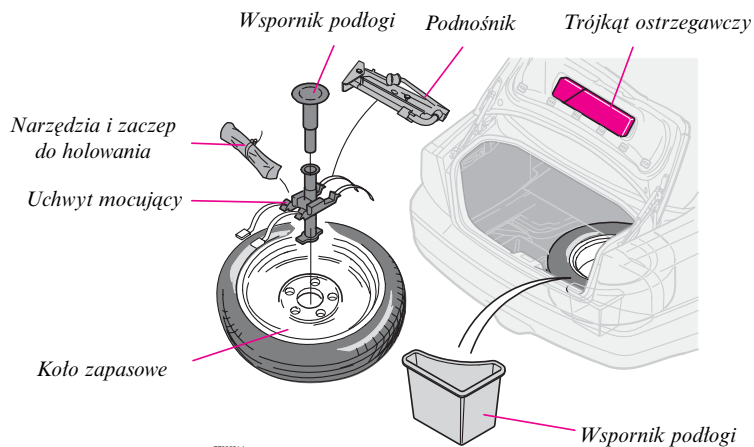


8501983E

Roleta bagażowa (wyposażenie opcjonalne)

W celu przytrzymania w miejscu lżejszych przedmiotów, na przykład toreb z zakupami, pudełek itp., można użyć rolety bagażowej. W tym celu należy ją wyciągnąć. Roleta posiada bezwładnościowy mechanizm zwijający i działa podobnie jak pas bezpieczeństwa. W celu zwolnienia blokady należy pociągnąć taśmę zwalniającą i wyciągnąć roletę. Roleta może zostać zamocowana w dwóch położeniach. Mocując w jednym z tych położen należy nacisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrzaśnięcia. **UWAGA!** Jeżeli na podłodze bagażnika leży dodatkowy plastikowy dywanik z kołnierzem wzdłuż krawędzi bagażnika, należy wykonać w nim wycięcie, umożliwiające swobodne wysuwanie rolety.

Koło zapasowe, trójkąt ostrzegawczy



Koło zapasowe, narzędzia, podnośnik

Koło zapasowe wraz z kompletem narzędzi i podnośnikiem znajduje się pod podłogą bagażnika. W celu wyjęcia koła należy wykonać następujące czynności:

- Zwinąć wykładzinę do wewnątrz.
- Wyjąć wspornik podłogi umieszczony w uchwycie koła zapasowego. W samochodach wyposażonych w tzw. „dojazdowe” koło zapasowe, w tylnym lewym rogu bagażnika znajduje się drugi wspornik podłogi. W celu łatwiejszego wyjęcia koła zapasowego wspornik ten należy wyciągnąć.
- Wyjąć podnośnik i pokrowiec z kompletem narzędzi.
- Odkręcić uchwyt koła i wyjąć koło zapasowe.
- Umieszczenia i zamocowania wyjętych części należy dokonać w odwrotnej kolejności. Koło zapasowe musi być umocowane, a podnośnik i narzędzia zabezpieczone taśmami mocującymi.

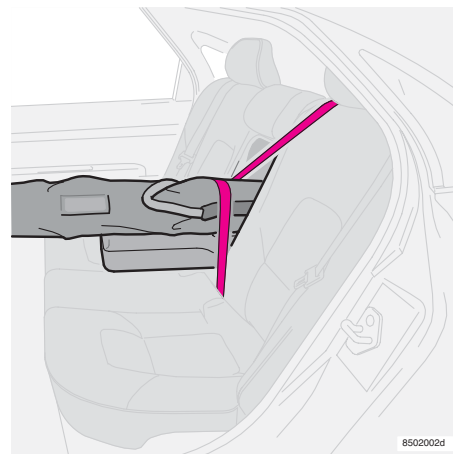
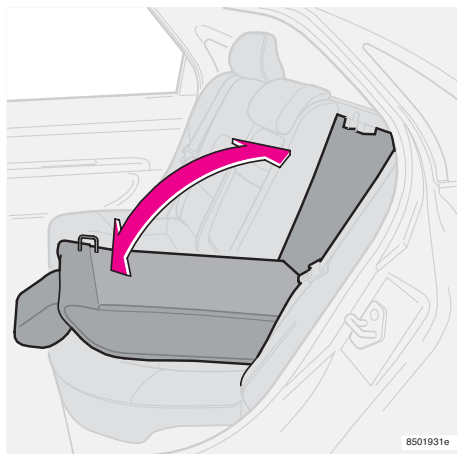
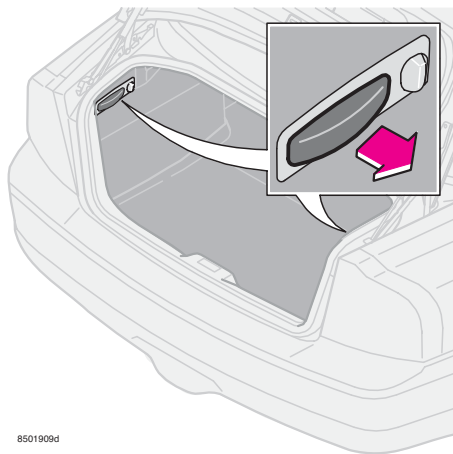
Trójkąt ostrzegawczy (w niektórych krajach)

Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego. W celu użycia trójkąta ostrzegawczego należy wykonać następujące czynności:

- Obrócić obie śruby mocujące do położenia pionowego.
- Ostrożnie wyjąć oprawę trójkąta.
- Wyjąć trójkąt ostrzegawczy z oprawy (A).
- Rozłożyć cztery podpory trójkąta.
- Odwinąć oba czerwone boki trójkąta.
- Ustawić trójkąt ostrzegawczy w odpowiednim miejscu, z uwzględnieniem sytuacji na drodze i natężenia ruchu drogowego.

Po użyciu:

- Spakować wszystkie elementy w kolejności odwrotnej.
- Trójkąt ostrzegawczy wraz z oprawą musi zostać dobrze umocowany w pokrywie bagażnika.



Przewożone długie przedmioty należy umocować!

Składanie oparcie siedzeń

W razie potrzeby przewiezienia długich przedmiotów można, sięgając od strony bagażnika, złożyć oparcia tylnych siedzeń. W tym celu należy pociągnąć dźwignie umieszczone w bagażniku. Zagłówki tylnego siedzenia powinny być w położeniu wyprostowanym. Następnie położyć oparcie lub oparcia do przodu. Konieczne może być skorygowanie ustawienia środkowego zagłówka.

Po wyprostowaniu oparcie powinno zostać prawidłowo zatrzasknięte i zablokowane.

Otwór do przewożenia długich przedmiotów

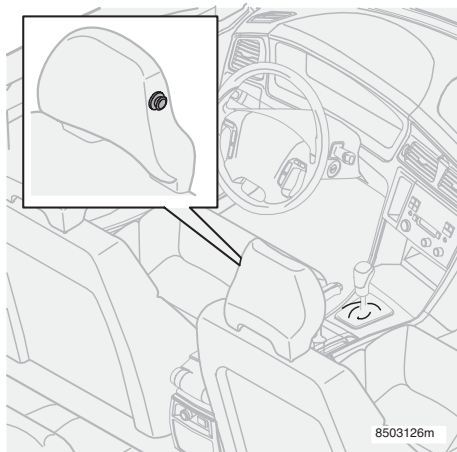
W oparciu prawego tylnego siedzenia jest uchylana płyta, umożliwiająca przewiezienie długich przedmiotów (nart, desek itp.). Przed jego otwarciem należy złożyć do przodu prawe oparcie, przesunąć do góry zaczep blokujący i otworzyć przegrodę. Następnie z powrotem podnieść oparcie siedzenia z otwartym lukiem.

UWAGA! Jeżeli samochód wyposażony jest w integralne podwyższenie dla dziecka, należy je wcześniej złożyć.

OSTRZEŻENIE!



Przewożony ładunek należy umocować. Nie umocowane przedmioty mogą przy silniejszym hamowaniu przesunąć się do przodu, stając zagrożeniem dla jadących. Ostre krawędzie należy otulić kocem lub czymś miękkim. Na czas załadunku i rozładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy! Pozwoli to uniknąć ruszenia pojazdu w razie przypadkowego zawadzenia o dźwignię zmiany biegów.

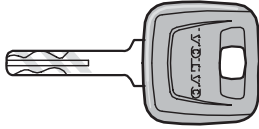
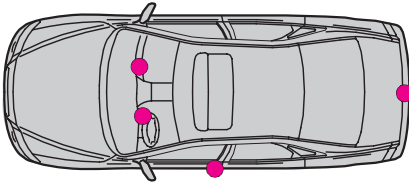


Wieszak na ubrania

Można na nim zawiesić niezbyt ciężkie ubrania.

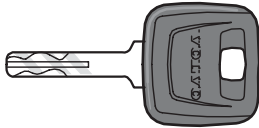
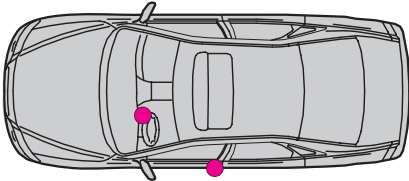
Zamki i autoalarm

Immobilizer, zdalne sterowanie	70
Zablokowanie i odblokowanie zamków	71
Wymiana baterii	72
Gdy jest ciemno, całkowita blokada zamków	73
Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz	74
Autoalarm	75



Kluczyk główny

Otwiera wszystkie zamki w samochodzie



Kluczyk serwisowy

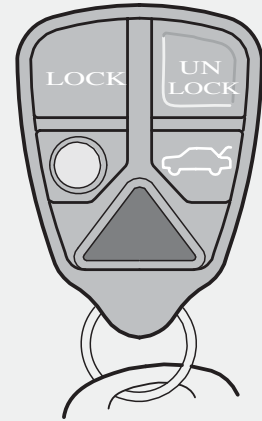
Otwiera przednie drzwi i uruchamia wyłącznik zapłonu

8301083d

Kluczyki – immobilizer

Samochód ten wyposażony jest w dwa kluczyki główne i jeden kluczyk serwisowy. W każdym z kluczyków znajduje się tzw. transponder, zawierający kodowany nadajnik i odbiornik sygnału. Kod danego kluczyka, odbierany przez antenę umieszczoną w wyłączniku zapłonu, jest porównywany z odpowiednim kodem zaprogramowanym w module sterującym układu blokady rozruchu silnika (immobilizera). Samochód można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

Jeżeli kluczyk zostanie zgubiony, należy z **wszystkimi pozostałymi kluczykami** zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą, można kod zgubionego kluczyka wymazać z pamięci układu. Jednocześnie konieczne będzie przekodowanie pozostałych kluczyków. Do kompletu kluczyków dołączona jest oddzielna tabliczka z zapisanymi mechanicznymi kodami kluczyków. Tabliczkę tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Jest ona konieczna przy zamawianiu nowych kluczyków. Jednocześnie można zaprogramować i używać maksymalnie sześć kluczyków.

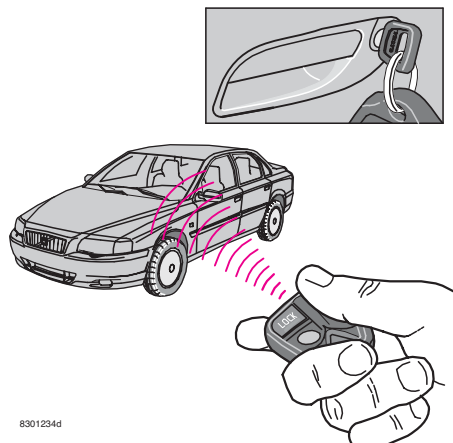


8301900m

Zdalne sterowanie

Do wyposażenia samochodu należą **dwa nadajniki zdalnego sterowania**. W razie utraty lub zniszczenia oryginalnych nadajników zdalnego sterowania należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Jednocześnie można zaprogramować i stosować maksymalnie sześć nadajników zdalnego sterowania.

W razie zgubienia jednego z nadajników zdalnego sterowania należy zabrać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo **wszystkie pozostałe** nadajniki. W celu zabezpieczenia przed kradzieżą samochodu konieczne jest wykasowanie z pamięci kodu utraconego nadajnika. Równocześnie pozostałe nadajniki muszą zostać przeprogramowane.



Zablokowanie i odblokowanie zamków od zewnątrz

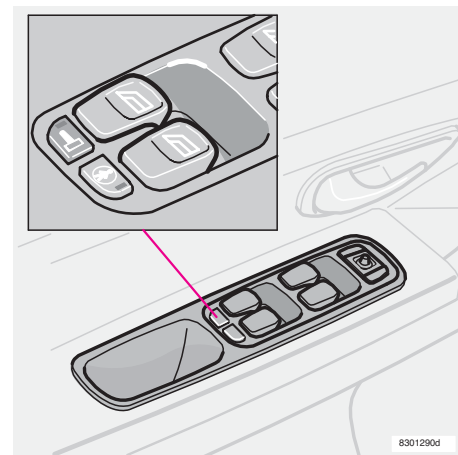
Wszystkie drzwi boczne oraz pokrywę bagażnika można jednocześnie zablokować za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania. W tym stanie nie działają przyciski blokady zamków i klamki drzwi. Wszystkie drzwi boczne oraz pokrywę bagażnika można jednocześnie odblokować za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania.

Gdy zamki zostaną zablokowane od zewnątrz, pokrywa wlewu paliwa zablokuje się po upływie 10 minut.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od odblokowania zamków **za pomocą zdalnego sterowania użytego od zewnątrz** żadne drzwi ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, zamki zostaną zablokowane ponownie. Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu otwartego samochodu. Wersje z autoalarmem – patrz strona 75.

UWAGA! Odblokowana przy użyciu zdalnego sterowania pokrywa bagażnika nie zostanie automatycznie zablokowana.

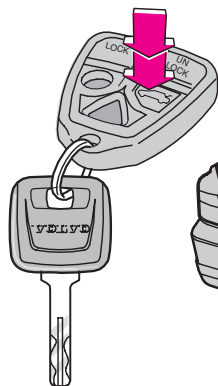


Zablokowanie i odblokowanie zamków od wewnątrz

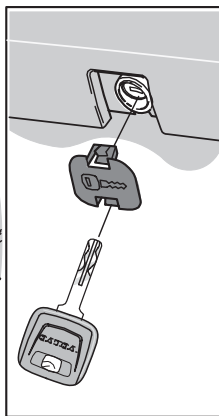
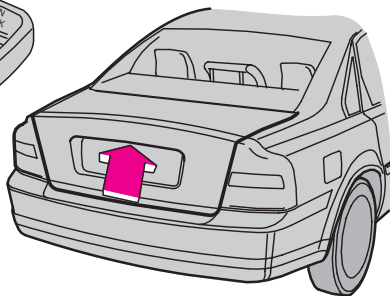
Za pomocą przełącznika w drzwiach można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz pokrywę bagażnika.

Ponadto wszystkie drzwi można zablokować lub odblokować właściwymi przyciskami blokady. Jednak jest to możliwe tylko wtedy, gdy zamki nie zostaną zablokowane od zewnątrz!

Gdy zamki zostaną zablokowane od wewnątrz za pomocą przełącznika elektrycznego w drzwiach, pokrywa wlewu paliwa pozostaje niezablokowana.



8301084d

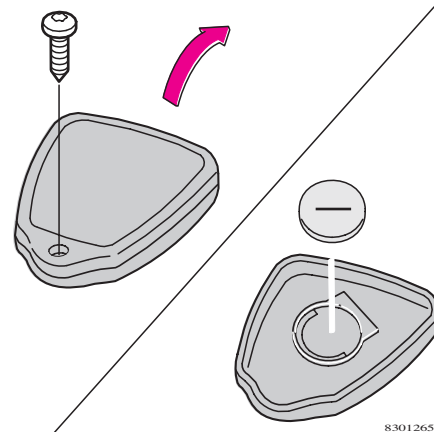


Zablokowanie i odblokowanie zamka pokrywy bagażnika przy użyciu zdalnego sterowania

Pokrywa bagażnika zostaje zablokowana lub odblokowana równocześnie z zablokowaniem lub odblokowaniem pozostałych zamków przy użyciu głównego kluczyka lub zdalnego sterowania. W celu odblokowania jedynie pokrywę bagażnika należy nacisnąć odpowiedni przycisk nadajnika zdalnego sterowania. W celu odblokowania pokrywę bagażnika należy dwukrotnie w ciągu 3 sekund **powoli** nacisnąć odpowiedni przycisk nadajnika zdalnego sterowania, co podyktowane jest koniecznością wyeliminowania ryzyka przypadkowego otwarcia. Bagażnik zostanie otwarty. Jeżeli w momencie późniejszego zamykania bagażnika wszystkie drzwi boczne będą zablokowane, drzwi bagażnika zostaną automatycznie zablokowane.

Odblokowanie zamka pokrywy bagażnika głównym kluczykiem

Zamek pokrywę bagażnika zostaje zablokowany lub odblokowany równocześnie z zablokowaniem lub odblokowaniem pozostałych zamków przy użyciu głównego kluczyka w zamku drzwi kierowcy lub zdalnego sterowania. W celu odblokowania lub otwarcia jedynie pokrywę bagażnika należy dwukrotnie w ciągu 3 sekund **powoli** nacisnąć odpowiedni przycisk nadajnika zdalnego sterowania lub nacisnąć dzwignię otwierania pokrywę bagażnika. Otwieranie zamka pokrywę bagażnika kluczykiem dopuszczalne jest jedynie w sytuacjach awaryjnych (np. gdy nie działa zdalne sterowanie lub akumulator uległ rozładowaniu). W takim przypadku należy włożyć główny kluczyk do górnego lub dolnego otworu zaślepki zamka i naciskając do góry lub do dołu podważać i zdjąć zaślepkę. Następnie otworzyć zamek pokrywę bagażnika.



8301265d

Wymiana baterii

Jeżeli zamki w samochodzie przestają reagować na sygnały nadajnika zdalnego sterowania z normalnej odległości, należy przy okazji najbliższej obsługi okresowej, lecz nie dalej niż w ciągu kilku tygodni, wymienić w nim baterię.

- Posługując się małym śrubokrętem wykręcić wkręt mocujący pokrywę.
- Ostrożnie naciskając do tyłu, podważyć i zdjąć pokrywę nadajnika.
- Wymienić baterię (typu CR 2032, 3V), umieszczając ją biegunem ujemnym do góry. Nie dotykać palcami powierzchni styku baterii oraz styków w jej gnieździe.
- Założyć pokrywę i sprawdzić, czy szczelnie przylega, chroniąc przed dostępem wilgoci.
- Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku.

Gdy jest ciemno

Oświetlenie prowadzące

Podchodząc do samochodu należy:

- Nacisnąć żółty przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

Zapali się oświetlenie wnętrza, światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w lusterkach bocznych (dotyczy niektórych wersji samochodu).

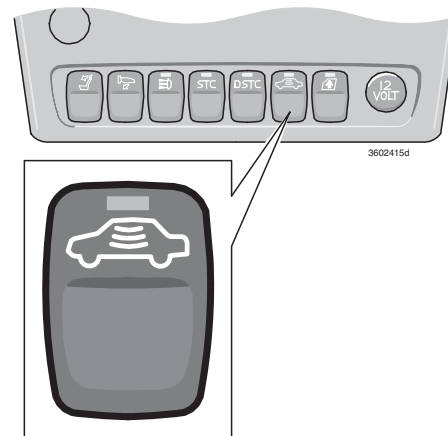
Całkowita blokada zamków

Zamki tego samochodu mają specjalną pozycję „całkowitej blokady”, przy której nie można otworzyć drzwi od wewnątrz. Całkowitą blokadę zamków można uruchomić jedynie od zewnątrz, za pomocą kluczyka w zamku drzwi kierowcy lub zdalnego sterowania. Wszystkie drzwi muszą być wcześniej zamknięte. Po całkowitym zablokowaniu zamków niemożliwe jest otwarcie drzwi od wewnątrz. Odblokowanie zamków może nastąpić tylko od zewnątrz, poprzez zamek w drzwiach kierowcy lub przy użyciu zdalnego sterowania. Również sięgając od zewnątrz do przycisków blokady drzwi nie ma możliwości ich odblokowania.

OSTRZEŻENIE!

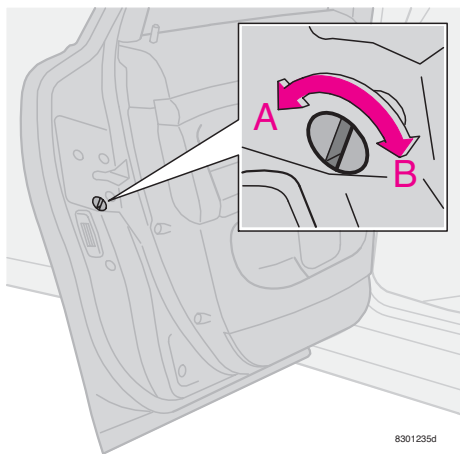


Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków nie jest wyłączona, w zamykaniu samochodzie nie może nikt pozostawać.



Wyłączenie funkcji całkowitej blokady zamków

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale zamki muszą zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można wyłączyć. W tym celu należy nacisnąć przycisk na konsoli środkowej w dowolnym momencie pomiędzy obróceniem wyłącznika zapłonu z pozycji II a zablokowaniem zamków, w czasie trwania zasilania elektrycznego konsoli. Zapala się dioda kontrolna w przycisku, która świeci się aż do chwili zablokowania zamków za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania. Dopóki w wyłączniku zapłonu jest pozostawiony kluczyk, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Przy późniejszym odblokowywaniu zamków funkcja całkowitej blokady zostaje automatycznie przywrócona.

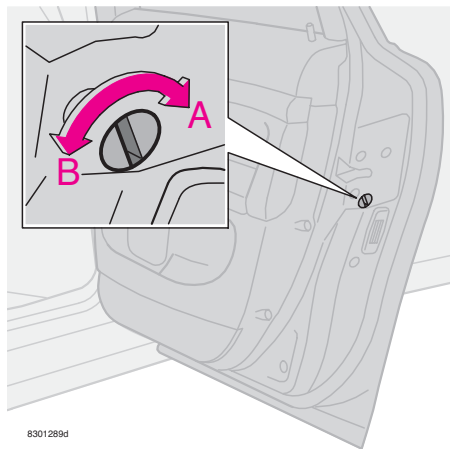


*Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz
– drzwi tylne lewe*

Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

Sterownik blokady otwierania drzwi od wewnątrz umieszczony jest na tylnej krawędzi drzwi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach. Blokadę uruchamia się kluczykiem do wyłącznika zapłonu.

- A Drzwi nie można otworzyć od wewnątrz (obrócić na zewnątrz)
- B Drzwi otwierają się normalnie (obrócić do wewnątrz)



*Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz
– drzwi tylne prawe*

OSTRZEŻENIE!



Należy pamiętać, że przy uruchomionej blokadzie, w razie wypadku drogowego pasażerowie siedzący z tyłu nie będą w stanie samodzielnie otworzyć swoich drzwi od wewnątrz. Drzwi będą musiały zostać otwarte od zewnątrz. Dlatego podczas jazdy drzwi nie powinny być zablokowane! W razie wypadku umożliwi to służbom ratowniczym szybki dostęp do kabiny samochodu od zewnątrz.

Instalacja alarmowa (wyposażenie opcjonalne)

W stanie czuwania układ autoalarmu prowadzi stałą kontrolę wszystkich swoich wejść. Wzbudzenie alarmu powodują następujące okoliczności:

- otwarcie pokrywy silnika,
- otwarcie pokrywy bagażnika,
- otwarcie drzwi bocznych,
- przekręcenie nieodpowiedniego kluczyka w wyłączniku zapłonu lub próba siłowego obrócenia wyłącznika zapłonu,
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik ruchu),
- podniesienie lub holowanie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik przechyłu),
- odłączenie przewodu od akumulatora,
- próba odłączenia syreny autoalarmu.

Włączenie autoalarmu w stan czuwania

Nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania. Nastąpi pojedyncze, długie błysnięcie kierunkowskazów potwierdzające, że wszystkie drzwi są zamknięte i autoalarm został włączony w stan czuwania. W niektórych wersjach autoalarm można włączyć kluczykiem lub przełącznikiem w drzwiach kierowcy.

Wyłączenie autoalarmu

Nacisnąć przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. Dla potwierdzenia nastąpią dwa krótkie błysnięcia kierunkowskazów. W niektórych wersjach autoalarm można wyłączyć kluczykiem.

Przerwanie wzbudzonego alarmu

Wzbudzony alarm dźwiękowy można przerwać naciskając przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. Dla potwierdzenia nastąpią dwa krótkie błysnięcia kierunkowskazów.

Sygnalizacja dźwiękowa alarmu

Sygnaly dźwiękowe alarmu wysyłane są przez syrenę z własnym zasilaniem akumulatorowym. Cykl sygnalizacji dźwiękowej trwa 25 sekund.

Sygnalizacja optyczna alarmu

Na sygnaly optyczne alarmu składa się błyskanie kierunkowskazów przez 5 minut i włączenie oświetlenia wnętrza na 5 minut (lub do czasu przerwania sygnalizacji alarmu w sposób opisany powyżej).

UWAGA!

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie działa zdalne sterowanie, a także w razie chwilowego braku nadajnika, samochód można uruchomić w następujący sposób: otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Nastąpi wzbudzenie alarmu i rozlegnie się dźwięk syreny. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

Automatyczny powrót do stanu czuwania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od wyłączenia autoalarmu i odblokowania zamków przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania żadne drzwi boczne ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie powróci w stan czuwania. Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

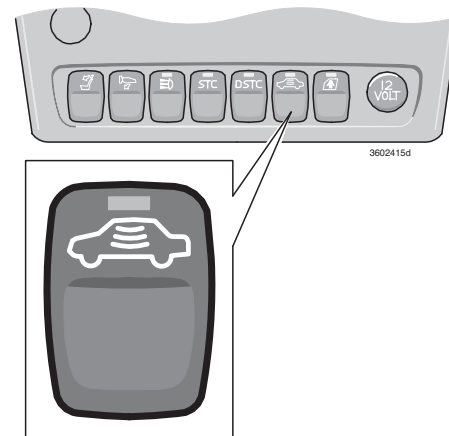
Diodowy wskaźnik stanu układu

Umieszczona w desce rozdzielczej dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan autoalarmu:

- Dioda nie świeci się: Autoalarm jest wyłączony
- Dioda błyska raz na sekundę: Autoalarm jest w stanie czuwania
- Po wyłączeniu autoalarmu, do momentu włączenia zapłonu dioda błyska w sposób przyspieszony: Nastąpiło wzbudzenie alarmu.
- W razie wykrycia awarii instalacji autoalarmu zostanie wyświetlony komunikat z odpowiednim poleceniem działania.

WAŻNE!

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw jakichkolwiek elementów instalacji autoalarmu. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.



Tymczasowe odłączenie czujników

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia alarmu, np. przez pozostawionego w samochodzie psa lub podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników ruchu i przechyłu. W tym celu należy nacisnąć przycisk na środkowej konsoli w dowolnym momencie pomiędzy obroceniem wyłącznika zapłonu z pozycji II a zablokowaniem zamków, w czasie trwania zasilania elektrycznego konsoli. Dioda kontrolna w przycisku będzie świecić się do chwili zablokowania zamków kluczykiem lub przy użyciu zdalnego sterowania. Dopóki kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Przy następnym włączeniu zapłonu czujniki zostaną z powrotem włączone.

Jeżeli zamki samochodu wyposażone są w funkcję całkowitej blokady, jest ona równocześnie włączana lub wyłączana (patrz strona 73).

Testowanie autoalarmu

Testowanie monitorowania wnętrza:

1. Otworzyć wszystkie okna.
2. Włączyć autoalarm. Zostanie to potwierdzone powolnym błyskaniem diody kontrolnej.
3. Odczekać 30 sekund.
4. Unosząc z siedzenia np. torbę, sprawdzić działanie czujnika monitorującego wnętrze samochodu. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania drzwi:

1. Włączyć autoalarm.
2. Odczekać 30 sekund.
3. Odblokować zamki kluczykiem w drzwiach kierowcy.
4. Otworzyć dowolne drzwi. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Powtórzyć test dla pozostałych drzwi.
6. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania pokrywy silnika:

1. Wsiąść do samochodu i wyłączyć funkcję monitorowania wnętrza, postępując według opisu na stronie 76.
2. Włączyć autoalarm (pozostając w samochodzie zablokować drzwi przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika zdalnego sterowania).
3. Odczekać 30 sekund.
4. Za pomocą odpowiedniej dźwigni pod deską rozdzielczą zwolnić zamek pokrywy silnika. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

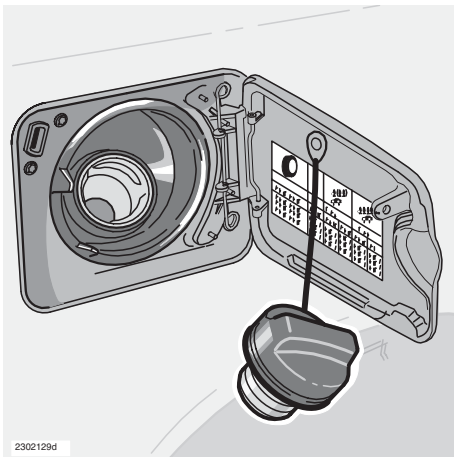
Testowanie monitorowania pokrywy bagażnika:

1. Włączyć autoalarm.
2. Odczekać 30 sekund.
3. Odblokować zamki kluczykiem w drzwiach kierowcy.
4. Otworzyć pokrywę bagażnika. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Jeżeli autoalarm nie działa prawidłowo, należy zlecić jego sprawdzenie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika, jazda, przełączanie biegów

Pokrywa wlewu paliwa, uruchamianie silnika	80
Zasady jazdy ekonomicznej	82
Mechaniczna skrzynia biegów	84
Automatyczna skrzynia biegów	85
Holowanie samochodu	89
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	90
Jazda z przyczepą	91
Hak holowniczy	93
Zdejmowany hak holowniczy	94



Nabieranie paliwa

Korek wlewu paliwa umieszczony jest pod pokrywą na prawym tylnym błotniku samochodu. Przy wysokiej temperaturze otoczenia korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie zgromadzonych par paliwa. Nie należy przepelniać zbiornika. **Dozownik nie powinien więcej niż jeden raz samoczynnie odciąć dopływ paliwa!** Przy wysokiej temperaturze nadmiar paliwa będzie wypychany ze zbiornika! Po nabraniu paliwa należy zakręcić korek, aż rozlegnie się odgłos zapadki.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Pokrywa wlewu paliwa pozostaje odblokowana i można ją otworzyć, gdy samochód nie jest zamknięty.

UWAGA! Po zamknięciu samochodu od zewnątrz pokrywa wlewu paliwa jeszcze przez 10 minut pozostaje niezablokowana.

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym

- 1 Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 2 **Automatyczna skrzynia biegów:** Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu P lub N. **Mechaniczna skrzynia biegów:** Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze.
- 3 Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie rozruchu. Jeżeli silnik nie zacznie pracować po 5-10 sekundach, puścić kluczyk i ponowić próbę rozruchu.

UWAGA! W przypadku silnika 6-cylindrowego, do czasu osiągnięcia normalnej temperatury pracy prędkość obrotowa na biegu jałowym bezpośrednio po zimnym rozruchu jest nieco podwyższona.

Stosować właściwe paliwo

Aby nie spowodować uszkodzenia reaktora katalitycznego, samochód ten może być napędzany wyłącznie paliwem bezołowiowym.

UWAGA! Nie należy na własną rękę stosować żadnych dodatków myjących, chyba że zostanie to wyraźnie zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym

- 1 Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 2 **Automatyczna skrzynia biegów:** Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu P lub N. **Mechaniczna skrzynia biegów:** Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze.
- 3 Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu w położenie jazdy. Na tablicy przyrządów pojawi się symbol informujący o wstępnym podgrzewaniu silnika. Gdy symbol zniknie, obrócić kluczyk w położenie rozruchu.

Olej napędowy

W niskich temperaturach (-5°C do -40°C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, utrudniając rozruch silnika. W sezonie zimowym należy zawsze stosować specjalny olej napędowy do warunków zimowych.

Elektroniczna blokada rozruchu (immobilizer)

Należy użyć kluczyka przeznaczonego do tego samochodu. Podczas uruchamiania silnika uchwyty różnych kluczyków nie powinny znajdować się blisko siebie.

Nowy samochód i śliska nawierzchnia drogi

W zależności od tego, czy samochód posiada ręcznie sterowaną czy automatyczną skrzynię biegów, jazda po śliskiej nawierzchni może być odczuwana w różny sposób. Dobrze jest w bezpiecznym miejscu przećwiczyć kontrolowane poślizgi, co pozwoli poznać, jak samochód reaguje.

Po uruchomieniu zimnego silnika nie wolno wprowadzać go w wysoką prędkość obrotową!

Jeżeli wystąpią trudności z uruchomieniem silnika lub silnik pracuje nierówno, należy skontaktować się z najbliższą Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Mechanizmy zabezpieczające automatycznej skrzyni biegów

Samochody z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z **P** w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji **I**. Kluczyk z wyłącznika zapłonu można wyjąć tylko wtedy, gdy wybierak zakresu jest ustawiony w położeniu **P**.

Blokada przełączania zakresów

W celu przesunięcia wybieraka zakresu z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie, gdy kluczyk w wyłączniku jest w położeniu **I** lub **II**, należy nacisnąć pedał hamulca.

Jeżeli silnik został uruchomiony, lecz samochód ma pozostać zatrzymany: podczas przedstawiania dźwigni wybieraka zakresu trzymać stopę na pedale hamulca!

Funkcja adaptacyjna automatycznej skrzyni biegów

Skrzynia biegów jest sterowana przez układ o możliwościach adaptacyjnych. Moduł sterujący nieustannie „**poznaje**” sposób pracy skrzyni biegów. Rejestruje sposoby przełączania poszczególnych biegów przez zespół sterowania, zapewniając ich optymalny dobór w każdej sytuacji. Ponadto moduł sterujący rejestruje styl jazdy kierowcy, sposób naciskania pedału przyspieszania i dostosowuje czułość schematu przełączania biegów do danego stylu jazdy.

Funkcja zimnego rozruchu automatycznej skrzyni biegów

Po rozpoczęciu jazdy w warunkach niskiej temperatury otoczenia, zmiany biegów odczuwane są jako „twarde”. Jest to spowodowane większą lepkością oleju w skrzyni biegów przy niskiej temperaturze.

W celu zminimalizowania poziomu szkodliwych emisji, po uruchomieniu silnika przy niskiej temperaturze otoczenia zmiana biegu na wyższy dokonywana jest później niż zwykle. Gdy silnik jest zimny, przełączanie biegów na wyższe następuje przy większych niż normalnie prędkościach obrotowych. Przyspiesza to rozgrzanie reaktora katalitycznego.

Nie wolno dopuszczać do przegrzania silnika lub jego układu chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w terenie górzystym lub z ciężkim ładunkiem, w szczególności przy wysokich temperaturach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika lub jego układu chłodzenia.

W celu uniknięcia przegrzania układu chłodzenia silnika:

- W przypadku jazdy pod górę z przyczepą utrzymywać małą prędkość.
- Okresowo wyłączać układ klimatyzacji.
- Unikać pracy silnika na biegu jałowym.
- Natychmiast po zatrzymaniu się po ostrej jeździe wyłączać silnik.
- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia należy zdemontować ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.

W celu uniknięcia przegrzania silnika:

- W przypadku jazdy w terenie górzystym z przyczepą nie przekraczać prędkości obrotowej 4500 obr/min, ponieważ grozi to nadmiernym wzrostem temperatury oleju.

Zasady jazdy ekonomicznej

Jazda ekonomiczna polega na płynnej jeździe z umiarkowaną prędkością oraz unikaniu gwałtownego ruszania i zatrzymywania się. Wymaga również dostosowania stylu jazdy do bieżących warunków na drodze.

Aby jeździć ekonomicznie, należy kierować się następującymi zasadami:

- Rozgrzewać silnik w jak najkrótszym czasie! Oznacza to, że po uruchomieniu silnik nie powinien rozgrzewać się na biegu jałowym, lecz należy natychmiast rozpocząć jazdę, przyspieszając w sposób delikatny.
- Zimny silnik zużywa więcej paliwa niż po rozgrzaniu.
- Unikać jazd na krótkich dystansach, ponieważ silnik nie ma dość czasu, aby rozgrzać się odpowiednio.
- Jeździć płynnie! Unikać gwałtownego ruszania i gwałtownego hamowania.
- Unikać wożenia niepotrzebnych ciężkich przedmiotów w samochodzie.
- Nie jeździć na zimowych oponach, jeżeli jeżdżenie są wolne od śniegu i suche.
- Nie używany bagażnik dachowy należy demontować.
- Nie należy otwierać okien bocznych, gdy nie ma takiej potrzeby.

Prawidłowy dobór biegu

Właściwe posługiwanie się skrzynią biegów również wpływa na obniżenie zużycia paliwa. Należy dobierać odpowiedni bieg, nie dopuszczając do przeciążania silnika.

Wspomaganie kierownicy uzależnione od prędkości jazdy

Samochód ten może być opcjonalnie wyposażony w układ wspomagania mechanizmu kierowniczego działający odpowiednio do aktualnej prędkości jazdy. Oznacza to, że samochodem jest łatwiej kierować przy małych prędkościach, co ułatwia np. parkowanie. Wraz ze wzrostem prędkości jazdy wysiłek potrzebny do skrętu kierownicą jest większy, co daje kierowcy lepsze wyczucie drogi.

Kilka szczególnych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą

- Parkując na stoku należy zaciągnąć hamulec postojowy **zanim** dźwignia wybieraka zakresu zostanie ustawiona w położeniu P. Ruszając na pochyłości należy najpierw ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu jazdy, a **następnie** zwolnić hamulec postojowy.
- Jadąc pod strumą górę lub jadąc powoli, należy dobrać odpowiedni zakres automatycznej skrzyni biegów. W ten sposób skrzynia biegów nie będzie przełączała się na wyższy bieg. Olej w skrzyni biegów nie będzie przegrzewał się.
- W przypadku skrzyni biegów typu „Geartronic” należy wybierać niższy bieg niż wynika to z mocy silnika. Nie zawsze jazda na wysokim biegu jest ekonomiczna.

Ogumienie a własności jezdne

Opony mają wielki wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, jak i ciśnienie w ogumieniu mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu

na drodze. Zmieniając opony należy na wszystkie cztery koła dobrać ogumienie tego samego typu, rozmiaru i najlepiej tego samego producenta. Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu.

Nie jeździć z otwartym bagażnikiem!

Jazda z otwartym bagażnikiem grozi zasysaniem do kabiny pewnych ilości spalin, a tym samym i trującego tlenku węgla. Jeżeli jednak zajdzie konieczność przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

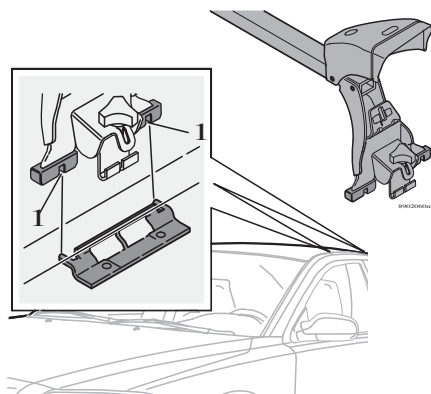
- Zamknąć wszystkie okna.
- Ustawić rozdzielanie powietrza na nawiew na przednią szybę i na stopy, wybrać wysoką prędkość dmuchawy.

Właściwy stan techniczny samochodu

Ponadto należy dbać o utrzymanie całego samochodu, a w szczególności silnika, w dobrym stanie technicznym. Czynniki mające wpływ na niższe zużycie paliwa, to:

- Dobry stan świec zapłonowych;
- Czysty filtr powietrza;
- Właściwy olej w silniku;
- Dobry stan hamulców, które nie „ocierają” w czasie jazdy;
- Prawidłowa geometria zawieszenia;
- Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Nie wolno zapominać o tym, że największy wpływ na zużycie paliwa ma sposób korzystania z pedału przyspieszania, hamulców i dźwigni zmiany biegów.



Punkty mocowania bagażnika dachowego

Zamocowanie poprzeczek bagażnika dachowego

1. Prawidłowo ustawić poprzeczki bagażnika (patrz oznaczenia na naklejce pod osłoną).
2. Umieścić sworznie prowadzące w odpowiednich otworach (1).
3. Ostrożnie opuścić uchwyt po drugiej stronie dachu.
4. Lekko dokręcić śrubę mocującą.
5. Docisnąć pokrętło do gniazda w dachu i założyć **uchwyt w gnieździe** pod relingiem.
6. Dokręcić pokrętło śruby mocującej.
7. Umieścić sworznie prowadzące drugiego uchwytu w odpowiednich otworach.

7. Przykręcić poprzeczkę.
8. Sprawdzić, czy zaczep jest prawidłowo osadzony w gnieździe.
9. Stopniowo na przemian dokręcać pokrętła, aż poprzeczka zostanie pewnie umocowana.
10. Nałożyć osłonę uchwytu.
11. **Regularnie sprawdzać, czy pokrętła są mocno dokręcone.**

Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego

- Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, które nie spowodują jego uszkodzenia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.
- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika i ładunków. Ładunki dobrze umocować specjalnymi pasami.
- Nie wolno ładować na dach więcej niż 100 kg (łącznie z masą bagażnika).
- Ładunek musi być na bagażniku równo rozłożony. Nie układać chaotycznie. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Należy mieć świadomość tego, że w miarę ładowania bagażu na dach, środek masy pojazdu przesuwa się w górę, co zmienia właściwości jezdne samochodu.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i tym samym zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jechać płynnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.

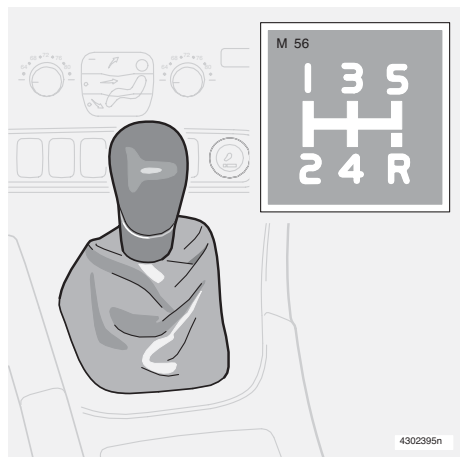
Wielkość i rozłożenie ładunków wpływa na prowadzenie samochodu

Przy nominalnej masie w stanie gotowym do jazdy, samochód ma tendencję do podsterowności. Oznacza to, że przy pokonywaniu zakrętu skręt kierownicą musi być tym większy, im szybciej samochód jedzie. Taka charakterystyka zapewnia dobrą stateczność i ogranicza ryzyko poślizgu tylnych kół. Należy jednak pamiętać, że właściwości te mogą się zmieniać w zależności od obciążenia samochodu. Im cięższy ładunek zostanie umieszczony w tylnej części bagażnika, tym mniejsza jest skłonność samochodu do podsterowności.

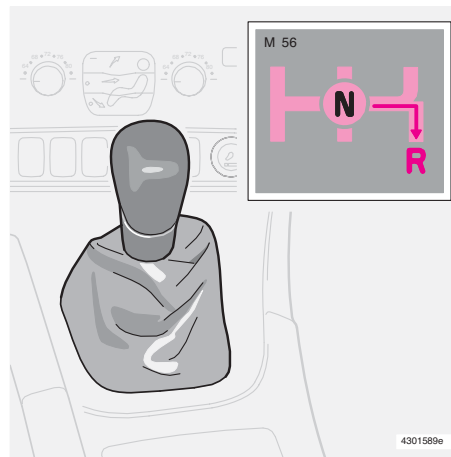
UWAGA! Nie wolno przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej samochodu ani maksymalnego obciążenia osi.

Dywaniki podłogowe

Volvo dostarcza dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu. Powinny zostać prawidłowo umocowane zatrzaskami, aby nie wsuwały się pod pedały i nie zaczepiały o nie.



Położenia poszczególnych biegów



Zabezpieczenie biegu wstecznego

Schemat zmiany biegów w mechanicznej skrzyni biegów

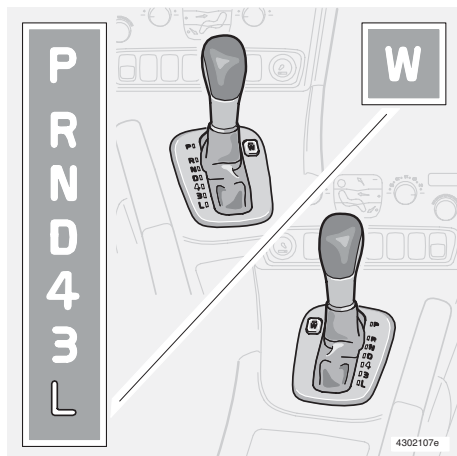
Przed zmianą biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. W czasie jazdy nie trzymać nogi na pedale sprzęgła. Biegi należy zmieniać zgodnie ze schematem.

W celu zmniejszenia zużycia paliwa należy przy jeździe z prędkością powyżej 70 km/h jak najczęściej wykorzystywać 5 bieg.

Zabezpieczenie biegu wstecznego

Bieg wsteczny należy włączać, gdy samochód jest zatrzymany!

Przed włączeniem biegu wstecznego dźwignia zmiany biegów musi zostać ustawiona w położeniu neutralnym (pomiędzy biegiem trzecim i czwartym). Dźwignia zmiany biegów ma zabezpieczenie uniemożliwiające bezpośrednie przełączenie z biegu piątego na wsteczny.



Położenia wybieraka zakresu

P Parkowanie

Położenie to należy wybrać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu.

Zakres P można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany!

W położeniu P włączona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R Bieg wsteczny

Przed wybraniem zakresu R należy zatrzymać samochód!

N Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu znajduje się w **położeniu N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D Położenie jazdy

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Biegi przełączane są samoczynnie i dobierane zależnie od otwarcia przepustnicy, przyspieszenia i prędkości jazdy. Przetawienie dźwigni z położenia R na D wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

4 Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia w zakresie pierwszych czterech biegów.

W tym położeniu nie jest włączany bieg piąty.

Położenie 4 może być stosowane:

- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

3 Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia w zakresie pierwszych trzech biegów.

W tym położeniu nie jest włączany bieg wyższy niż trzeci.

Położenie 3 może być stosowane:

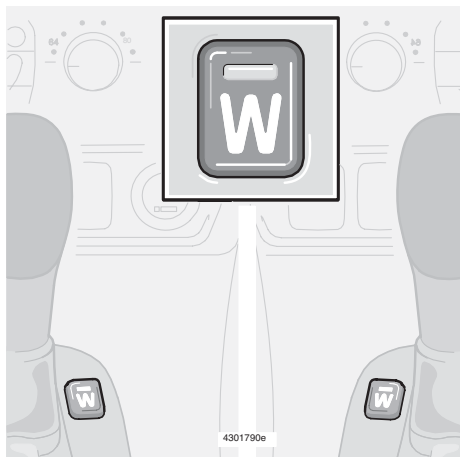
- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

L Położenie niższych biegów

Położenie L należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest jazda tylko na pierwszym lub drugim biegu. W tym położeniu uzyskuje się najskuteczniejsze hamowanie silnikiem, wykorzystywane np. w górach.

Blokada redukcji biegu

Skrzynia biegów posiada blokadę zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika w przypadku wybrania jednego z położen niższych biegów.

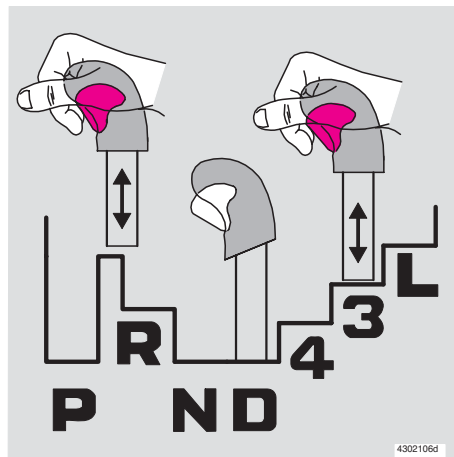


W – tryb jazdy zimowej

Program W jest włączany i wyłączany przyciskiem.

Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Na tablicy przyrządów świeci się symbol W.



Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”)

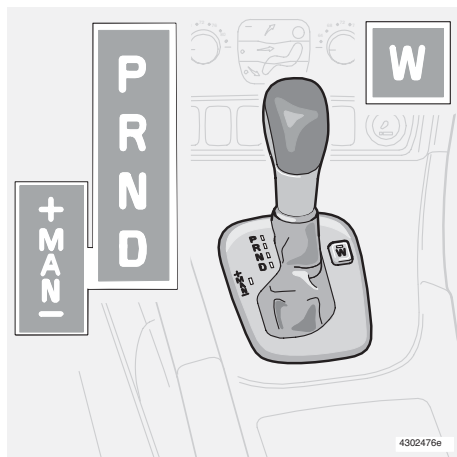
Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu). Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

Na wszystkich przełożeniach działa ogranicznik redukcji biegu, zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Blokada dźwigni wybieraka zakresu

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresami N oraz D. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy R i N, a także pomiędzy D, 4, 3 oraz L.



P Parkowanie

Położenie to należy wybrać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu.

Zakres P można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany! W położeniu P włączona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R Bieg wsteczny

Przed wybraniem zakresu R należy zatrzymać samochód!

N Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i **dźwignia wybieraka zakresu znajduje się w położeniu N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D Położenie jazdy

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Biegi przełączane są samoczynnie i dobierane zależnie od otwarcia przepustnicy, przyspieszenia i prędkości jazdy. Przesunięcie dźwigni z położenia R na D wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Położenie wybieraka dla trybu sterowania ręcznego

W celu przestawienia z położenia D do położenia ręcznego sterowania należy nacisnąć dźwignię w lewo. W celu przestawienia z położenia MAN w położenie D, należy nacisnąć dźwignię w prawo. Drugi, trzeci i czwarty bieg mają funkcję blokady przekładni hydrokinetycznej, umożliwiającą skuteczniejsze hamowanie silnikiem i niższe zużycie paliwa.

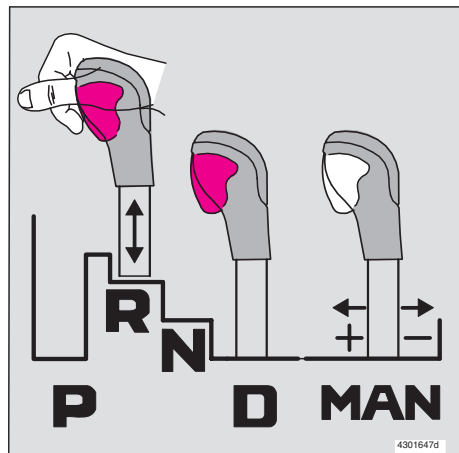
Podczas jazdy:

Ręczne sterowanie zmianą biegów można wybrać w dowolnym momencie w trakcie jazdy. Włączony bieg zostaje zablokowany aż do wybrania innego biegu. Samoczynna redukcja biegu nastąpi dopiero przy bardzo małej prędkości jazdy.

Jeżeli dźwignia wybieraka zostanie przesunięta w położenie „minus” (-), następuje automatyczne przełączenie na niższy bieg, z równoczesnym hamowaniem silnikiem. Jeżeli dźwignia wybieraka zostanie przesunięta w położenie „plus” (+), następuje automatyczne przełączenie na wyższy bieg.

Najwyższym biegiem przy ruszaniu może być bieg trzeci.

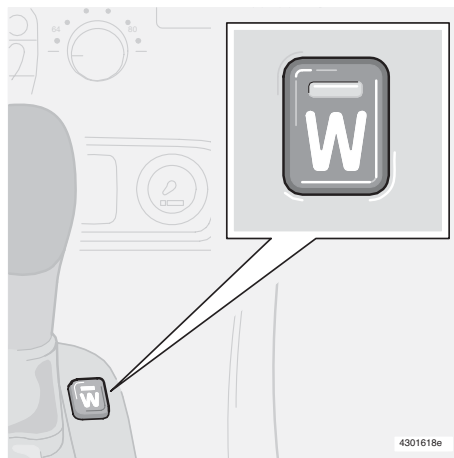
Przy ustawionym ręcznym sterowaniu nie ma możliwości użycia **funkcji wymuszonej redukcji biegu**. Należy przedtem powrócić do trybu automatycznego sterowania w zakresie D.



Blokada dźwigni wybieraka zakresu – Geartronic

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresem **D**, **N** oraz **położeniem ręcznego sterowania**. Pozostałe położenia mogą być wybierane po naciśnięciu przycisku blokady umieszczonego w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy **P**, **R**, **N** oraz **D**.



W – tryb jazdy zimowej

Program **W** jest włączany i wyłączany przyciskiem.

Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest zakres jazdy zimowej, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Na tablicy przyrządów świeci się symbol **W**.

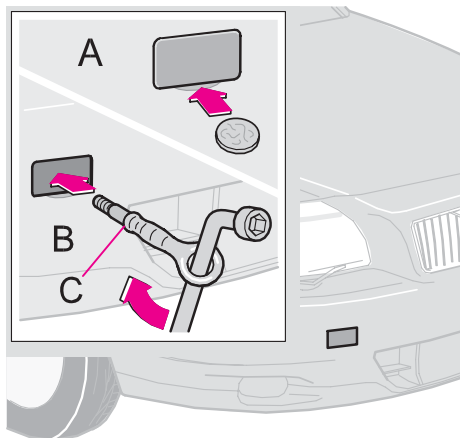
UWAGA: Programu **W** nie można włączyć, gdy wybrane jest ręczne sterowanie.
Program **W** można włączyć jedynie w zakresie **D**.

Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”) – praca automatyczna

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu).

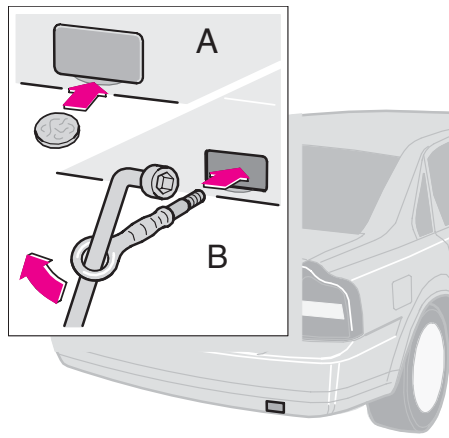
Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w blokadę redukcji biegu, zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.



8600306e

Zaczep do holowania z przodu



8600307e

Zaczep do holowania z tyłu

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować.
- **Przestrzegać ograniczeń prędkości przy holowaniu.**
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie hamulców oraz układu kierowniczego. Przy hamowaniu potrzebny będzie około pięć razy silniejszy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać płynnie. Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpania.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania dla automatycznej skrzyni biegów: 80 km/h. Dopuszczalna odległość holowania: 80 km.
- Samochody z automatyczną skrzynią biegów mogą być holowane wyłącznie do przodu.
- Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu. Awaryjne uruchamianie opisano na następnej stronie.

Nie uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu

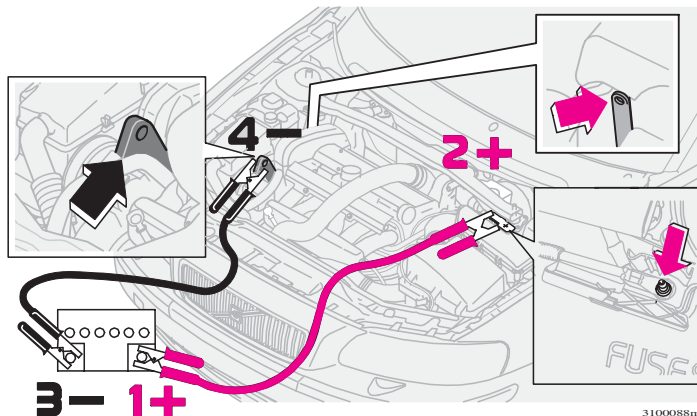
Uruchamianie silnika przez pchanie lub holowanie samochodu z mechaniczną skrzynią biegów spowoduje uszkodzenie katalizatora spalin. W przypadku automatycznej skrzyni biegów nie ma możliwości uruchomienia silnika przez pchanie lub holowanie samochodu. Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, należy skorzystać z akumulatora wspomagającego.

Zaczep do holowania

Należy wykonać następujące czynności:
A. Podważyć monetą dolny brzeg zaślepki.
B. Za pomocą klucza do kół wkręcić zaczep holowniczy w otwór, aż oprze się na kołnierzu (C).
Po użyciu zaczep wykręcić i założyć zaślepkę.

Holowanie

UWAGA! Zaczepy do holowania mogą być używane tylko do holowania samochodu na drodze. Nie mogą one być wykorzystywane do awaryjnego wyciągania pojazdu np. z rowów. Do tego celu należy wezwać pomoc drogową.



OSTRZEŻENIE!



Akumulatory, szczególnie akumulator dający prąd rozruchowy, wydzielają wodór, który jest gazem wybuchowym. Jedna iskra, która może powstać na obłuzowanym połączeniu, może spowodować wybuch i obrażenia ciała, a także uszkodzenie samochodu. Akumulator zawiera również roztwór kwasu siarkowego, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę czy na odzież – należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast zorganizować pomoc lekarską.

Uruchomienie silnika z obcego akumulatora przeprowadza się w następujący sposób:

Jeżeli akumulator w samochodzie rozładował się, można użyć innego naładowanego akumulatora, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie. Należy zawsze sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

Stosować się do następujących wskazówek:

- Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „0”.
- Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
- Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Połączyć czerwonym przewodem rozruchowym biegun dodatni akumulatora wspomagającego (1+) z oznaczonym w czerwono punktem połączeniowym silnika tego samochodu (2+).

Punkt podłączenia znajduje się poniżej czarnej osłony oznaczonej znakiem plus. Osłona jest połączona z pokrywą skrzynki bezpieczników.

- Czarny przewód rozruchowy przyłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3-).
- Drugi koniec czarnego przewodu podłączyć do ucha służącego do podnoszenia silnika (4-).
- Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Pozostawić przez minutę z podwyższoną prędkością obrotową – około 1500 obr/min.
- Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.
- **Uwaga! W czasie rozruchu nie wolno dotykać przewodów rozruchowych ani ich zacisków (niebezpieczeństwo iskrzenia).**
- Zdjąć przewody rozruchowe, wykonując czynności w kolejności odwrotnej niż przy podłączaniu.

Uwaga! W przypadku wspomagania rozruchu silnika w innym samochodzie, czerwony przewód podłączyć jak na rysunku. Czarny przewód powinien połączyć masy obu pojazdów. **Nie wolno go podłączać do bieguna ujemnego drugiego akumulatora!**

Zalecenia dotyczące holowania przyczepy

- Można stosować tylko atestowane haki holownicze. Szczegółowych informacji dotyczących atestowanych haków holowniczych udzielają dealerzy Volvo.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak wynosił ok. 50 kG dla przyczep o masie do 1200 kg i ok. 75 kG dla przyczep o masie powyżej 1200 kg. Trzeba pamiętać o tym, że obciążenie haka (50/75 kG) wliczane jest do dopuszczalnego obciążenia samochodu i w związku z tym może być konieczne zmniejszenie ładunku w bagażniku, aby w czasie holowania przyczepy nie przekroczyć dopuszczalnego nacisku osi lub dopuszczalnej masy całkowitej.
- Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do poziomu odpowiedniego dla pełnego obciążenia samochodu (patrz tabliczka ciśnień w oponach).
- Hak należy regularnie czyścić, a jego głowice* oraz wszystkie ruchome części smarować, zapobiegając ich nadmiernemu zużyciu.
- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Minimalny przebieg musi wynosić 1000 km.
- Na długich, stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i w ten sposób utrzymywać odpowiednią prędkość jazdy.
- Jeżeli samochód jedzie z dużym obciążeniem w upalny dzień, może dochodzić do przegrzewania się silnika i skrzyni biegów. W takiej sytuacji strzałka wskaźnika temperatury na tablicy przyrządów wchodzi na czerwone pole. Należy zatrzymać się i przez kilka minut pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.
- W sytuacji przegrzania silnika może samoczynnie nastąpić chwilowe wyłączenie klimatyzacji.
- W przypadku przegrzania skrzyni biegów zostaje uruchomiona funkcja zabezpieczająca. Należy obserwować wyświetlane komunikaty!
- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekraczać prędkości 80 km/h, nawet jeżeli przepisy w danym kraju dopuszczają prędkości wyższe.
- Maksymalna dopuszczalna masa przyczepy bez hamulców wynosi 500 kg.

- Parkując samochód z przyczepą, należy zawsze ustawić wybierak zakresu w położeniu P. Gdy samochód stoi na pochyłości, pod koła należy podłożyć kliny.

Uwaga! Powyższe ograniczenia masy i prędkości jazdy zostały ustalone przez Volvo Car Corporation. Obowiązujące przepisy drogowe mogą wprowadzać dalsze ograniczenia masy holowanej przyczepy i prędkości jazdy.

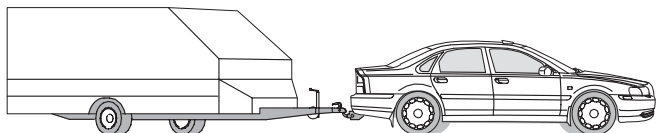
- * Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortyzatorem.

Maksymalna masa przyczepy z hamulcem	Nacisk na hak holowniczy
0-1200 kg	50 kG
1201-1600 kg	75 kG
1601-1800 kg	75 kG

OSTRZEŻENIE!



Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie opanowanie samochodu może stać się bardzo trudne, co stwarza zagrożenie bezpieczeństwa na drodze.



03001171d

Jeżeli samochód jest wyposażony w układ automatycznego poziomowania zawieszenia, tylne zawieszenie utrzymuje podczas jazdy prawidłową wysokość niezależnie od obciążenia. Kiedy samochód stoi, tył pojazdu obniża się, co jest całkowicie prawidłowe.

Należy unikać holowania przyczep o masie przekraczającej 1200 kg na wzniesieniach o nachyleniu powyżej 12%. Nie wolno wjeżdżać z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu powyżej 15%.

Hak holowniczy zamocowany na stałe (A)

Należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu łańcucha zabezpieczającego (patrz rysunek)!

Hak holowniczy zdejmowany (B)

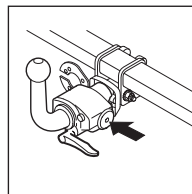
Należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu łańcucha zabezpieczającego (patrz rysunek)!

Sworzeń mocujący powinien być regularnie czyszczony i smarowany.

Zalecany jest smar 8624203.

UWAGA! Samochód ten może mieć gniazdo elektryczne 13-stykowe.

W przypadku podłączania do przyczepy z gniazdem 7-stykowym, należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.



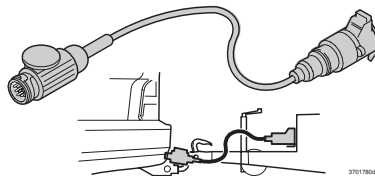
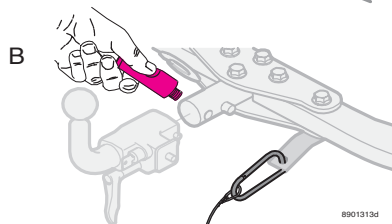
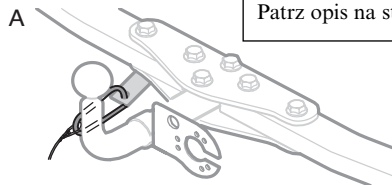
OSTRZEŻENIE!

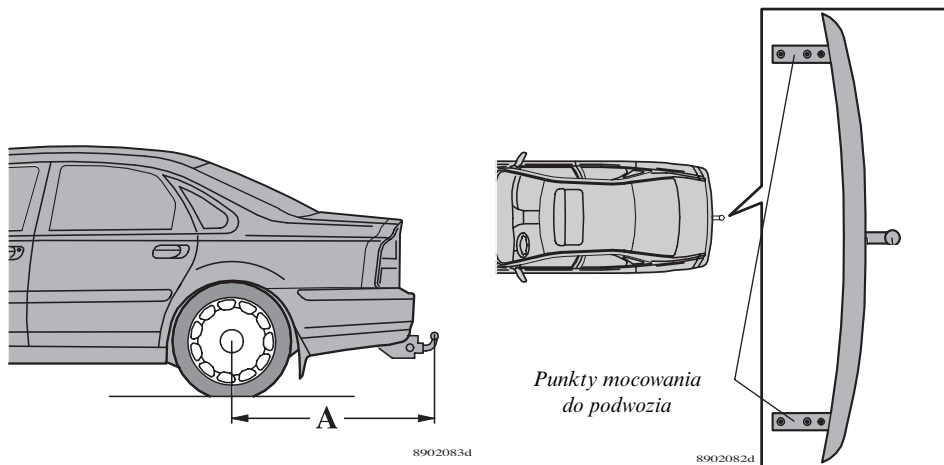


Jeżeli samochód wyposażony jest w zdejmowany hak holowniczy, przed jazdą należy sprawdzić, czy hak jest zablokowany.

- Czerwony trzpień kontrolny (wskazany strzałką na rysunku obok) powinien być schowany!
- Zamek powinien zostać zablokowany kluczykiem.

Patrz opis na stronie 94.



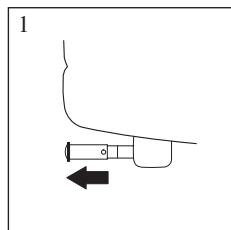


Odległość A na rysunku powyżej:

S80: 1152 mm

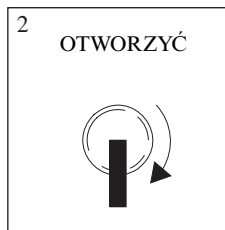
Maksymalny nacisk na hak: 75 kG

Zdejmowany hak holowniczy – zakładanie



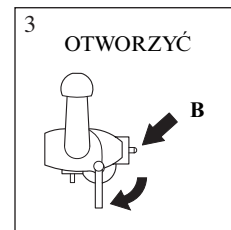
8902079M

Zdjąć osłonę uchwytu montażowego.



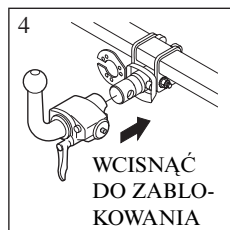
8902078M

Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



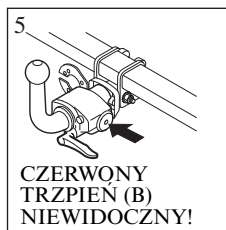
8902074M

Trzymając hak obrócić dźwignię w prawo, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



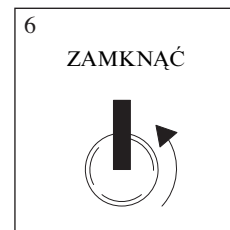
8902075M

Wcisnąć hak, aż zostanie zablokowany.



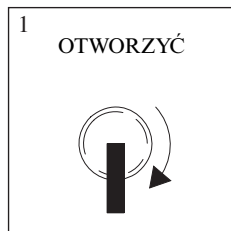
8902076M

Sprawdzić, czy trzpień kontrolny (B) jest całkowicie wsunięty.



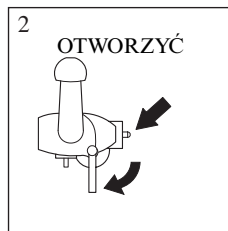
8902076M

Obrócić kluczyk w lewo do położenia blokady. Wyjąć kluczyk z zamka.



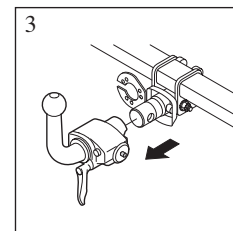
8902078M

Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



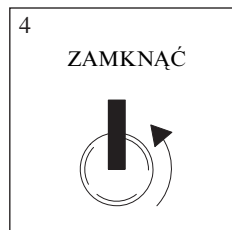
8902074M

Obrócić dźwignię w prawo, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



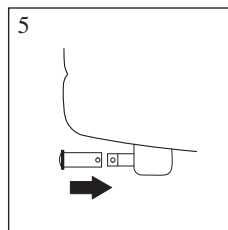
8902081M

Ściągnąć hak z uchwytu montażowego.



8902077M

Obrócić kluczyk w lewo do położenia blokady.
Wyjąć kluczyk z zamka.



8902080M

Nałożyć osłonę uchwytu montażowego w sposób pokazany na rysunku.

Koła i ogumienie

Ogólne informacje na temat kół i ogumienia	98
Ciśnienie w ogumieniu	99
Zużycie bieżnika, wymiana kół, koło zapasowe	100
Zmiana koła	101

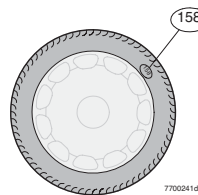
Ogólne informacje na temat kół i ogumienia

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru, np. 215/55 R16 93W.

Znaczenie poszczególnych symboli jest następujące:

- 215 jest szerokością przekroju opony w mm,
- 55 oznacza stosunek wysokości przekroju opony do jego szerokości wyrażony w procentach,
- R oznacza oponę radialną,
- 16 jest średnicą obręczy w calach,
- 93 jest oznaczeniem kodowym maksymalnego obciążenia opony – w tym przypadku 650 kg,
- W oznacza, że opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 270 km/h.

Przy wymianie opon należy zadbać, aby na wszystkich czterech kołach były opony tego samego typu, rozmiaru i przeznaczenia oraz pochodzące od tego samego producenta. W przeciwnym razie pojawia się ryzyko zmiany własności jezdnych samochodu.



Nowe opony

Opony są produktami, które ulegają starzeniu. Ta opona została wyprodukowana w 15 tygodniu 1998 roku! (158).

Od roku 2000 rok i tydzień, w którym opona została wyprodukowana, oznaczane są 4 cyframi (np. 0015 oznacza 15 tydzień 2000 roku).

Opony zimowe, opony kolcowe i łańcuchy śniegowe

Do wszystkich wersji samochodu, za wyjątkiem wyposażonych w silniki V6 lub turbodoładowane, zalecane są opony zimowe o rozmiarze 205/65 R15. W przypadku silników V6 lub turbodoładowanych zalecane są opony zimowe o rozmiarze 215/55 R16.

Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła! Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo służy pomocą przy doborze tarcz kół i ogumienia właściwych do tego samochodu.

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500-1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon a także samych kolców. Opony kolcowe powinny mieć ten sam kierunek obracania się przez cały okres eksploatacji. Zamieniając koła miejscami, należy pozostawić je po tej samej stronie pojazdu, po której były.

Prosimy pamiętać: Przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Łańcuchy śniegowe: Łańcuchy śniegowe można zakładać tylko na koła przednie. Ze względu na ograniczoną ilość miejsca we wnękach kół, **nie jest zalecane** stosowanie zwykłych łańcuchów. Volvo rozprowadza atestowane łańcuchy do wszystkich dopuszczonych kombinacji opon i obręczy. Poradą w tym względzie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo. Nie wolno zakładać łańcuchów na opony o rozmiarze 225/55R16, 225/50R17 oraz 235/40R18.

UWAGA! Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać prędkości 50 km/h! Nie stosować łańcuchów do jazdy po szosie o czarnej nawierzchni, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów, jak i opon. Nie należy stosować tak zwanych szybkozłączy, ponieważ odległość pomiędzy obrzeżem obręczy a tarczą hamulcową jest zbyt mała.

OSTRZEŻENIE!



Specjalne tarcze kół

Jedynie dopuszczone do stosowania „specjalne tarcze kół” to te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprowadzane jako **oryginalne części zamienne Volvo**.

Ciśnienie w ogumieniu jest bardzo ważne!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Zalecane wartości ciśnienia podane są na tabliczce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

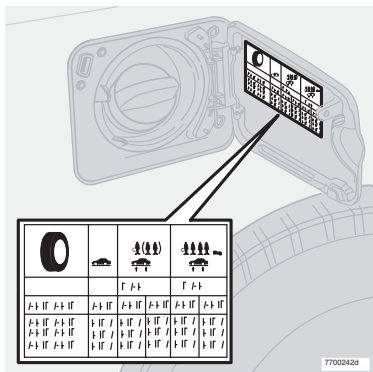
Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.

Należy pamiętać o tym, że podane na tabliczce wartości odnoszą się do opon zimnych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku zmierzenia ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować.

Należy mieć świadomość tego, że temperatura otoczenia również ma wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać, kiedy opony są zimne.

Tabliczka ciśnień w oponach

Tabliczka ciśnień w oponach, umieszczona po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa, podaje prawidłowe wartości ciśnienia w ogumieniu w różnych warunkach.

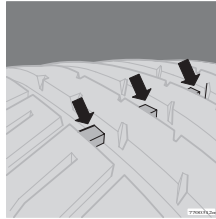


Silnik	Rozmiar opon	Prędkość jazdy (km/h)	1-3 osób (kPa) przód/tył	Pełne obciążenie (kPa) przód/tył
Silniki wolnossące B5244S B5244S2	205/65R15	< 160	220/210	270/270
	215/55R16	> 160	250/250	270/270
	225/55R16			
	225/50R17			
	235/40R18			
Silnik wolnossący B6294S	215/55R16	< 160	220/210	270/270
	225/55R16	> 160	250/250	270/270
	225/50R17			
	235/40R18			
Silniki turbodoładowane B5204T5	215/55R16	< 160	220/210	270/270
	225/55R16	> 160	250/250	270/270
	225/50R17			
	235/40R18			
Silnik turbodoładowany B6294T	225/55R16	< 160	220/210	270/270
	225/50R17	> 160	250/250	270/270
	235/40R18			
Silniki o zapłonie samoczynnym D5244T D5244T2	205/65R15	< 160	220/210	270/270
	215/55R16	> 160	250/250	270/270
	225/55R16			
	225/50R17			
	235/40R18			
Dojazdowe koło zapasowe T125/80R17		80	420/420	420/420

UWAGA: W przypadku niektórych wersji samochodu opony 205/65R15 nie są dopuszczone do stosowania. Informacji o dopuszczalnych rozmiarach opon udzielają Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.

Opony posiadają wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźnik zużycia bieżnika jest fragmentem opony, gdzie głębokość bieżnika jest o około 1,6 mm mniejsza niż na pozostałej części opony (na boku opony w tym miejscu widoczne są litery TWI). Jeżeli głębokość bieżnika opony zmaleje do 1,6 mm i fragment ten będzie wyraźnie widoczny, oznacza to, że opony należy jak najszybciej wymienić na nowe. Taka opona wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.



Widoczne wskaźniki zużycia, normalne zużycie eksploatacyjne

Jak unikać przedwczesnego zużycia opon:

- Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Jeździć spokojnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.
- Pamiętać, że zużycie opon rośnie wraz z prędkością jazdy.
- Nie zamieniać kół miejscami.
- Nie jeździć z nieprawidłową geometrią ustawienia kół.
- Przeprowadzać wyważanie kół gdy tylko zajdzie taka konieczność.
- Zachowywać ostrożność przy parkowaniu wzdłuż krawężnika, aby nie uszkodzić bocznych ścian opon.

Splaszczczenia opon

W czasie jazdy opony nagrzewają się. Po zaparkowaniu pojazdu koła stygną, a wówczas opony wykazują skłonność do pewnego odkształcania się i powstają na nich miejsca splaszczzone. Splaszczczenia te mogą powodować drgania kół podobne do tych, jakie powstają w wyniku niewyważenia. W miarę rozgrzewania się opony drgania te zanikają. Skłonność do tworzenia się większych lub mniejszych splaszczczeń zależy od rodzaju kordu zastosowanego w oponie. Należy pamiętać, że w okresie zimowym rozgrzewanie opon trwa dłużej i splaszczczenie wolniej znika.

O tym należy pamiętać przy wymianie kół!

Przed założeniem kół zimowych zdejmowane koła należy oznakować kredą (np. LP = lewa przednia itd.). W każdej obręczy znajduje się dodatkowy otwór, który ma wejść na kołek prowadzący na tarczy hamulcowej. Kołek prowadzący powoduje, że koło zakładane jest zawsze w tym samym położeniu, zarówno przy zmianie opon zimowych na letnie, jak i na przykład po naprawie przebicia. Pozwala to na zachowanie dobrego wyważenia koła. Koła należy przechowywać w pozycji wiszącej lub ułożone na boku – nigdy w pozycji stojącej.

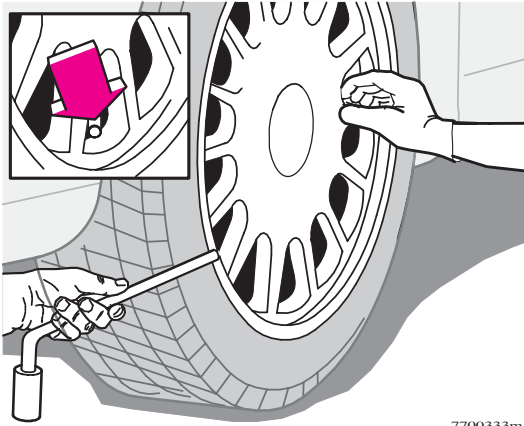
Dojazdowe koło zapasowe

Dojazdowe koło zapasowe powinno być używane tylko w okresie naprawy koła normalnego i należy możliwie szybko wymienić je na koło normalne. **Przepisy zezwalają jedynie na krótkotrwale stosowanie dojazdowego koła zapasowego, w przypadku awarii normalnego koła. Jak najszybciej należy z powrotem założyć koło normalne.**

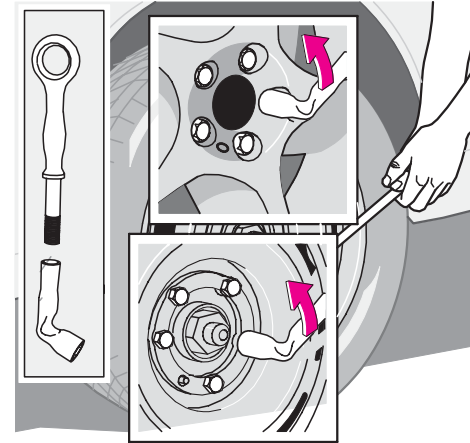
Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na prowadzenie samochodu.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

UWAGA! Należy stosować wyłącznie oryginalne koło zapasowe Volvo. Inny rozmiar opony może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



7700333m



7700318r

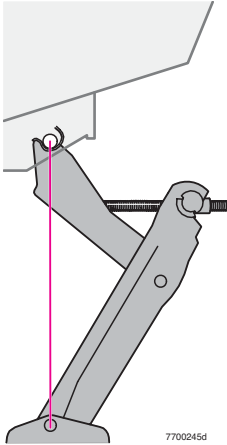
Wykręcić śruby koła

Koło zapasowe umieszczone jest pod wykładziną w bagażniku.

Należy pamiętać o wystawieniu trójkąta ostrzegawczego.

- Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub zakres P (automatyczna skrzynia biegów). Pod koła, które pozostają na ziemi, należy podłożyć z obu stron kliny.
- Koła z tarczami ze stopu lekkiego i osłonami ozdobnymi: zdjąć osłonę za pomocą klucza nasadowego.
- Koła z **tarczami stalowymi** mają zdejmowane osłony ozdobne. Zdejmują się je za pomocą klucza nasadowego. Jeżeli nie jest dostępny, osłonę można zdjąć rękoma (w opakowaniu z narzędziami samochodowymi są rękawice). Przy zakładaniu należy tak ustawić osłonę, aby zaworek w oponie trafił w odpowiedni otwór.

- Kluczem nasadowym do kół poluzować śruby mocujące koło o 1/2-1 obrotu. Przy luzowaniu klucz należy obracać przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Po obu stronach samochodu znajdują się po dwa punkty zaczepienia podnośnika. Są one oznaczone na nakładkach progowych.



7700245d



7700244d

Sposób ustawienia podnośnika

- Przystawić podnośnik do sworznia w punkcie zaczepienia podnośnika, jak pokazano na rysunku, i obracając korbą, doprowadzić do zetknięcia się całej powierzchni stopy podnośnika z podłożem.
- Jeszcze raz sprawdzić, czy podnośnik jest prawidłowo ustawiony, zgodnie z rysunkiem powyżej, a jego stopa znajduje się dokładnie pod punktem zaczepienia.
- Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się ponad podłoże.
- Wykręcić śruby mocujące i zdjąć koło.

OSTRZEŻENIE!



- Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku.
- Samochód oraz podnośnik powinny stać na **twardym, poziomym podłożu**.
- Przy wymianie koła należy korzystać z podnośnika znajdującego się w wyposażeniu samochodu. We wszystkich innych sytuacjach należy stosować podnośniki warsztatowe, a pod uniesioną oś samochodu należy podstawiać stojaki podporowe.
- Zaciągnąć hamulec postojowy, włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (skrzynia mechaniczna) lub zakres P (skrzynia automatyczna).
- Koła, które pozostają na ziemi, podeprzeć z tyłu i z przodu drewnianymi klockami lub dużymi kamieniami.
- Śruba podnośnika musi być dobrze nasmarowana.

Zamontowanie koła

- Oczyszczyć powierzchnie przylegania koła i piasty.
- Unieść koło i nasunąć dodatkowy otwór w tarczy koła na kołek prowadzący w tarczy hamulcowej. Wkręcić śruby mocujące koło.
- Opuścić samochód, aby koła nie mogły się obracać. Stopniowo podkręcać śruby mocujące koło, w kolejności „na krzyż”. Moment dokręcenia: około 140 Nm (14,0 kGm). Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem, który należy sprawdzić kluczem dynamometrycznym.
- Nałożyć osłonę piasty.
- Przed włożeniem podnośnika na miejsce należy go całkowicie złożyć.
- Dobrze umocować podnośnik i torbę z narzędziami, aby nie hałasowały w bagażniku.
- Należy pamiętać o zabranii trójkąta ostrzegawczego.

Bezpieczniki, wymiana żarówek

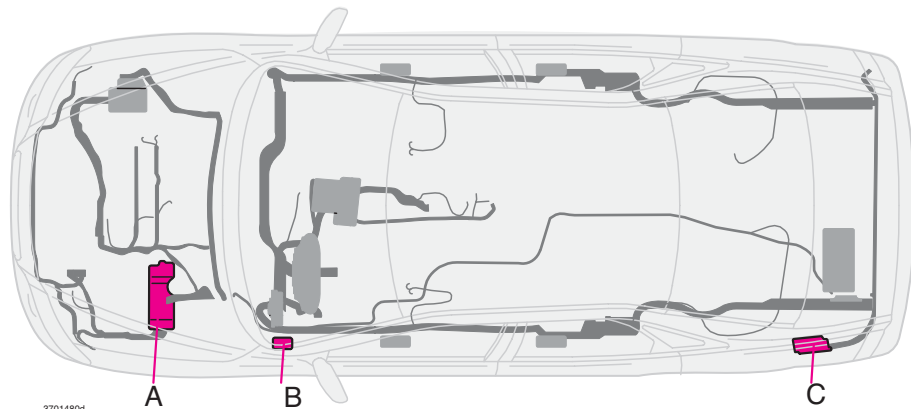
Bezpieczniki	104
Wymiana żarówek	108

Bezpieczniki

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia obwodu, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Bezpieczniki w samochodzie rozmieszczone są w trzech różnych miejscach:

- A – Skrzynka przełączników i bezpieczników w komorze silnika.**
- B – Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu.**
- C – Skrzynka przełączników i bezpieczników w komorze bagażnika.**



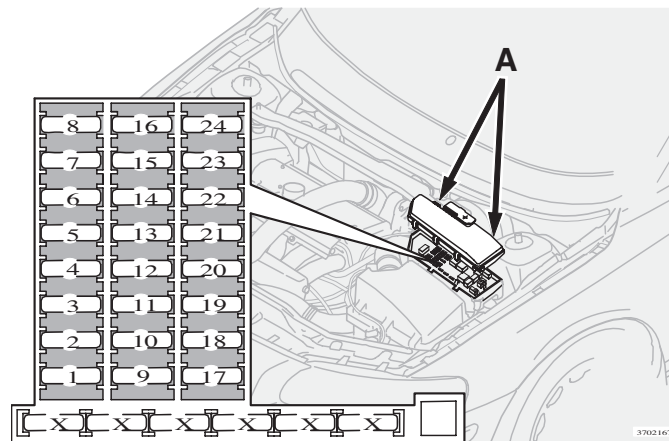
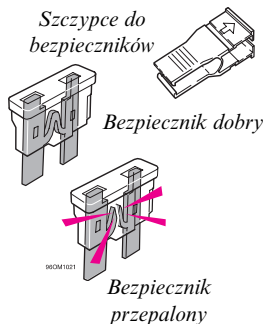
Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika. Należy zlokalizować przepalony bezpiecznik na schemacie rozmieszczenia bezpieczników. Wyjmując bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewód nie został przepalony. Jeżeli jest przepalony, należy założyć nowy bezpiecznik **o takim samym kolorze i prądzie znamionowym**.

Zapasowe bezpieczniki znajdują się w skrzynce bezpieczników w komorze silnika. Znajdują się tam również szczypcy ułatwiające wyciąganie bezpieczników.

Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się raz za razem, oznacza to, że w danym układzie elektrycznym jest uszkodzenie. Należy zgłosić się do Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia i naprawy.

Skrzynka przekładników i bezpieczników w komorze silnika

W skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika znajduje się 8 bezpieczników głównych oraz 21 bezpieczników zwykłych. Nie należy samodzielnie wymieniać bezpieczników głównych. Czynność tę należy powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi. Pozostałe bezpieczniki można wymieniać samemu, jeżeli zajdzie taka potrzeba. Przepalony należy zastąpić nowym o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.



Bezpieczniki w komorze silnika

Nr	Prąd znamionowy [A]
1. Nagrzewnica postojowa	25
2. Dodatkowe światła (wyposażenie opcjonalne)	20
3. Pompa podciśnienia	15
4. Czujniki tlenu, moduł sterujący (silnik o zapłonie samoczynnym), zawór wysokiego ciśnienia (silnik o zapłonie samoczynnym)	20
5. Podgrzewacz w układzie przewietrzania skrzyni korbowej, zawory elektromagnetyczne	10
6. Przepływomierz powietrza, moduł sterujący silnika, wtryskiwacze	15
Przepływomierz powietrza (silnik o zapłonie samoczynnym)	5
7. Moduł sterujący przepustnicy	10
8. Sprężarka klimatyzacji, czujnik pedału przyspieszania, wentylator skrzynki modułów elektronicznych	10
9. Sygnał dźwiękowy	15
10.	

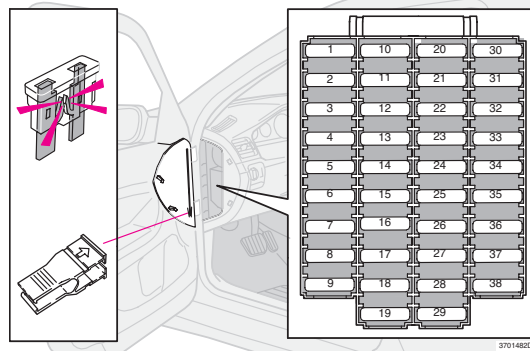
A. Wcisnąć zaczepy z tyłu skrzynki i ściągnąć pokrywę

11. Sprężarka klimatyzacji, cewki zapłonowe, zawory elektromagnetyczne (silnik o zapłonie samoczynnym)	20
12. Wyłącznik świateł hamowania	5
13. Wycieraczki szyby przedniej	25
14. Układ ABS/STC/DSTC	30
15.	
16. Zmywacze reflektorów i spryskiwacze szyb	15
17. Światło mijania prawe	10
18. Światło mijania lewe	10
19. Układ ABS/STC/DSTC	30
20. Światło drogowe lewe	15
21. Światło drogowe prawe	15
22. Rozrusznik	25
23. Moduł sterujący silnika	5
24.	

Bezpieczniki w kabinie samochodu

Bezpieczniki umieszczone są pod pokrywą na bocznej ścianie deski rozdzielczej. Jest tam również pewna liczba bezpieczników zapasowych.

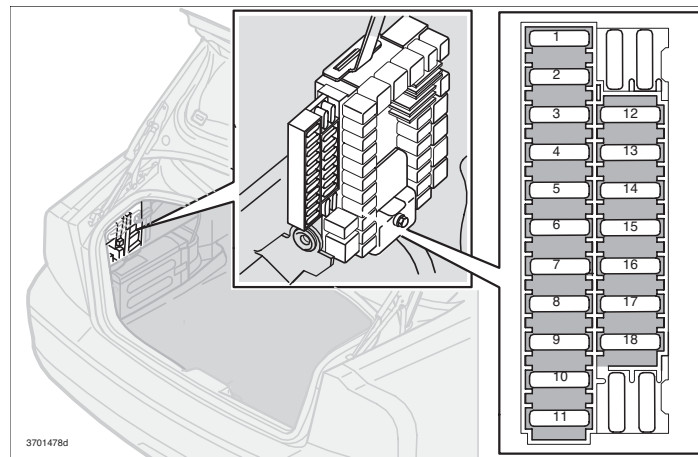
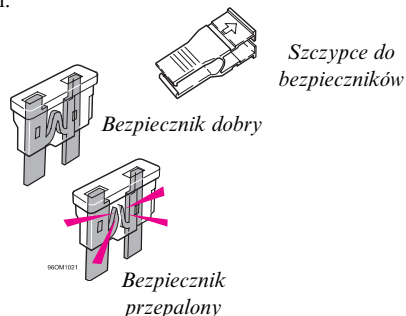
Nr	Prąd znamionowy [A]
1.	
2.	
3. Reflektory – światła mijania, reflektory bixenonowe (wyp. opcjonalne)	15
4. Reflektory – światła drogowe	20
5. Elektryczne sterowanie fotela kierowcy	30
6. Elektryczne sterowanie fotela pasażera	30
7. Podgrzewanie siedzenia kierowcy	15
8. Podgrzewanie siedzenia pasażera	15
9. Układ ABS/STC/DSTC	5
10.	
11.	
12. Poziomowanie reflektorów, wycieraczki reflektorów	15
13. Gniazdo elektryczne 12 V	20
14. Elektryczne sterowanie fotela pasażera, zaczepy przednich pasów bezpieczeństwa, centralny moduł elektroniczny	5
15. Instalacja audio, układ nawigacji drogowej (RTI)	5
16. Instalacja audio	20
17. Wzmacniacz audio	30
18. Światła przeciwmgielne przednie	15
19. Wyświetlacz układu nawigacji drogowej RTI (wyposażenie opcjonalne) ..	10
20.	
21. Zwiększone zasilanie D1: Automatyczna skrzynia biegów, blokada przełączania zakresów	10
22. Kierunkowskazy	20
23. Moduł obwodów świateł, moduł połączeń elektrycznych, moduł sterujący ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji, złącze diagnostyczne, moduł kierownicy	5
24. Zwiększone zasilanie D1: sterowanie klimatyzacji, elektryczne sterowanie fotela kierowcy, zespół wskaźników, nagrzewnica postojowa (wyposażenie opcjonalne)	10



25. Zasilanie styku 30 wyłącznika zapłonu, centralny moduł elektroniczny, przekaźnik rozrusznika, moduł sterujący silnika	10
26. Dmuchawa układu wentylacji, moduł sterujący ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji	30
27. Centralny zamek, elektryczne sterowanie szyb, ogrzewanie tylnej szyby i lusterek bocznych, lampki w lusterkach bocznych, elektryczna regulacja lusterek	15
28. Moduł elektroniczny dachowy, lampki sufitowe	10
29. Telefon (wyposażenie opcjonalne)	10
30. Światła pozycyjne lewe – przednie i tylne	7.5
31. Światła pozycyjne prawe – przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej	7.5
32. Centralny moduł elektroniczny, oświetlenie lusterek osobistych, wspomaganie kierownicy, główny obwód świateł, oświetlenie schowka	10
33. Pompa paliwa	15
34. Okno dachowe	15
35. Centralny zamek, elektryczne sterowanie szyb – lewa przednia	25
36. Centralny zamek, elektryczne sterowanie szyb – prawa przednia	25
37. Elektryczne sterowanie szyb – tylnych, blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	30
38. Syrena autoalarmu	5

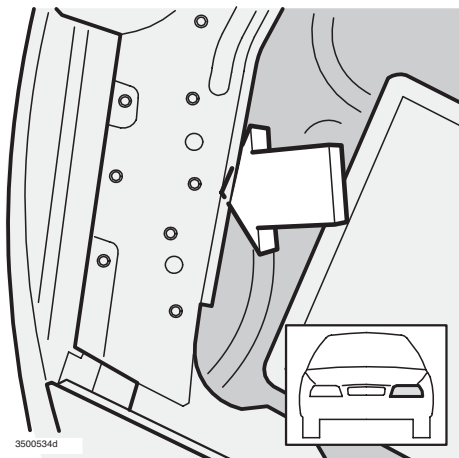
Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze bagażnika

Bezpieczniki umieszczone są pod wykładziną po lewej stronie. Dostęp do nich jest trudny. Bezpieczniki główne znajdują się pod przykręcaną pokrywą. Wymiana ich może być wykonywana wyłącznie przez Autoryzowaną Stację obsługi.



Bezpieczniki w komorze bagażnika

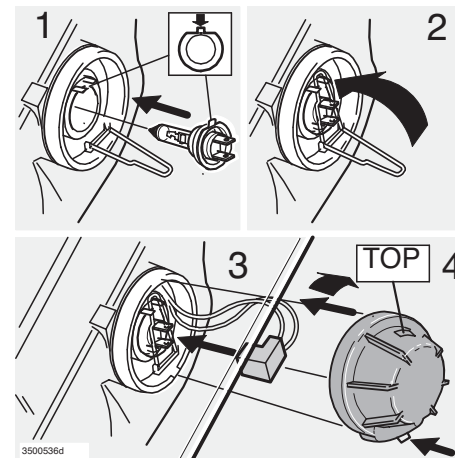
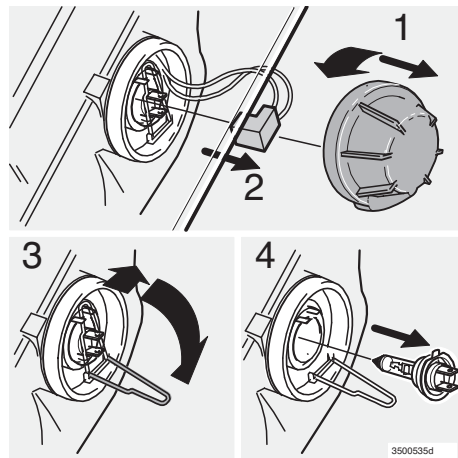
Nr	Prąd znamionowy [A]	
1. Moduł elektroniczny tylny, oświetlenie bagażnika	10	11. Moduł elektroniczny akcesoriów (wypożyczenie opcjonalne)
2. Światło przeciwmgielne tylne	10	12.
3. Światła hamowania	15	13.
4. Światła cofania	10	14. Światło hamowania
5. Ogrzewanie szyby tylnej, przekaźnik 15I (tył)	5	15. Hak holowniczy (zasilanie 15I)
6. Otwieranie pokrywy bagażnika	10	16. Gniazdo w przestrzeni bagażowej (wypożyczenie opcjonalne)
7. Mechanizm opuszczania zagłówka	10	17. Podgrzewanie filtra paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)
8. Centralna blokada drzwi tylnych, pokrywa wlewu paliwa	15	18. Podgrzewanie filtra paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)
9. Hak holowniczy (zasilanie 30)	15	
10. Zmieniacz płyt CD (wypożyczenie opcjonalne), układ nawigacji drogowej RTI (wypożyczenie opcjonalne)	10	



Wymiana żarówek światła mijania i drogowych* (nie dotyczy reflektorów bixenonowych)

Żarówki wymienia się od strony komory silnika.
UWAGA! Nie dotykać palcami szkła żarówki. W wyniku rozgrzania smar i tłuszcz przeniesiony z palców odparuje i pokryje lustro reflektora, powodując jego uszkodzenie.

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Otworzyć pokrywę silnika.
- Obrócić w lewo i zdjąć plastikową osłonę reflektora (1).
- Wyciągnąć złącze elektryczne (2).



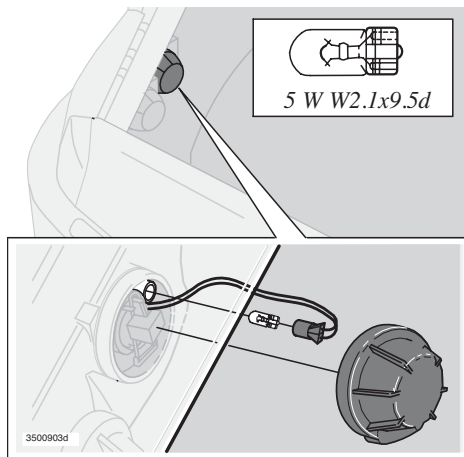
OSTRZEŻENIE!



W przypadku reflektorów bixenonowych (wyposażenie opcjonalne) wymiany żarówek może dokonać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

UWAGA! Ponieważ żarówki ksenonowe zawierają pewną ilość rtęci, po zużyciu muszą zostać w odpowiedni sposób utylizowane. Należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

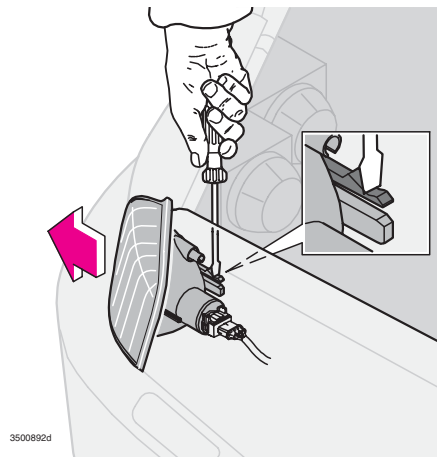
- Zwolnić zacisk sprężysty. Najpierw nacisnąć w prawo, następnie odchylić na zewnątrz do tyłu (3).
- Wyciągnąć żarówkę i przygotować nową (4).
- Włożyć nową żarówkę (1). Pasuje tylko w jednej pozycji.
- Wcisnąć zaczep sprężynowy do góry i lekko w lewo, aż zostanie uchwycony przez zaczep (2).
- Wcisnąć złącze elektryczne (3) na swoje miejsce.
- Wkręcić osłonę. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry (4)!



Wymiana żarówki światel pozycyjnych *

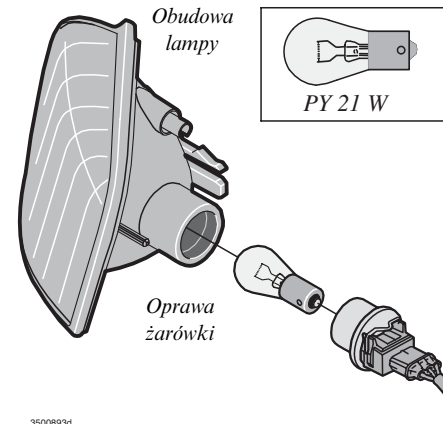
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić w lewo i zdjąć plastikową osłonę reflektora.
- Wyciągnąć żarówkę z oprawy. Włożyć nową żarówkę.
- Wcisnąć nową żarówkę w oprawę.
- Sprawdzić, czy wymieniona żarówka świeci.
- Wkręcić osłonę. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry!

* W wersji z reflektorami bixenonowymi żarówki te umieszczone są w obudowie kierunkowskazu – patrz następna kolumna.



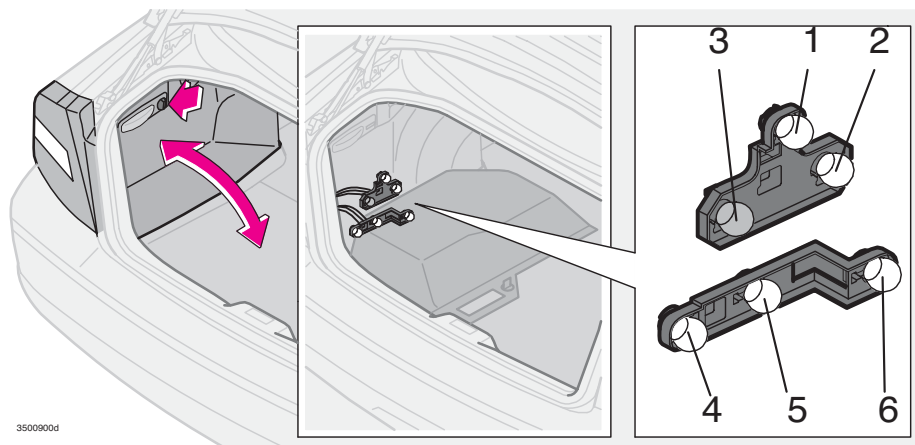
Wymiana żarówki w przedniej lampie narożnej

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Nacisnąć zaczep przewodnicy śrubokrętem i wyciągnąć lampę wraz z obudową.
- Nacisnąć sprężynę w dół i wyjąć złącze elektryczne z lampy.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawę żarówki.
- Jednocześnie wciskając i obracając w lewo, wyjąć żarówkę z oprawy.
- Włożyć nową żarówkę i umieścić oprawę w lampie.



- Wcisnąć złącze elektryczne w oprawę lampy.
- Włączyć zapłon i sprawdzić, czy żarówka świeci.
- Wcisnąć obudowę lampy na miejsce i sprawdzić, czy jest pewnie umocowana.

Należy stosować oryginalne żarówki Volvo, które gwarantują maksimum niezawodności!



Lewe tylne naroże samochodu

Wymiana żarówek w tylnej lampie zespolonej

Wszystkie żarówki w tylnej lampie zespolonej wymienia się od strony bagażnika.

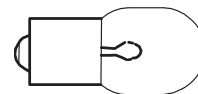
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Zwolnić zaczep i złożyć boczny panel do wnętrza bagażnika, uzyskując dostęp do żarówek.
- Żarówki po prawej stronie są łatwiej dostępne po maksymalnym wyciągnięciu rolety bagażowej przed położeniem bocznego panelu.

Żarówki rozmieszczone są w dwóch oddzielnych oprawkach: górnej i dolnej. W każdej oprawie jest uchwyt mocujący.

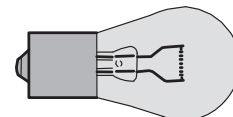
W celu wymiany żarówki w **górnej** oprawie należy wykonać następujące czynności:

- Wysunąć przewód z oprawy.
- Nacisnąć uchwyt mocujący do góry, zwalniając dolny zaczep oprawy.
- Następnie nacisnąć uchwyt mocujący w dół, zwalniając górny zaczep oprawy.

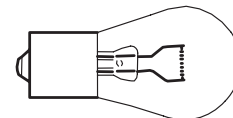
4, 5:
5W BA15



3:
21W PY



1, 2, 6:
21W BA15



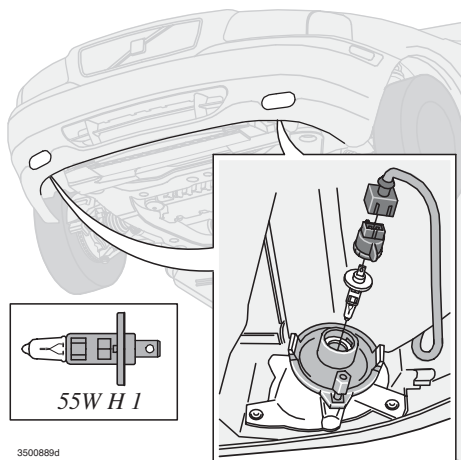
960m1024

- Wymienić żarówkę.
- Wcisnąć oprawę na miejsce.
- Wcisnąć przewód elektryczny na miejsce.
- Podnieść panel boczny i umocować go w zaczepie.

W celu wymiany żarówki w **dolnej** oprawie należy wykonać następujące czynności:

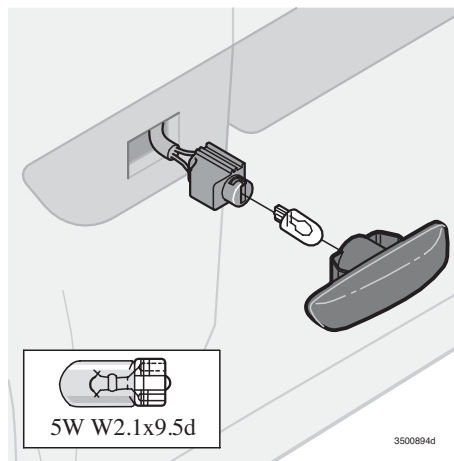
- Wysunąć przewód z oprawy.
- Nacisnąć uchwyt mocujący w kierunku na zewnątrz samochodu.
- Wymienić żarówkę.
- Wcisnąć oprawę na miejsce.
- Wcisnąć przewód elektryczny na miejsce.
- Podnieść panel boczny i umocować go w zaczepie.

Należy stosować oryginalne żarówki Volvo, które gwarantują maksimum niezawodności!



Wymiana żarówki przednich świateł przeciwmgielnych

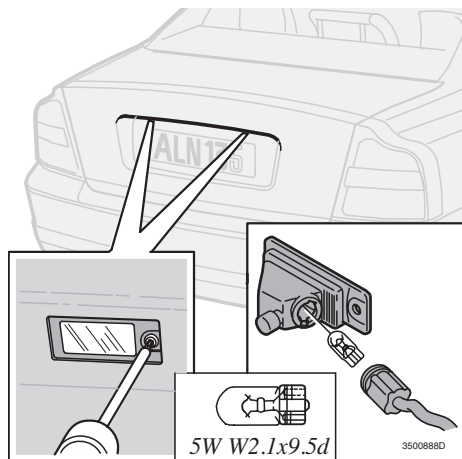
UWAGA: Nie dotykać szkła żarówki palcami. Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0. Obrócić oprawę żarówki nieco w lewo. Wyjąć żarówkę i włożyć na jej miejsce nową. Wyprofilowanie oprawy dopasowane jest do kołnierza żarówki. Zamocować oprawę, obracając ją w prawo. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry!



Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego

Uchylić do połowy przednie drzwi. Naciskając dłoń od wewnętrznej strony błotnika, wypchnąć lampę. Przewody elektryczne mogą pozostać w oprawie żarówki. Obrócić oprawę o ćwierć obrotu w lewo i wyciągnąć prosto na zewnątrz. Wyciągnąć przepaloną żarówkę. Włożyć nową żarówkę i wcisnąć lampę na miejsce.

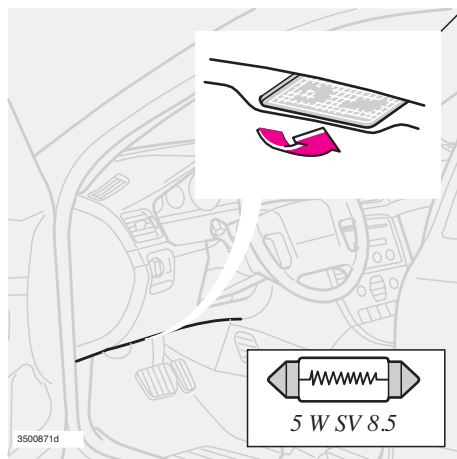
Należy stosować oryginalne żarówki Volvo, które gwarantują maksimum niezawodności!



Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej

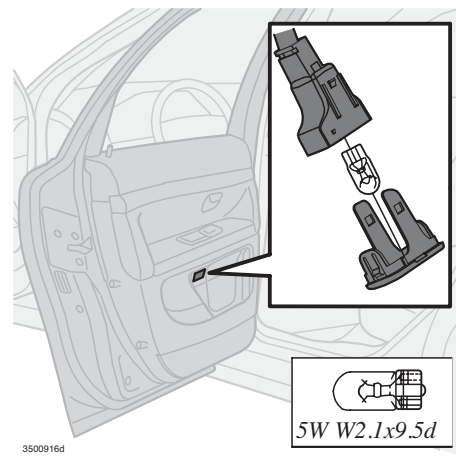
Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0. Przy użyciu śrubokręta wykręcić wkręt mocujący. Ostrożnie wyciągnąć całą lampkę na zewnątrz. Obrócić złącze elektryczne w lewo i wyciągnąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę. Wsunąć złącze elektryczne i obrócić je w prawo. Włożyć lampkę na miejsce i wkręcić wkręt mocujący.

Należy stosować oryginalne żarówki Volvo, które gwarantują maksimum niezawodności!



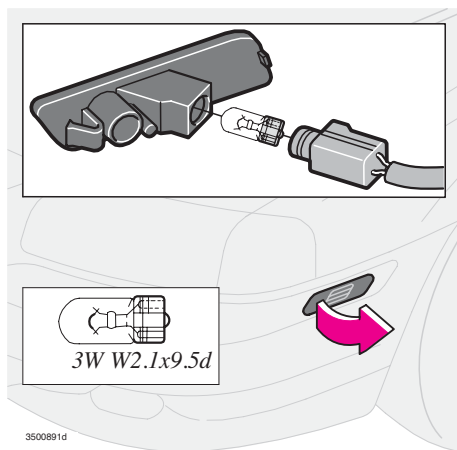
Wymiana żarówki dolnego oświetlenia wnętrza przy drzwiach przednich

Lampki umieszczone są pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy i pasażera. W celu wymiany żarówki należy: Wsunąć i lekko przekręcić śrubokręt, podważając obudowę lampki. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową. Sprawdzić, czy lampka świeci się. Zamocować lampkę.



Wymiana żarówki dolnego oświetlenia wnętrza przy drzwiach tylnych

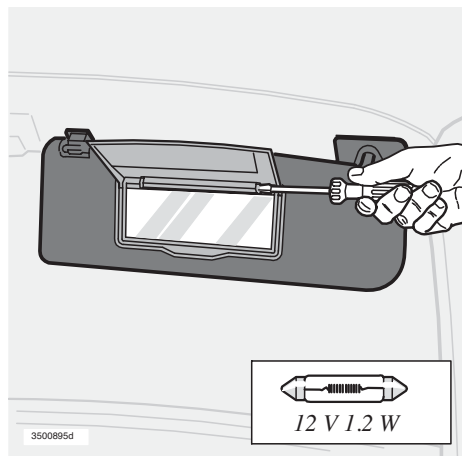
Wsunąć końcówkę śrubokręta i lekko przekręcić, podważając obudowę lampki. Odłączyć przewód od obudowy lampki. Następnie rozewrzeć oba boczne zaciski i wyjąć klosz lampki. Wyciągnąć przepaloną żarówkę i włożyć nową. Zainstalować lampkę postępując w odwrotnej kolejności.



Wymiana żarówki bocznych światel obrysowych

Nacisnąć lampkę do tyłu i wyciągnąć. Spróbować poluzować lampkę palcami. W razie niepowodzenia użyć sztywnego kawałka plastiku lub drewnianka, aby nie uszkodzić lakieru. Obrócić oprawę żarówki w lewo. Wyjąć żarówkę i włożyć na jej miejsce nową. Wcisnąć oprawę i obrócić ją w prawo. Wcisnąć lampkę w otwór nadwozia.

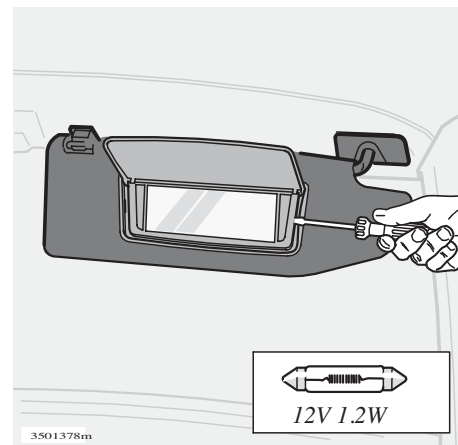
Należy stosować oryginalne żarówki Volvo, które gwarantują maksimum niezawodności!



Wsunąć końcówkę śrubokręta i przekręcić

Wymiana żarówki podświetlenia lusterka osobistego

Wsunąć końcówkę śrubokręta i lekko przekręcić, podważając klosz lampki. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową. Najpierw wcisnąć dolny brzeg klosza w zaczepy, następnie wcisnąć jego górną część.



Podświetlenie lusterka osobistego (niektóre wersje)



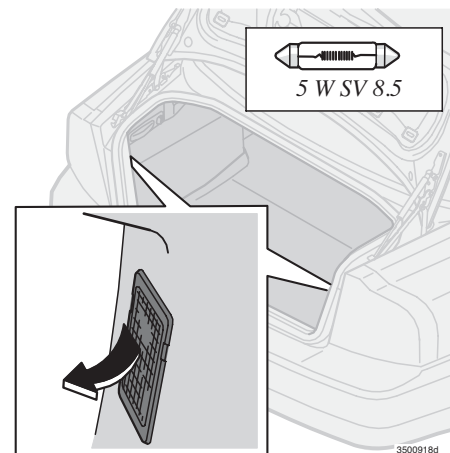
Oświetlenie sufitowe i przednie lampki do czytania

Żarówki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie ich wymiany Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Tylne lampki do czytania

Żarówki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie ich wymiany Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Wymiana żarówki oświetlenia bagażnika

Lampki umieszczone są po lewej i prawej stronie komory bagażnika. W celu wymiany żarówki należy: Wsunąć końcówkę śrubokręta i lekko przekręcić, podważając obudowę lampki. Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową. Sprawdzić, czy lampka świeci się. Zamocować lampkę.

Dodatkowe światło hamowania

Żarówki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie ich wymiany Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Pielęgnacja samochodu, obsługa okresowa

Zabezpieczenie antykorozyjne	116
Naprawa uszkodzeń lakieru	117
Mycie samochodu	118
Obsługa techniczna samochodu	120
Ograniczanie szkodliwych emisji	122
Ochrona środowiska, zużycie paliwa	123
Pokrywa silnika, komora silnika	124
Silnik o zapłonie samoczynnym	126
Olej silnikowy	127
Płyn w układzie chłodzenia	128
Płyn hamulcowy, płyn w układzie wspomagania kierownicy, płyn do spryskiwaczy	129
Konserwacja akumulatora	130
Wymiana piór wycieraczek	132

Zabezpieczenie antykorozyjne – kontrola i konserwacja

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w zakładach Volvo. Spód pojazdu i wnętrza ponad kołami zostały pokryte grubą warstwą trwałego preparatu antykorozyjnego, a do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto cieńszą warstwę środka antykorozyjnego o właściwościach penetrujących.

O zabezpieczenie antykorozyjne należy dbać w następujący sposób:

- Utrzymywać samochód w czystości! Należy stosować wysokociśnieniowe mycie elementów podwozia* i spodu samochodu, pod błotnikami oraz krawędzi błotników. Podczas mycia wysokociśnieniowego trzymać dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni lakierowanych!
- Regularnie kontrolować stan zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

* Wahacze oraz drążki prowadzące, gniazda sprężyn i kolumn zawieszenia.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 8 lat. Po tym czasie powinien być poddawany zabiegom konserwacyjnym. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Widoczne zabezpieczenie antykorozyjne

Widoczne zabezpieczenia antykorozyjne należy regularnie kontrolować i naprawiać. Jeżeli konieczna jest naprawa powłoki, należy zrobić to bezzwłocznie, aby nie dopuścić do wnikanía wilgoci w powłokę. Wskazane jest korzystanie z pomocy Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Przystępując do samodzielnej naprawy pokrycia antykorozyjnego, należy wcześniej dane miejsce dokładnie umyć i osuszyć. Można stosować preparaty w rozpylaczu lub do nakładania pędzlem.

Są dwa rodzaje środków antykorozyjnych:

- a) rzadki (bezbarny), do stosowania w miejscach widocznych;
- b) gęsty, do stosowania od spodu samochodu.

Przykładowe miejsca wykonywania napraw powłoki antykorozyjnej zalecanymi preparatami:

- Widoczne punkty zgrzewania i miejsca łączenia płyt poszycia (preparat rzadki).
- Podwozie i wnętrza kół (preparat gęsty).
- Zawiasy drzwi (preparat rzadki).
- Zawiasy pokrywy silnika i rygle zamków (preparat rzadki).

Po wykonaniu prac należy usunąć nadmiar preparatu antykorozyjnego, ścierając go szmatką nasączoną benzyną lakową.

Kiedy samochód opuszcza wytwórníę, komora silnika pokryta jest przezroczystym preparatem woskowym, który odporny jest na środki myjące nie zawierające rozpuszczalników organicznych. W przypadku zastosowania preparatów do mycia silników, zawierających rozpuszczalniki organiczne, jak na przykład benzyna lakowa czy terpentyna (szczególnie dotyczy to środków nie zawierających emulgatorów), konieczne będzie ponowne rozpylenie w komorze środka woskującego, w celu przywrócenia pierwotnego stanu zabezpieczenia. Odpowiednie preparaty dostępne są w Autoryzowanych Stacjach Obsługi Volvo.

Powłoka lakierowa

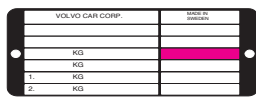
Powłoka lakierowa stanowi istotny element anty-korozyjnego zabezpieczenia samochodu. Dlatego powinna być regularnie kontrolowana. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierniczej, które można naprawić samodzielnie, należą:

- drobne odpryski oraz zarysowania,
- uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników i progach.

Przed wykonaniem zaprawek naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna być powyżej +15°C.

Kod koloru lakieru

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Kod koloru lakieru samochodu wybity jest na tabliczce umieszczonej w komorze silnika.



Kod koloru lakieru

Drobne odpryski i zarysowania lakieru

Potrzebne materiały:

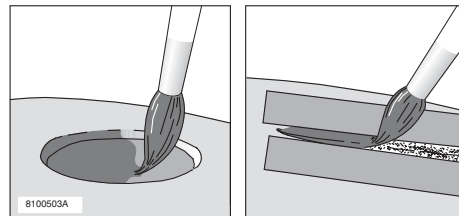
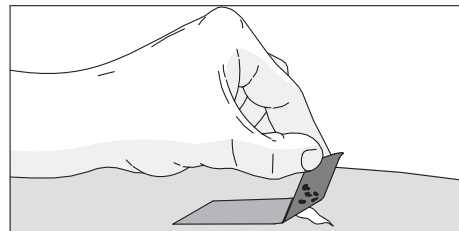
- Puszka farby podkładowej
- Puszka lakieru lub tak zwany pisak do zaprawek
- Pędzelek
- Taśma maskująca samoprzylepna

Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można zrobić bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.

Jeżeli odprysk jest głęboki i sięga aż do metalu, należy wykonać następujące czynności:

- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać ją. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża (rysunek 1).
- Wymieszać dobrze farbę podkładową i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapałką (rysunek 2).
- Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć wierzchnią warstwę lakieru.
- Lakier musi być dobrze rozmieszany. Nakładać kilka cienkich warstw. Przed nałożeniem kolejnej warstwy poprzednia musi być sucha.
- W przypadku zarysowań należy postępować podobnie, z tym, że dobrze jest użyć taśmy maskującej, w celu zabezpieczenia sąsiednich obszarów.
- Odczekać jeden dzień i wykończyć naprawiane miejsce przez polerowanie. Stosować nie-wielką ilość pasty polerskiej nałożonej na miękką tkaninę.

Za pomocą taśmy usunąć pozostałości lakieru



W razie potrzeby zakryć otaczające obszary

Samochód powinien być regularnie myty!

Samochód należy myć jak najczęściej, szczególnie w sezonie zimowym, kiedy sól i wilgoć mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

Samochód myje się w następujący sposób:

- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud ze spodnich partii samochodu (wnęki kół, krawędzie błotników itp.).
- Spłukać cały samochód, aż rozmiękcy się osadzone na nim błoto.
- Mycie strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem:
Dyszy wylotowej przewodu wysokociśnieniowego nie zbliżać do powierzchni nadwozia na odległość mniejszą niż 30 cm. Nie kierować strumienia bezpośrednio na zamki.
- Umyć samochód gąbką z dużą ilością wody ze środkiem myjącym lub bez.
- Można stosować letnią wodę (maksymalnie 35°C), ale nie gorącą.
- Jeżeli samochód jest bardzo zabrudzony, można przedtem zmyć go na zimno środkiem odtłuszczającym. Można to wykonać jedynie w miejscu, gdzie ścieki z myjni są oddzielnie zbierane. Podczas stosowania środka odtłuszczającego na zimno samochód nie może znajdować się bezpośrednio na słońcu, jak również nadwozie nie może być rozgrzane wcześniejszym działaniem słońca lub gorącym silnikiem. Światło słoneczne oraz temperatura mogą spowodować trwałe uszkodzenia. Szczegółowych wskazówek udzieli Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową.
- Pióra wycieraczek można myć ciepłym roztworem mydła.

Zalecany środek myjący:

Szampon samochodowy.

O czym należy pamiętać:

Z lakierowanych powłok należy jak najszybciej usuwać **ptasie zanieczyszczenia**. Zawierają one agresywne związki chemiczne, które w krótkim czasie uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takich odbarwień nie da się już wypolerować.

UWAGA! Przy myciu samochodu należy pamiętać o oczyszczeniu otworów odpływowych w drzwiach, progach oraz pokrywie bagażnika, aby nie uległy zatkaniu przez błoto i brud.

OSTRZEŻENIE!

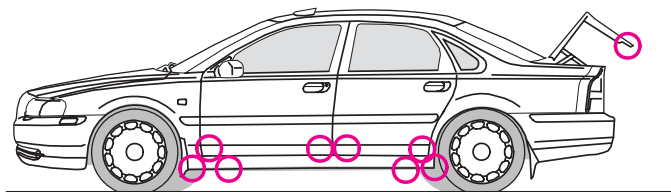


Po umyciu samochodu należy koniecznie przetestować działanie hamulców, czy wilgoć lub korozja nie wpłynęła na właściwości okładzin ciernych i nie zmniejszyła skuteczności hamowania! Jadąc samochodem w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu, należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca, co powoduje rozgrzanie i przesuszenie hamulców. Dobrze jest również wykonać to rozpoczynając jazdę, gdy na zewnątrz jest bardzo wilgotno lub zimno.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno myć gorącego silnika. Grozi to pożarem!



0300171d

Otwory odpływowe

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona właściwego ręcznego mycia.

Szczotki w myjni automatycznej nie zawsze są w stanie skutecznie sięgnąć do wszystkich miejsc samochodu.

Zalecane jest, aby przez pierwsze miesiące od nowości – kiedy lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony – samochód myć tylko ręcznie.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, natomiast woskowanie można wykonywać wcześniej.

Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć.

Plamy od smoły i asfaltu zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną, przeznaczoną do lakieru. Najpierw trzeba samochód wypolerować, a dopiero potem woskować, woskiem płynnym lub stałym. Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia preparatu. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący, jak i wosk.

Nie wykonywać woskowania ani polerowania powierzchni o temperaturze powyżej 45°C.

Czyszczenie tapicerki

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału.

Usuwanie plam z tapicerki z tworzywa

Nie wolno zdrapywać ani rozcierać plam. **Nie stosować** silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym środkiem myjącym.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Do czyszczenia tapicerki skórzanej zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo.

Raz lub dwa razy w roku zalecane jest stosowanie zestawu do konserwacji skóry, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać skórę w doskonałym stanie.

Do czyszczenia tekstylnej, winylowej i skórzanej tapicerki **nie wolno** stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp., ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Należy użyć ciepłej wody z delikatnym syntetycznym środkiem myjącym.

Przeglądy wykonane przez Volvo

Zanim samochód ten opuścił wytwórnię, przeszedł dokładną kontrolę w czasie jazdy próbnych. Kolejny przegląd przeprowadzono zgodnie z normami Volvo Car Corporation bezpośrednio przed przekazaniem go nabywcy.

Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje niezbędnymi umiejętnościami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne. Program serwisowy Volvo został opracowany z myślą o przeciętnym użytkowniku samochodu.

WAŻNE!

Warunkiem możliwości korzystania z gwarancji Volvo jest ściśle przestrzeganie zaleceń podanych w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

OSTRZEŻENIE!



Układ zapłonowy samochodu pracuje przy bardzo wysokim napięciu! W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem! Kiedy silnik pracuje lub zapłon jest włączony, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia!

Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy wyłączyć zapłon:

- Przyłączanie aparatury do diagnostyki silnika.
- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak: świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.

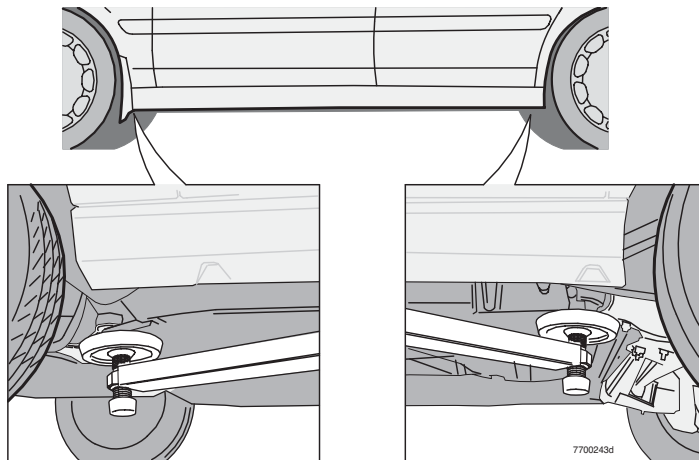
Przed przystąpieniem do wykonywania czynności obsługowych należy:

Akumulator

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
- Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora, kiedy silnik pracuje.
- Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora. Na czas ładowania akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.

Ochrona środowiska

Akumulator zawiera kwas, który powoduje korozję oraz jest trujący. Obsługując akumulator należy postępować w sposób bezpieczny dla środowiska. Wszelką pomocą w tym względzie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.



Podnoszenie samochodu

Do podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym należy wykorzystać przednią krawędź wspornika zawieszenia silnika. Należy uważać, by nie uszkodzić osłony spodu silnika. Podnośnik musi być tak ustawiony, aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować podpory lub podobne zabezpieczenia.

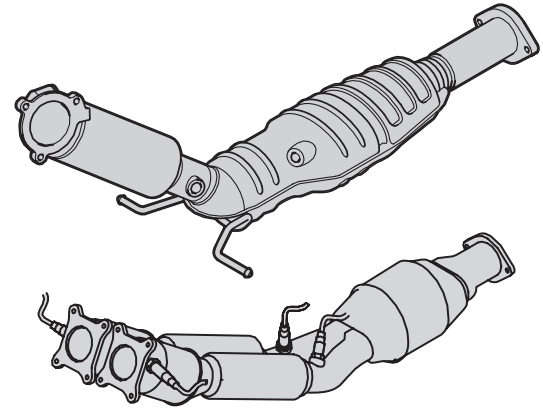
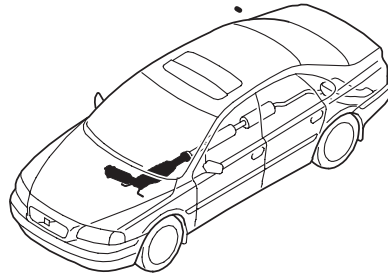
W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, jego przednie i tylne ramiona należy podstawić pod miejsca do podnoszenia na progach drzwi (patrz rysunek).

Katalizator spalin

Reaktor katalityczny jest dodatkowym urządzeniem w układzie wydechowym, przeznaczonym do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanaliki ułożone na wzór plastra miodu we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Ich ścianki powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

Sonda Lambda (Lambda Sond™) (podgrzewany czujnik tlenu w silnikach o zapłonie iskrowym)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznym sterowaniem wtryskiem paliwa i trójfunkcyjnym katalizatorem spalin ogranicza szkodliwe emisje i zmniejsza zużycie paliwa. Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika, zanim wejdą do trójfunkcyjnego katalizatora spalin. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego lub komputera pokładowego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak doborany, aby uzyskać optymalne warunki spalania i za pomocą trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin (węglodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).



2501090a

UWAGA!



W samochodach napędzanych silnikami o zapłonie iskrowym i wyposażonych w katalizator można stosować wyłącznie benzynę **bezołowiową**, ponieważ w przeciwnym wypadku katalizator ulegnie uszkodzeniu.

Ochrona środowiska

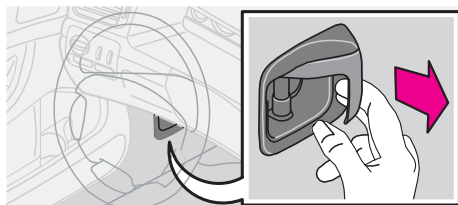
Volvo podejmuje liczne wysiłki w trosce o środowisko naturalne. W układzie klimatyzacji stosowany jest czynnik chłodniczy nie zawierający chloru i całkowicie nieszkodliwy wobec warstwy ozonowej. Czynnik ten w znikomym tylko stopniu przyczynia się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym oraz silniki napędzane sprężonym gazem ziemnym – to kolejne przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation na rzecz środowiska naturalnego.

Wpływ na środowisko naturalne może mieć również serwisowanie samochodu, na przykład stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymywanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym, a także wszelkie zabiegi bezpośrednio wpływające na ograniczanie poziomu emisji składników toksycznych w spalinach. Pragniemy również podkreślić szczególną uwagę, z jaką Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo traktują materiały niebezpieczne dla otoczenia.

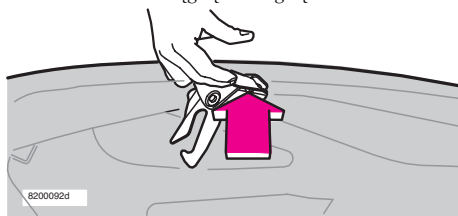
Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Silnik	Skrzynia biegów	Zużycie paliwa litry / 100 km	Emisja CO ₂ g/km
B6294S	Automatyczna	10,8	259
B6294T	Automatyczna	11,3	272
B5244T3	Mechaniczna	9,3	222
	Automatyczna	10,2	242
B5204T5	Mechaniczna	9,4	223
	Automatyczna	10,4	246
B5244S	Mechaniczna	9,0	215
	Automatyczna	9,7	231
B5244S2	Mechaniczna	8,9	211
	Automatyczna	9,6	229
D5244T	Mechaniczna	6,5	171
	Automatyczna	7,7/7,8*	204/207*
D5244T2	Mechaniczna	6,5	171
	Automatyczna	7,7/7,8*	204/207*

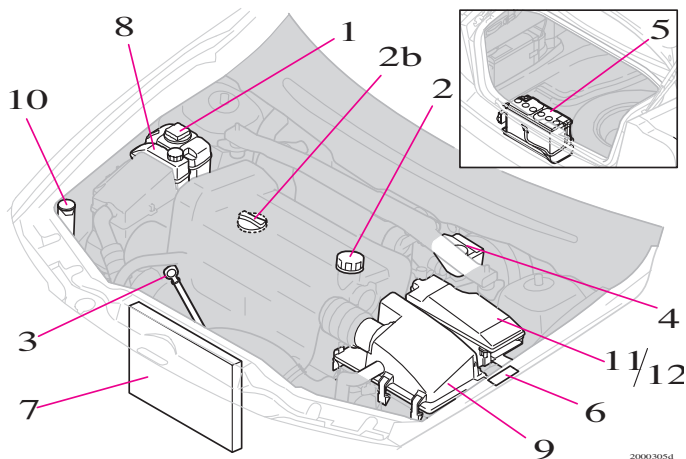
* W zależności od wyposażenia samochodu.



Pociągnąć dźwignię...



... nacisnąć do góry i otworzyć



Otwieranie pokrywy silnika

Pociągnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka. Wsunąć dłoń pod pokrywę silnika na środku jej przedniej krawędzi i nacisnąć do góry dźwignię zamka pomocniczego. Podnieść pokrywę.

OSTRZEŻENIE!



Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest dobrze zatrzaśnięta!

Komora silnika

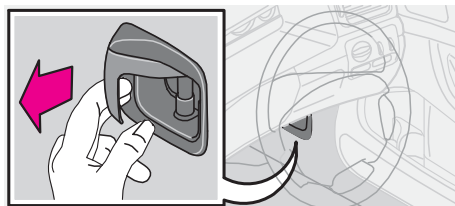
- 1 Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
- 2 Wlew oleju silnikowego
- 3 Miarka poziomu oleju w silniku
- 4 Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła
- 5 Akumulator (w bagażniku)
- 6 Tabliczka znamionowa
- 7 Chłodnica

- 8 Zbiornik płynu do układu wspomagania kierownicy
- 9 Filtr powietrza
- 10 Zbiornik płynu do spryskiwaczy
- 11 Główna skrzynka bezpieczników
- 12 Skrzynka przełączników i bezpieczników

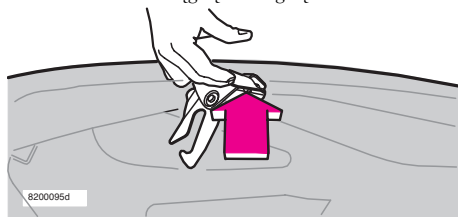
OSTRZEŻENIE!



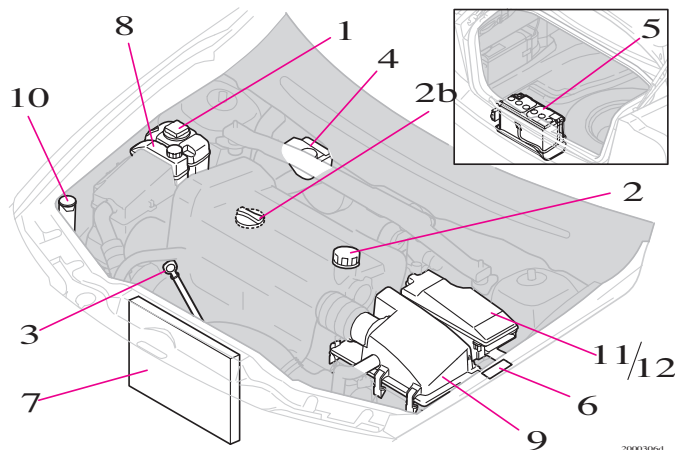
Wentylator chłodnicy z napędem elektrycznym:
Wentylator może nadal pracować lub zacząć pracować nawet **po** wyłączeniu silnika samochodu!



Pociągnąć dźwignię...



... nacisnąć do góry i otworzyć



Otwieranie pokrywy silnika

Pociągnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka. Wsunąć dłoń pod pokrywę silnika na środku jej przedniej krawędzi i nacisnąć do góry dźwignię zamka pomocniczego. Podnieść pokrywę.

OSTRZEŻENIE!



Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest dobrze zatrzaśnięta!

Komora silnika

- 1 Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
- 2 Wlew oleju silnikowego
- 3 Miarka poziomu oleju w silniku
- 4 Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła
- 5 Akumulator (w bagażniku)
- 6 Tabliczka znamionowa
- 7 Chłodnica

- 8 Zbiornik płynu do układu wspomagania kierownicy
- 9 Filtr powietrza
- 10 Zbiornik płynu do spryskiwaczy
- 11 Główna skrzynka bezpieczników
- 12 Skrzynka przekaźników i bezpieczników

OSTRZEŻENIE!



Wentylator chłodnicy z napędem elektrycznym:
Wentylator może nadal pracować lub zacząć pracować nawet **po** wyłączeniu silnika samochodu!

Układ zasilania

Silniki o zapłonie samoczynnym (silniki Diesla) są bardzo wrażliwe na zanieczyszczenia zawarte w paliwie. Z tego względu należy stosować oleje napędowe pochodzące wyłącznie od znanych producentów. Nie wolno używać oleju napędowego wątpliwej jakości. W sezonie zimowym więksi producenci oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on mniejszą lepkość w niskich temperaturach oraz mniejszą skłonność do wytrącania złożeń parafiny w układzie paliwowym.

W okresie zimowym wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste.

Unikać zaplamienia powierzchni lakierowanych. W razie rozlania zmyć wodą z mydłem.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Nie są wymagane żadne dodatkowe działania po całkowitym wyczerpaniu paliwa w zbiorniku samochodu. Układ paliwowy jest odpowietrzany samoczynnie.

Paliwo na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego (RME)

- Do silnika o zapłonie samoczynnym można stosować olej napędowy z domieszką maksymalnie 5% paliwa rzepakowego.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika. Filtr paliwa należy opróżniać zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

Gatunek oleju:

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1. Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3.

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

W samochodach Volvo z turbodoładowanymi silnikami o zapłonie iskrowym i samoczynnym zalecane jest stosowanie olejów całkowicie syntetycznych.

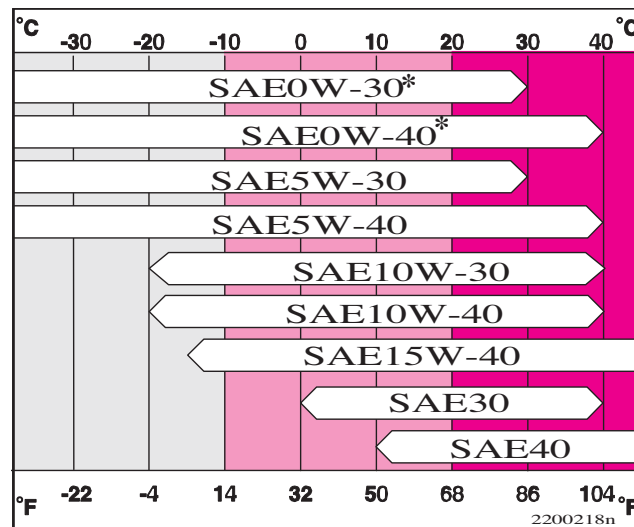
Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B4

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie należy stosować żadnych dodatków do oleju. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Wymiana oleju i filtra oleju

Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książeczce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.



Lepkość (przy założeniu stałej temperatury otoczenia)

W ekstremalnych warunkach eksploatacji, kiedy olej osiąga wyjątkowo wysokie temperatury i wielkość jego zużycia jest większa od przeciętnej – jak na przykład jazda w górach z dużym udziałem hamowania silnikiem czy jazda z dużą prędkością po autostradzie – do silnika o zapłonie iskrowym zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania klasy ACEA A3.

* Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 stosowane w silnikach o zapłonie iskrowym muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3.

Poziom oleju w silniku powinien być sprawdzany przy każdym tankowaniu paliwa

Sprawdzenia poziomu oleju w silniku należy dokonywać nie rzadziej niż co 2500 km. Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju. Samochód należy ustawić na poziomym podłożu i po wyłączeniu silnika odczekać przynajmniej 5 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.

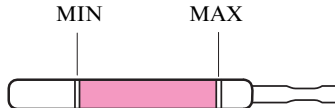
Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika.

Przed sprawdzeniem miarkę należy wytrzeć czystą szmatką.

Poziom oleju musi mieścić się w zaznaczonym polu miarki.

Różnica pomiędzy poziomem MIN i MAX odpowiada objętości około 1,5 litra w silniku o zapłonie iskrowym oraz 2 litry w silniku o zapłonie samoczynnym. Gdy poziom jest w pobliżu MIN, należy dolać oleju w ilości: Silnik zimny: 1,0/2,0 litra.

Silnik rozgrzany: 0,5/1,0 litra



Około 1,5 litra (w silniku o zapłonie samoczynnym około 2 litrów)

Płyn w układzie chłodzenia silnika

Nie wolno napełniać układu chłodzenia samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę zawierającą 50% **płynu niskokrzepnącego Volvo** i 50% wody destylowanej.

UWAGA! Niektóre elementy silnika wykonane są ze stopu aluminium i dlatego tak ważne jest stosowanie wyłącznie oryginalnego płynu niskokrzepnącego Volvo. Zapewnia on szczególnie skuteczną ochronę antykorozyjną! Układ chłodzenia jest fabrycznie napełniony płynem chłodzącym, który zapewnia ochronę do -35°C.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać!

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX na zbiorniku wyrównawczym. Jeżeli poziom płynu opadnie poniżej znaku MIN, należy go uzupełnić. Gdy zachodzi potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest gorący, należy ostrożnie odkręcić zakrętkę zbiornika wyrównawczego, uwalniając nadciśnienie.

UWAGA! Silnik może pracować tylko z prawidłowym poziomem płynu chłodzącego. Gdy w układzie chłodzenia będzie niedostateczna objętość płynu, mogą lokalnie wystąpić wysokie wzrosty temperatury, niosące ryzyko pęknięć głowicy cylindrów.

OSTRZEŻENIE!



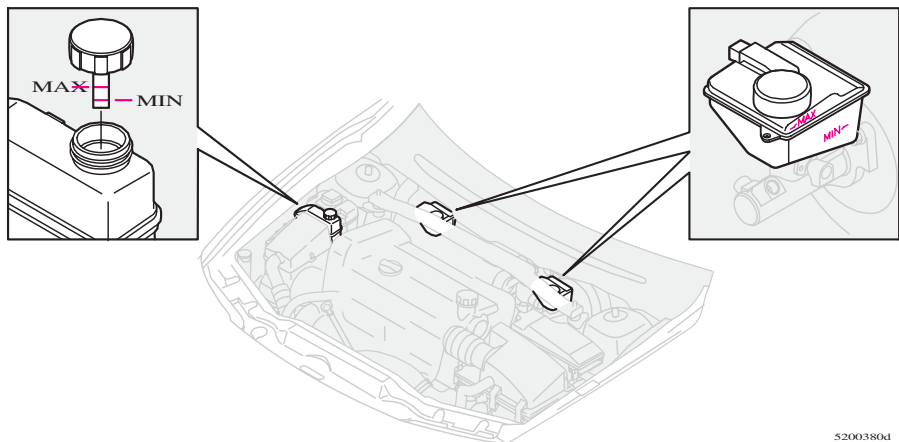
Nie oblewać olejem rury wydechowej.
Grozi to pożarem!

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli uzupełnianie płynu odbywa się przy rozgrzanym silniku, należy bardzo powoli odkręcać korek wlewu, uwalniając nadmiar ciśnienia.

— Płyn hamulcowy, płyn w układzie wspomagania kierownicy, płyn do spryskiwaczy —



5200380d

Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ hamulcowy i sprzęgło mają wspólny zbiornik płynu. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX.

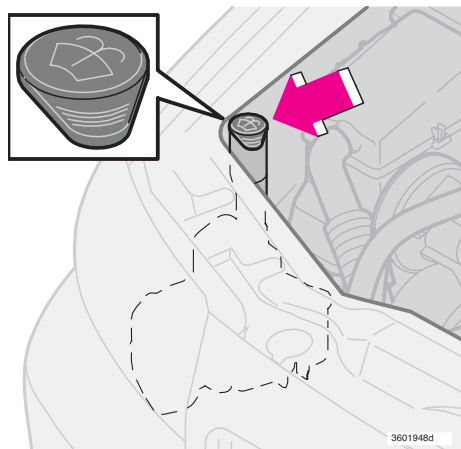
Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4++

Poziom płynu należy sprawdzać regularnie.

Wymiana płynu co dwa lata lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

Umiejscowienie: W komorze silnika – patrz strony 124-125.

UWAGA! Jeżeli hamulce są często i mocno używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co rok. Wymiana płynu hamulcowego nie jest objęta programem żadnego przeglądu, ale należy ją wykonać przy okazji przeglądu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



3601948d

Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Spryskiwacze szyby oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu. Jest on umieszczony w komorze silnika i ma pojemność 4,5 litra. W sezonie zimowym należy stosować płyn niskokrzepnący, aby nie nastąpiło zamarznięcie płynu w pompie, zbiorniku lub przewodach.

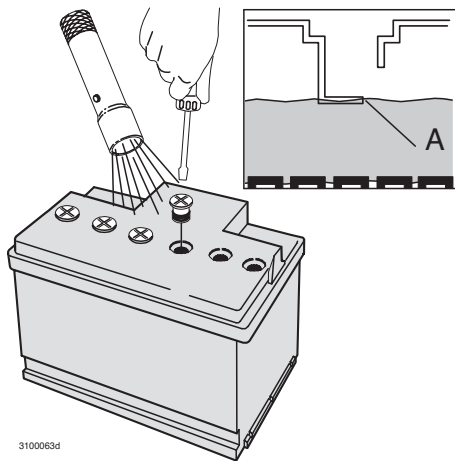
Płyn w układzie wspomagania kierownicy

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX.

Gatunek płynu: Olej do układów wspomagania kierownicy Volvo

Poziom płynu należy sprawdzać przy okazji każdego przeglądu samochodu. Wymiana oleju nie jest konieczna.

Umiejscowienie: W komorze silnika – patrz strony 124-125.



3100063d

Akumulator

Warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, liczba rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. mogą mieć wpływ na trwałość i funkcjonowanie akumulatora. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać, czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy (A).
- Sprawdzać **wszystkie** cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. Wskazane jest skorzystanie z latarki elektrycznej. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu (A).

- W razie potrzeby uzupełnić objętość wodą destylowaną do poziomu maksymalnego. **UWAGA!** Nie dolewać powyżej znaku poziomu maksymalnego (A).
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej (do akumulatorów samochodowych).
- Po zakończeniu ładowania akumulatora konieczne jest sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Korki muszą być mocno dokręcone.

UWAGA! Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.

OSTRZEŻENIE!



- We wnętrzu akumulatora znajduje się niezwykle wybuchowa mieszanina wodoru i tlenu. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować wybuch akumulatora, grożący obrażeniami ciała i uszkodzeniem samochodu.
- Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma własności silnie korozyjne. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Symbol:



Stosować okulary ochronne.



Blisze informacje podane są w instrukcji obsługi samochodu.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



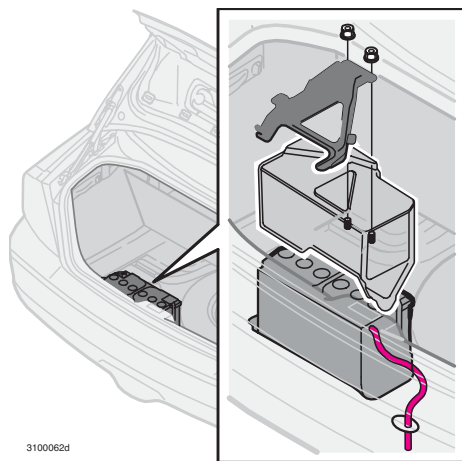
Zawiera żrący kwas.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo wybuchu.



Gaz wodorotlenowy

Z akumulatora może wydzielać się mieszanina wodoru i tlenu – gaz wodorotlenowy, który ma silne własności eksplozyjne. W celu zabezpieczenia przed zaleganiem tego gazu w komorze bagażnika, przewidziany jest przewód odprowadzający gaz na zewnątrz samochodu. Jeżeli z jakiegось powodu konieczna będzie wymiana akumulatora, bezwzględnie konieczne jest podłączenie przewodu odprowadzającego do nowego akumulatora i poprowadzenie go do otworu wylotowego w nadwoziu.

Wymiana akumulatora

Po odkręceniu pokrywy akumulatora w celu jego wymontowania należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić, czy wyłączony jest zapłon.
- **Odczekać** co najmniej 5 minut, zanim będzie można dotknąć zacisków elektrycznych (przez ten czas różne moduły sterujące w układzie elektrycznym samochodu mogą zapisywać informacje).
- **Jako pierwszy odłączyć zacisk ujemny.**
- Następnie odłączyć zacisk dodatni oraz przewód odprowadzający gazy.

Kolejność czynności przy instalowaniu akumulatora:

- Wstawić akumulator.
- **Jako pierwszy podłączyć przewód dodatni.**
- Następnie podłączyć przewód ujemny.
- Prawidłowo podłączyć przewód odprowadzający gazy do akumulatora i wylotu w nadwoziu.

OSTRZEŻENIE!

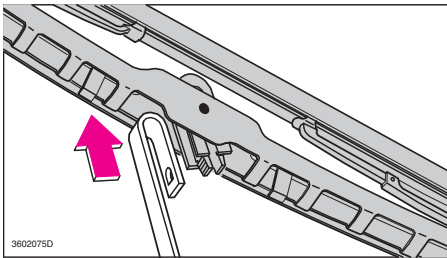
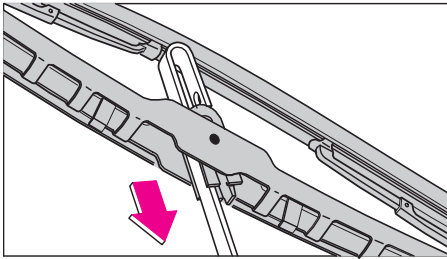
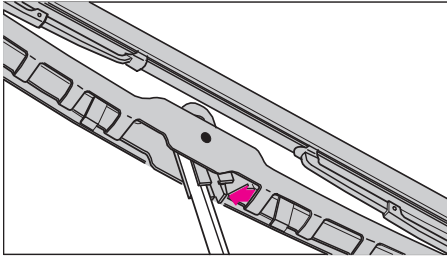


Akumulator zawiera silnie wybuchowy gaz. Dla własnego bezpieczeństwa należy sprawdzić prawidłowość podłączenia przewodu odprowadzającego gazy.

Wymiana piór wycieraczek

Wymiana pióra wycieraczki szyby przedniej

Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro pod kątem 45° do ramienia. Wcisnąć zatrzask pióra wycieraczki.



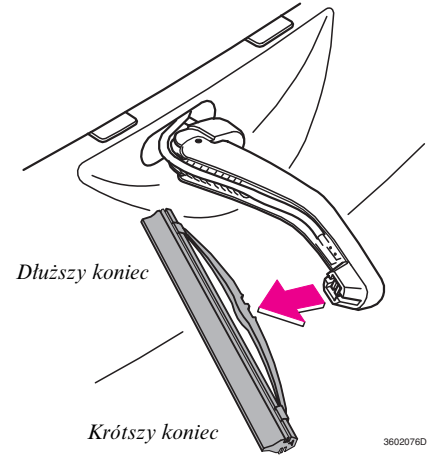
3602075D

UWAGA! Należy pamiętać, że pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest proste, natomiast pióro wycieraczki po stronie pasażera jest zakrzywione. Krzywizna powinna być dopasowana do kształtu dolnej krawędzi przedniej szyby.

Przesunąć całe pióro do dołu tak, aby zagięcie ramienia przeszło przez wycięcie w obsadzie pióra.

Następnie wyciągnąć pióro do góry, aby zagięcie ramienia wycieraczki przeszło obok osady pióra.

Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy **pióro jest dobrze zamocowane do ramienia**.



3602075D

Wymiana pióra wycieraczki reflektora

Odchylić ramię wycieraczki do przodu. Wyciągnąć pióro wycieraczki z zaczepu. Wcisnąć nowe pióro. Sprawdzić, czy jest dobrze umocowane.

Dane techniczne

Tabliczki znamionowe	134
Wymiary i masy, objętości	135
Oleje i płyny	136
Układ napędowy	137
Instalacja elektryczna	138
Silnik	139

Tabliczki znamionowe

Przy kontaktowaniu się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawach samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych podanie oznaczenia typu oraz numeru identyfikacyjnego samochodu (VIN) i numeru silnika ułatwi realizację zamówienia.

1 Typ, rocznik modelu i numer identyfikacyjny samochodu

Dane te wybite są na przegrodzie komory silnikowej, poniżej przedniej szyby.

2 Oznaczenie typu, numer identyfikacyjny samochodu, dopuszczalne masy, symbole koloru lakieru i tapicerki oraz numer świadectwa homologacji

Tabliczka umieszczona na osłonie wnętrza koła
za lewym reflektorem.

3 Oznaczenie typu oraz numer części i numer serwisny silnika

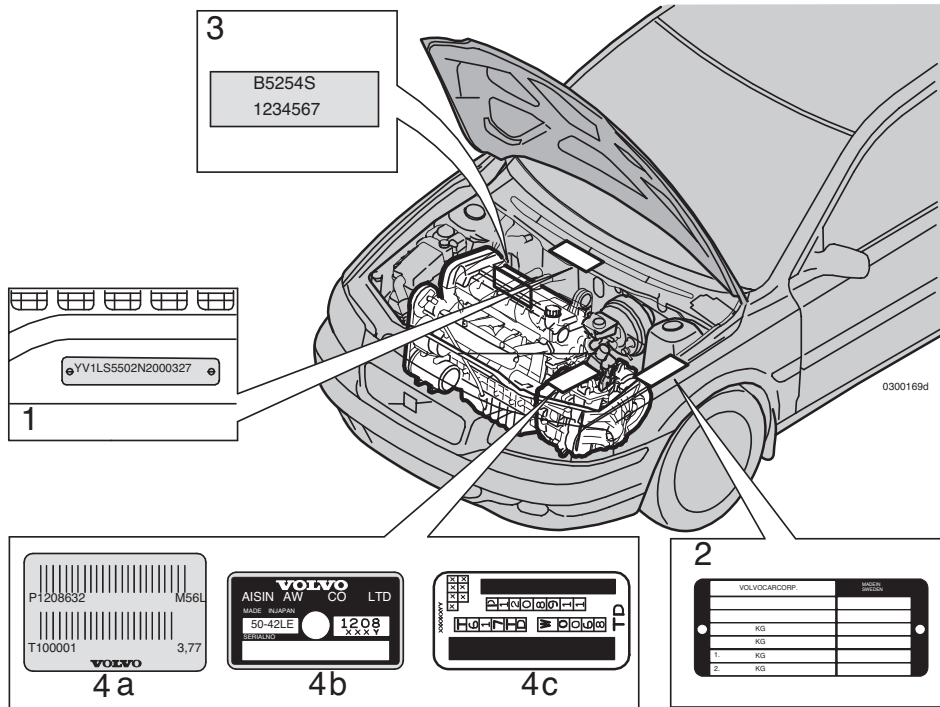
Na górnej powierzchni kadłuba silnika.

4 Oznaczenie typu oraz numer części i numer seryjny skrzyni biegów

a: Skrzynia mechaniczna: z przodu

b: Skrzynia automatyczna AW: na górze

c: Skrzynia automatyczna GM: z tyłu



Wymiary i masy

Długość	482 cm
Szerokość	183 cm
Wysokość	145 cm
Rozstaw osi	279 cm
Rozstaw kół przednich	158 cm
Rozstaw kół tylnych	156 cm

Dopuszczalna ładowność (bez kierowcy) = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu – masa pojazdu w stanie gotowym do drogi

Dane na tabliczce znamionowej w komorze silnika

1. Dopuszczalna masa całkowita pojazdu

2. Maksymalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)

3. Maksymalne obciążenie przedniej osi

4. Maksymalne obciążenie tylnej osi



Maksymalna ładowność – patrz dowód rejestracyjny.

Maksymalne obciążenie dachu 100 kg

Maksymalna masa holowanej przyczepy 1800 kg

Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu oraz dopuszczalnej masy przypadającej na oś jezdną.

Objętości

Zbiornik paliwa 70/80* litrów

Olej w silniku

B5204T5	5,8 litra
B5234T7	5,8 litra
B6284T	6,7 litra
B6294S	6,7 litra
B5244S2	5,8 litra
B5244S	5,8 litra
B5244T3	5,8 litra
D5244T	6,5 litra
D5244T2	6,5 litra

Olej w skrzyni biegów

Mechaniczna (M56)	2,1 litra
Automatyczna (AW5)	7,5 litra
Automatyczna (GM)	7,5 litra

Układ wspomagania kierownicy 0,85 litra

Zbiornik spryskiwaczy 4,5 litra

Układ hamulcowy i sprzęgła 0,65 litra

Układ klimatyzacji 1000 g

Układ chłodzenia

Typ	Zamknięty, nadciśnieniowy	
Pojemność	5-cyl. wolnossący	8,0 litra
	5-cyl. turbodoładowany	8,8 litra
	6-cyl. wolnossący	8,8 litra
	6-cyl. turbodoładowany	9,6 litra
	Silnik o zapłonie samoczynnym	12,5 litra

Temperatura początku

otwierania termostatu 90°C

* W wersjach z silnikami 6-cylindrowymi oraz z silnikami turbodoładowanymi zbiornik paliwa ma pojemność 80 litrów.

Silnik

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3. Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

W samochodach Volvo z turbodoładowanymi silnikami o zapłonie iskrowym lub samoczynnym zalecane jest stosowanie olejów całkowicie syntetycznych.

Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B4

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie należy stosować żadnych dodatków do oleju. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Lepkość (przy założeniu stałej temperatury otoczenia)

W ekstremalnych warunkach eksploatacji, kiedy olej osiąga wyjątkowo wysokie temperatury i wielkość jego zużycia jest większa od przeciętnej – jak na przykład jazda w górach z dużym udziałem hamowania silnikiem, czy jazda z dużą prędkością po autostradzie – do silnika o zapłonie iskrowym **zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania klasy ACEA A3.**

UWAGA! Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 stosowane w silnikach o zapłonie iskrowym muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3.

Układ wspomagania kierownicy

Gatunek oleju: Olej do układów wspomagania kierownicy Volvo

Pojemność: około 0,9 litra

Benzyna

Norma: DIN 51600

Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i najmniejsze zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniu silnika.

Olej napędowy

Norma: SS-EN 590

Układ hamulcowy

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4++

Skrzynia biegów

Rodzaj oleju: Skrzynia mechaniczna: syntetyczny olej przekładniowy Volvo 1161645-5.

Skrzynia automatyczna GM: syntetyczny olej przekładniowy Volvo (olej spełniający wymagania normy Dexron (– III G).

Skrzynia automatyczna AW5: **Wyłącznie** olej przekładniowy Volvo o numerze części 1161540-8. Nie mieszać z żadnym innym olejem!

Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji: R 134a

Rodzaj oleju sprężarkowego: PAG P/N=1161627-3

Układ napędowy – automatyczna skrzynia biegów

Elektronicznie sterowana pięciobiegowa automatyczna skrzynia biegów z przekładnią hydrokinetyczną i przekładnią planetarną.

Zawieszenie tylne

Niezależne zawieszenie z oddzielnymi sprężynami i amortyzatorami dla każdego koła. Na konstrukcję zawieszenia składają się wahacze wleczone, górne i dolne wahacze poprzeczne, drążki reakcyjne i stabilizator.

Zawieszenie przednie

Zawieszenie kolumnowe typu McPherson. Amortyzatory zintegrowane z kolumnami sprężyn zawieszenia. Przekładnia kierownicza zębatkowa. Bezpieczna kolumna kierownicy. Nastawy regulacyjne dotyczą samochodu bez ładunku, z paliwem, płynem chłodzącym i kołem zapasowym.

Silniki – dane techniczne

Silnik	B5204T5*	B5234T7*	B6294T*	B6294S*
	2.0 LT	2.3 LT	2.9 T	2.9 (200)
Moc [kW/KM]	132/180	147/200	200/272	147/200
[obr/min]	5300	5000	5400	6000
Moment obrotowy [Nm/kGm]	240/24,5	285/29,1	380/38,8	280/28,6
[obr/min]	2200-5300	2000-5000	1800-5000	4200
Liczba cylindrów	5	5	6	6
Średnica cylindra [mm]	81	81	83	83
Skok tłoka [mm]	77	90	90	90
Pojemność skokowa [dm ³]	1,98	2,32	2,92	2,92
Stopień sprężania	9,5: 1	8,5: 1	8,5: 1	10,5: 1
Świece zapłonowe				
(Jazda normalna) nr części	272313-8**	272313-8**	272367-4**	272371-6**
odstęp elektrod [mm]	0,7-0,8	0,7-0,8	0,7-0,8	0,7-0,8
moment dokręcenia [Nm]	30	30	30	30

* Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i minimalne zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

** lub odpowiednik.

Stosować właściwe paliwo

Samochód ten wyposażony jest w katalizator (katalizatory) spalin i może jeździć wyłącznie na benzynie bezołowiowej. W przeciwnym wypadku zostanie uszkodzony katalizator (katalizatory) spalin.

Silniki – dane techniczne

Silnik	B5244S*	B5244S2*	D5244T	D5244T2	B5244T3*
	2.4 (170)	2.4 (140)	D5	2.4D	2.4 T
Moc [kW/KM]	125/170	103/140	120/163	96/130	147/200
[obr/min]	5900	4500	4000	4000	6000
Moment obrotowy [Nm/kGm]	230/23,5	220/22,5	340/34,7	280/28,6	285/29,1
[obr/min]	4500	3750	1750-3000	1750-3000	1800-5000
Liczba cylindrów	5	5	5	5	5
Średnica cylindra [mm]	83	83	81	81	83
Skok tłoka [mm]	90	90	93,2	93,2	90
Pojemność skokowa [dm ³]	2,44	2,44	2,40	2,40	2,44
Stopień sprężania	10,3: 1	10,3: 1	18,0: 1	18,0: 1	9,0: 1
Świece zapłonowe					
(Jazda normalna) nr części	272313-8**	272313-8**			272313-8
odstęp elektrod [mm]	0,7-0,8	0,7-0,8			0,7-0,8
moment dokręcenia [Nm]	30	30			30

* Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i minimalne zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

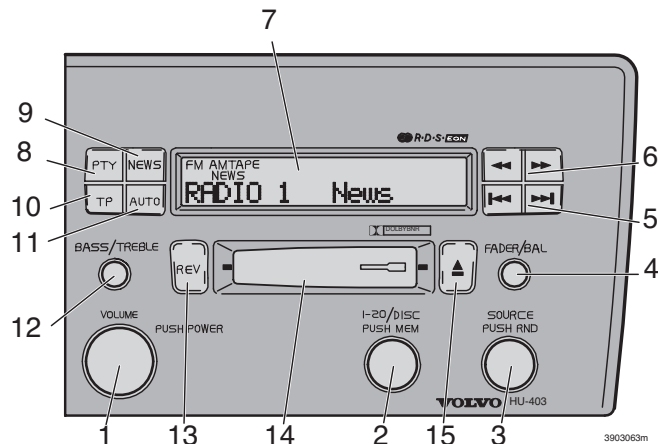
** lub odpowiednik.

Stosować właściwe paliwo

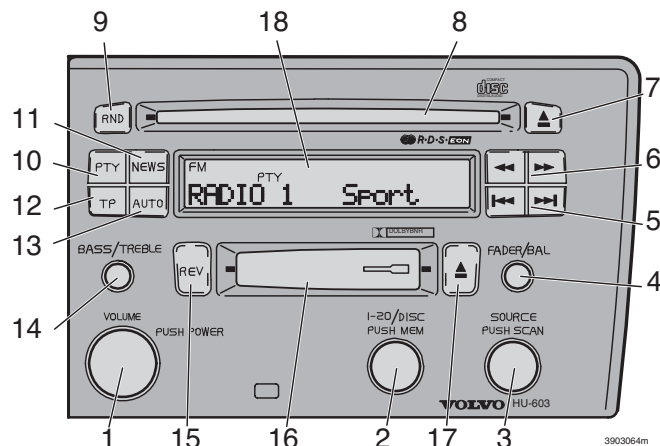
Samochód ten wyposażony jest w katalizator (katalizatory) spalin i może jeździć wyłącznie na benzynie bezołowiowej. W przeciwnym wypadku zostanie uszkodzony katalizator (katalizatory) spalin.

Wypożażenie audio

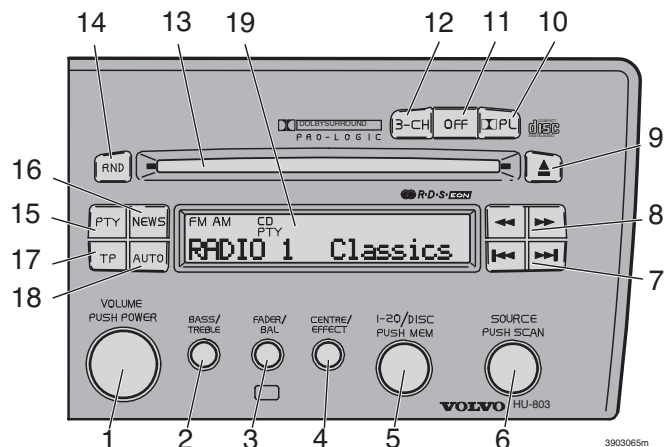
Radioodtwarzaczu HU-401	142
Radioodtwarzaczu HU-601	143
Radioodtwarzaczu HU-801	144
Funkcje odbiornika radiowego	145
Odtwarzaczu kasetowy	152
Odtwarzaczu płyt CD	153
Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic	156
Dane techniczne wypożażenia audio	158



1. **Włączanie/wyłączanie** (naciśnięcie)
Głośność (obróć)
2. **Pokrętko wyboru:**
Zapamiętane częstotliwości radiowe
Zmieniacz płyt CD (opcja)
3. **Pokrętko wyboru:**
Radio – FM, AM
Kaseta
Zmieniacz płyt CD (opcja)
TV (opcja)
4. **Równowaga głośników przód/tył** – obrót po wciśnięciu
Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
5. **Radio** – wyszukiwanie stacji w górę i w dół
Kaseta – następne/poprzednie nagranie
6. **Radio** – ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta – szybki przesuw do przodu/do tyłu
7. **Wyświetlacz**
8. **Rodzaj programu**
9. **Wiadomości + radiotekst**
10. **Informacje o ruchu drogowym**
11. **Automatyczne strojenie**
12. **Tony niskie** – obrót po wciśnięciu
Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
13. **Wybór kierunku odtwarzania taśmy**
14. **Kieszon kasety**
15. **Wysuwanie kasety**

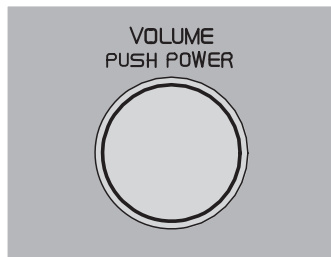


- | | | |
|---|---|---|
| <p>1. Włączanie/wyłączanie (naciśnięcie)
Głośność (obróć)</p> <p>2. Pokrętko wyboru:
Zapamiętane częstotliwości radiowe
Zmieniaj płyt CD (opcja)</p> <p>3. Pokrętko wyboru:
Radio
Kaseta
Płyta CD
Zmieniaj płyt CD (opcja)
TV (opcja)</p> | <p>4. Równowaga głośników przód/tył – obrót po wciśnięciu
Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>5. Radio – Wyszukiwanie stacji w górę i w dół
Kaseta – następne/poprzednie nagranie
Płyta CD – następna/poprzednia ścieżka</p> <p>6. Radio – ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta – szybki przesuw do przodu/do tyłu
Płyta CD – szybki przesuw do przodu/do tyłu</p> <p>7. Wysuwanie płyty CD</p> <p>8. Kieszon płyty CD</p> | <p>9. Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty CD</p> <p>10. Rodzaj programu</p> <p>11. Wiadomości + radiotekst</p> <p>12. Informacje o ruchu drogowym</p> <p>13. Automatyczne strojenie</p> <p>14. Tony niskie – obrót po wciśnięciu
Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>15. Wybór kierunku odtwarzania taśmy</p> <p>16. Kieszon kasety</p> <p>17. Wysuwanie kasety</p> <p>18. Wyświetlacz</p> |
|---|---|---|



- Włączanie/wyłączanie (naciśnięcie)**
Głośność (obróć)
- Tony niskie** – obrót po wciśnięciu
Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
- Równowaga głośników przód/tył** – obrót po wciśnięciu
Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
- Wzmocnienie głośnika centralnego** – obrót po wciśnięciu
Wzmocnienie efektu przestrzennego – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
- Pokrętko wyboru:**
Zapamiętane częstotliwości radiowe
Wewnętrzny zmieniacz płyt CD – wybór płyty
Zewnętrzny zmieniacz płyt CD (opcja)
- Pokrętko wyboru:**
Radio
Odtwarzacz płyt CD
Zmieniacz płyt CD (opcja)
TV (opcja)
- Radio** – wyszukiwanie stacji w górę i w dół
Płyta CD – następna/poprzednia ścieżka
- Radio** – ręczne wyszukiwanie stacji
Płyta CD – szybki przesuw do przodu/do tyłu
- Wysuwanie płyty CD**
- Dolby Pro Logic**
- Dźwięk 2-kanalowy**
- Dźwięk 3-kanalowy**
- Kieszeń płyty CD**
- Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty CD**
- Rodzaj programu**
- Wiadomości**
- Informacje o ruchu drogowym**
- Automatyczne strojenie**
- Wyświetlacz**

Regulacja głośności – TP/PTY/NEWS



3902418d

Jeżeli w trakcie słuchania kasyty lub płyty odebrane zostaną informacje drogowe, wiadomości lub wybrany rodzaj programu, odtwarzanie zostanie zatrzymane i nastąpi przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych, wiadomości lub programów specjalnych. W razie potrzeby głośność można regulować pokrętłem.

Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasyty lub płyty.



3901856d

Wyciszanie sprzężone z integralnym telefonem (wyposażenie opcjonalne)

Jeżeli podczas słuchania radia zadzwoni telefon, na czas rozmowy telefonicznej głos zostanie ściuszony. Po zakończeniu rozmowy przywracana jest poprzednia głośność. W trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej głośność można również regulować ręcznie. W takim przypadku po zakończeniu rozmowy głośność pozostaje na ustawionym poziomie.

Funkcja ta dotyczy wyłącznie wersji z integralnym telefonem.

Włączanie i wyłączanie

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie radia.

Regulacja głośności

Obrót pokrętła w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego. Jeżeli urządzenia sterujące są również na kierownicy, zwiększanie i zmniejszanie głośności dokonywane jest przyciskami „+” i „-”.

Tony niskie

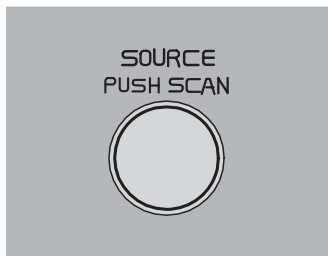
Regulacji tonów niskich dokonuje się po wyciśnięciu przycisku, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu barwy głosu. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Tony wysokie

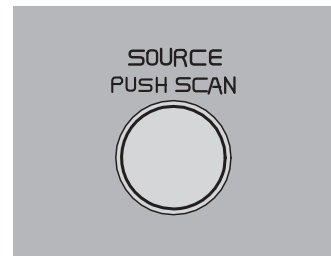
Regulacji tonów wysokich dokonuje się po wyciśnięciu i wyciągnięciu przycisku na zewnątrz, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu barwy głosu. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.



3901855d



3901855d



3901855d

Regulacja równowagi głośników przednich i tylnych

Równowagę pomiędzy przednimi i tylnymi głośnikami reguluje się po wyciśnięciu przycisku, obracając go w lewo (dźwięk silniejszy z przodu) lub w prawo (dźwięk silniejszy z tyłu). Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu głośności. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Regulacja równowagi głośników prawych i lewych

Regulacji balansu dokonuje się po wyciągnięciu przycisku, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu głośności. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Wybór zakresu

Obracając pokrętło „SOURCE” wybierany jest zakres **FM** lub **AM**. Na wyświetlaczu podawane są nazwy stacji i długości fal. Pokrętłem tym można również włączać odtwarzanie kasyty, płyty CD lub zmieniacz płyt CD (jeżeli jest podłączony).

Wyszukiwanie stacji

Naciśnięcie pokrętła „SOURCE” uruchamia wyszukiwanie stacji. Po znalezieniu stacji funkcja zostaje zatrzymana na kilka sekund, po czym wyszukiwanie jest wznowiane. W celu zatrzymania wyszukiwania na żądanej stacji należy ponownie nacisnąć pokrętło „SOURCE”.

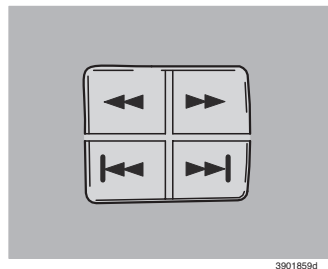
W przypadku słuchania kasyty magnetofonowej (HU-401, 601), kolejne nagrania zostaną odtworzone po kilka sekund.

W przypadku słuchania płyty CD (HU-601, 801), kolejne ścieżki zostaną odtworzone po kilka sekund.

W celu zatrzymania na żądanym utworze należy ponownie nacisnąć pokrętło „SOURCE”.

A

B

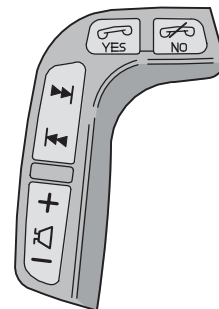


A – Dostrajanie do stacji

Naciśnięcie lewego przycisku zmienia częstotliwości na niższe, zaś naciśnięcie prawego przycisku zmienia częstotliwości na wyższe. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

B – Wyszukiwanie stacji

Przytrzymanie przez dłuższy czas wciśniętej lewej lub prawej strony przycisku uruchamia przeszukiwanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukiwana jest najbliższa słyszalna stacja i radio dostraja się do niej. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.



Przyciski sterujące w kierownicy

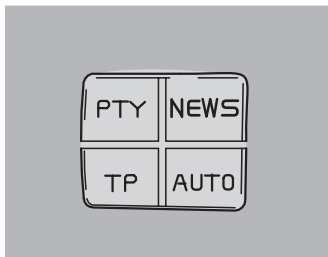
Jeżeli w kierownicy są przyciski sterujące, naciśnięcie strzałki skierowanej w lewo lub w prawo powoduje wybranie kolejnych zaprogramowanych stacji.

UWAGA: Jeżeli samochód wyposażony jest w integralny telefon i jest on przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy sterują wyłącznie funkcjami telefonu. Na wyświetlaczu pokazywane są wtedy informacje związane z telefonem. W celu wyjścia ze stanu aktywnego należy nacisnąć  .

Jeżeli nie jest włożona karta SIM, telefon należy wyłączyć (patrz strona 162).



3901854d



3901860d

Programowanie stacji

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Nacisnąć krótko przycisk „**1-20/DISC**”. Wybrać odpowiedni numer, pokręcając w prawo lub w lewo. Ponownie nacisnąć w celu zapamiętania danej częstotliwości i stacji.

Wybór zapamiętanej stacji

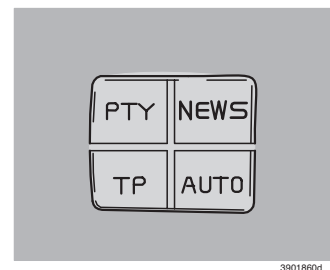
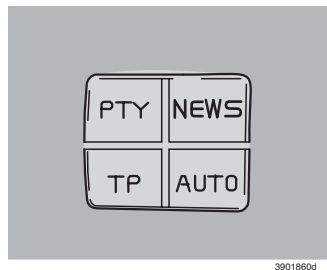
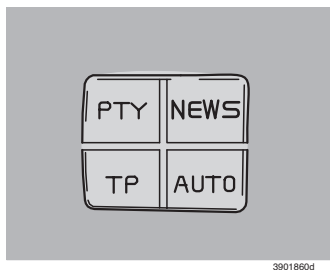
W celu wybrania wcześniej zaprogramowanej stacji radiowej należy pokręcić przyciskiem „**1-20/DISC**”, ustawiając odpowiedni numer. Na wyświetlaczu pojawią się dane zapamiętane-go programu.

Automatyczne programowanie stacji

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 10 silnych stacji w zakresie AM lub FM. Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie stacje radiowe są nieznane.

1. Nacisnąć przycisk „**AUTO**”. Kilka (maksymalnie 10) silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Na wyświetlaczu pojawia się tekst „**AUTO**”. Jeżeli brak jest wystarczająco mocnych sygnałów, pojawi się komunikat „**NO STATION**”.

2. W celu zmiany odbieranej stacji na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy pokręcić przyciskiem „**1-20/DISC**”. Każde kolejne obrócenie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację (A0 – A9).
3. W celu powrotu do wybierania zaprogramowanych stacji należy jeszcze raz nacisnąć przycisk **AUTO**. Na wyświetlaczu zniknie tekst „**AUTO**”.



Informacje o ruchu drogowym (TP)

Krótkie naciśnięcie przycisku „**TP**” (trwające krócej niż 2 sekundy) powoduje odbiór informacji o ruchu drogowym, nadawanych przez stacje RDS. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”. Jeżeli w tym czasie włączony jest odtwarzacz kaset lub płyt CD, radio w tle automatycznie wyszukuje stacji FM nadającej silny sygnał informacji drogowych. W momencie odebrania serwisu drogowego następuje przerwanie odtwarzania i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasety lub płyty CD.

- Komunikaty drogowe odbierane są jedynie wtedy, gdy wyświetlany jest równocześnie symbol TP i TP®.

- Jeżeli wyświetlany jest jedynie symbol TP, oznacza to, że dana rozgłośnia nie transmituje komunikatów drogowych.
- W celu przzerwania słuchania aktualnego komunikatu drogowego należy nacisnąć przycisk „**TP**”. Funkcja TP pozostaje nadal włączona i radio oczekuje na następny serwis drogowy.
- W celu wyłączenia funkcji TP należy nacisnąć przycisk „**TP**”. Symbol TP znika z wyświetlacza.

Wiadomości – włączanie/wyłączanie

Krótkie naciśnięcie przycisku „**NEWS**” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami „NEWS”. Ponowne naciśnięcie przycisku „**NEWS**” wyłącza funkcję. W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarzanie

kasety lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „**NEWS**” podczas nadawania wiadomości przerywa ich odbiór. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego.

Ponowne naciśnięcie przycisku „**NEWS**” powoduje wyłączenie funkcji. Na wyświetlaczu znika tekst „NEWS”.

Radiotekst

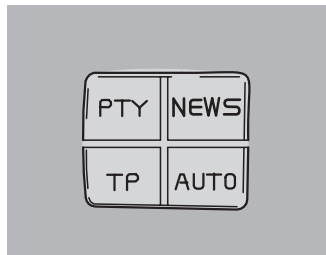
Niektóre stacje RDS wysyłają informacje na temat programów, o artystach itp. Można je wyświetlić. Naciśnięcie przycisku „**NEWS**” udostępnia informacje tekstowe, które zostają wyświetlone. Teksty radiowe wyświetlane są dwukrotnie. Krótkie naciśnięcie przycisku „**NEWS**” kończy wyświetlanie tekstu radiowego.

Rodzaje programów

Nowości
Aktualności
Informacje
Sport
Edukacja
Teatr
Kultura i sztuka
Nauka
Rozrywka
Muzyka pop
Muzyka rockowa
Lekkie słuchowiska
Lekka muzyka klasyczna
Muzyka klasyczna
Pozostała muzyka
Pogoda
Ekonomia
Dla dzieci
Problemy socjologiczne
Problemy duchowe
Audycje telefoniczne
Wakacje i podróże
Hobby i relaks
Muzyka jazzowa
Muzyka country
Muzyka narodowa
Złote przeboje
Muzyka folkowa
Audycje dokumentalne
Test alarmu
ALARM
Brak PTY (priorytetu)

Komunikat

New features
Current
Info
Sport
Educ
Theater
Culture
Science
Enterta
Pop
Rock
Easy list
L Class
Classical
Other M
Weather
Economy
For children
Social
Spiritual
Telephone
Travel
Leisure
Jazz
Country
Nation M
„Oldies”
Folk
Document
Test alarmu
!! Alarm!!
PTY Miss



Rodzaj programu

Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór różnych rodzajów programów. W celu wyszukania odpowiedniego rodzaju programu należy:

1. Nacisnąć przycisk „PTY”, uruchamiając funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ustawionego rodzaju programu.
2. Pokręcając przyciskiem „1-20/DISC” można zmieniać rodzaj programu.
3. Po znalezieniużądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „1-20/DISC”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju programu.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj programu nastąpi przełączenie na jego odbiór. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj programu, odbiornik powróci do poprzedniego ustawienia. Funkcja PTY przechodzi w stan oczekiwania i pozostaje w nim do chwili rozpoczęcia nadawania wybranego rodzaju programu.

Gdy to nastąpi, radio przełączy się na odbiór stacji nadającej wybrany rodzaj programu.

5. Jeżeli więcej niż jedna stacja nadaje wybrany rodzaj programu, można je wybierać przyciskami  ,  lub przyciskiem wyszukiwania. Funkcja PTY pozostaje aktywna do chwili znalezieniażądanego rodzaju programu, a także przez cały czas jego nadawania przez wybraną stację.
6. W celu powrócenia do stanu oczekiwania należy ponownie nacisnąć „PTY”. Nastąpi powrót do odtwarzania płyty lub kasety do chwili kolejnego rozpoczęcia nadawania wybranego rodzaju programu.
7. W celu przerwania stanu oczekiwania i wyłączenia funkcji należy jeszcze raz nacisnąć przycisk „PTY”. Na wyświetlaczu zniknie symbol PTY.

Funkcje zaawansowane

- Tryb funkcji zaawansowanych uruchamiany jest przez przytrzymanie przez co najmniej 5 sekund wciśniętego pokrętki regulacji głośności, gdy radio jest wyłączone.
- Obracając pokrętkę „**1-20 DISC**” można wybierać poszczególne funkcje (patrz lista funkcji zaawansowanych obok).
- Po wybraniu funkcji zaczynają błyskać możliwości ustawienia parametrów. Naciskając przycisk „**1-20 DISC**” można wybrać żadaną wartość (np. ON/OFF, LOW/MID/HIGH itp. – w zależności od funkcji).
- W analogiczny sposób można wybrać ustawienia parametrów kolejnych funkcji.

W celu przywrócenia wszystkim funkcjom zaawansowanym ustawień fabrycznych, należy obracać pokrętkę „**1-20 DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**SET TO DEFAULT**”, a następnie nacisnąć pokrętkę.

Wszystkim funkcjom zaawansowanym zostaną przywrócone fabryczne wartości parametrów, a radio powraca do normalnej pracy (muzyka, wiadomości itp.).

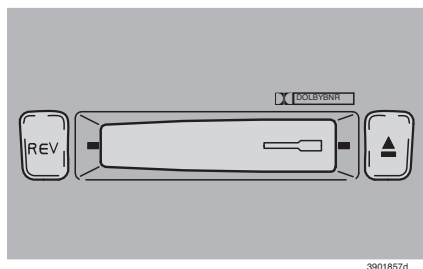
W celu zachowania wprowadzonych zmian i powrócenia do normalnego trybu pracy, należy obracać pokrętkę „**1-20 DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**BACK and SAVE**”, a następnie nacisnąć pokrętkę. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć pokrętkę „**1-20 DISC**”.

W celu powrócenia do normalnego trybu pracy bez zachowywania wprowadzonych zmian, należy obracać pokrętkę „**1-20 DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**BACK without SAVE**”, a następnie nacisnąć pokrętkę. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć pokrętkę „**1-20 DISC**”.

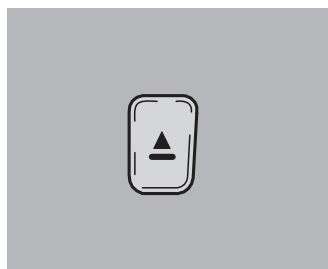
Funkcje zaawansowane

(podkreślona standardowa wartość parametru)

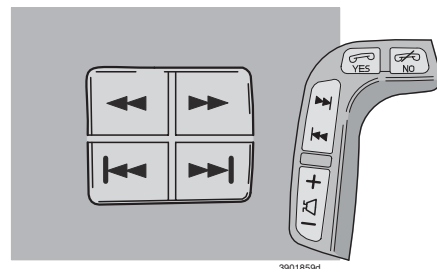
- SET TO DEFAULT – patrz poprzednia strona.
- AF SWITCHING ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna aktualizacja częstotliwości) – Włączona funkcja AF pozwala na wybieranie zawsze najsilniejszego nadajnika emitującego wybrany program radiowy.
- REGIONAL ON/OFF (włączony/wyłączony odbiór rozgłośni regionalnych) – Funkcja ta umożliwia kontynuowanie odbioru programu nadawanego z regionalnego nadajnika, nawet gdy sygnał staje się słaby.
- EON (wzmocnione pozostałe sieci)
- LOCAL/DISTANT – Funkcja ta ustala, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy odbierany sygnał jest silny (LOCAL), czy też mają być wychwytywane również słabsze sygnały (DISTANT).
- NETWORK ALL/TUNED – Za pomocą tej funkcji można zdecydować, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy serwis nadawany jest na odbieranym kanale (TUNED), czy też ma to następować niezależnie od kanału radiowego, na którym jest nadawany (ALL).
- LANGUAGE – Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu (angielski, francuski, niemiecki lub szwedzki).
- ASC ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna regulacja głośności) – Funkcja ASC automatycznie dostosowuje głośność do prędkości jazdy.
- ASC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji ASC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- SRC ON/OFF – Włączone/wyłączone tłumienie zakłóceń w warunkach słabego odbioru. Może stwarzać wrażenie poprawy odbioru.
- SRC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji SRC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- TAPE DOLBY ON/OFF – Włączona/wyłączona redukcja szumów Dolby przy odtwarzaniu kasy magnetofonowej (HU-401, 601).
- BACK and SAVE – patrz lewa kolumna.
- BACK without SAVE – patrz lewa kolumna.



3901857d



3901876d



3901859d

3901873d

Kieszeń kasety

Włożyć kasety otwartą stroną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wyświetlony zostaje napis „TAPE Side A”. Kiedy jedna strona kasety dojdzie do końca, rozpocznie się automatycznie odtwarzanie strony drugiej (funkcja autorewersu). Jeżeli kaseeta jest już umieszczona w odtwarzaczu, można rozpocząć jej odtwarzanie obracając pokrętkę „SOURCE”.

Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

Wysuw kasety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kaseeta wysunie się. W celu zmiany źródła sygnału należy odpowiednio obrócić pokrętkę „SOURCE”. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Redukcja szumów Dolby B

Funkcja ta jest standardowo włączona. W celu wyłączenia redukcji szumów należy przytrzymać wciśnięty przycisk „REV”, aż na wyświetlaczu zniknie symbol Dolby . Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca funkcję redukcji szumów Dolby.

Wyszukiwanie (HU 601)

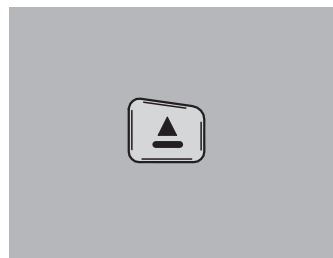
Informacje podane są na stronie 146.

A – Szybkie przewijanie taśmy

Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem , a do tyłu – przyciskiem . W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.

B – Następne nagranie, poprzednie nagranie

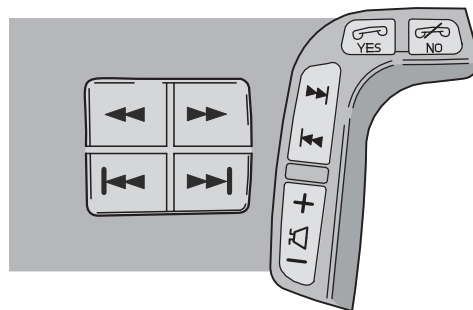
Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne przewinięcie taśmy do następnego nagrania. Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest przynajmniej 5-sekundowy odstęp pomiędzy nagraniami. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.



3901862d

A

B



Włączanie odtwarzacza płyt CD

Włożyć płytę CD. Jeżeli została już wcześniej włożona, można wybrać odtwarzacz CD obracając pokrętkę „SOURCE”.

Wysuw płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku  lub  powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

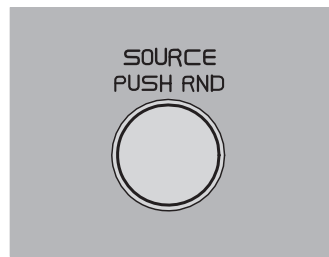
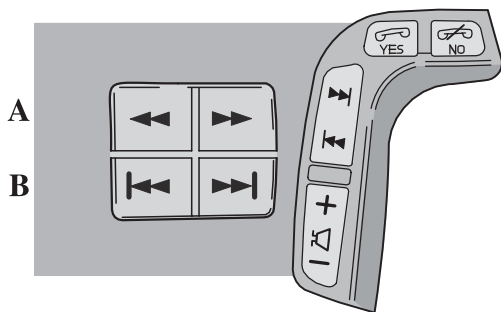
Naciśnięcie  powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie  powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

Wyszukiwanie

Informacje podane są na stronie 146.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.



3901875d

3901873d

Włączanie zmieniacza płyt CD

Zmieniacz płyt CD uruchamia się pokrętle „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik* z płytami zmieniacza CD jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD CARTRIDGE”.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się pokrętle „1-20/DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

UWAGA! Należy stosować wyłącznie płyty o średnicy 12 cm. Nie stosować płyt o mniejszej średnicy!

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku ◀ lub ▶ powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie ▶ powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie ◀ powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

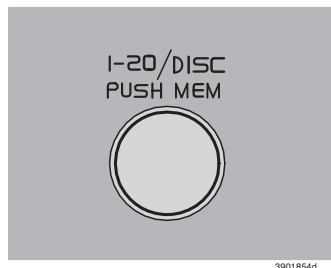
Wyszukiwanie (HU 601, 801)

Informacje podane są na stronie 146.

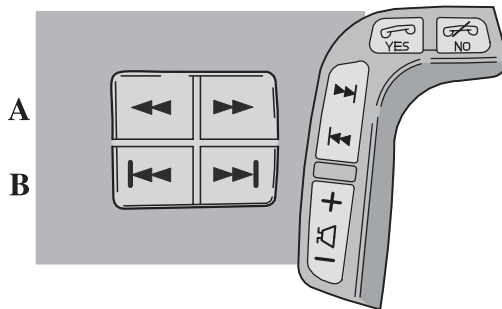
Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” (w HU-601 i 801) uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. W przypadku radioodtwarzacza HU-401 naciśnięcie pokrętła „SOURCE”. Ścieżki losowo wybranej płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

* Funkcje zmieniacza płyt CD mogą być wykorzystywane jedynie wtedy, gdy do radioodtwarzacza został podłączony zmieniacz płyt CD produkcji Volvo, który w niektórych wersjach jest wyposażeniem standardowym, a w przypadku innych dostępny jest jako wyposażenie dodatkowe.



3901854d



Wewnętrzny zmieniacz płyt CD

HU-801 posiada wbudowany zmieniacz płyt CD, mieszczący 4 płyty. Odtwarzacz płyt CD uruchamia się pokrętle „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Do odtwarzacza można włożyć 4 płyty. W celu włożenia nowej płyty należy wybrać wolne miejsce w odtwarzaczu. Wolne miejsce wybiera się obracając pokrętko „1-20/DISC”. Jeżeli w danym miejscu nie ma płyty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD DISC”. Przed włożeniem płyty należy upewnić się, czy wyświetlane jest „LOAD DISC”.

Wysuw płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się pokrętle „1-20/DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku  lub  powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie  powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie  powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące na kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

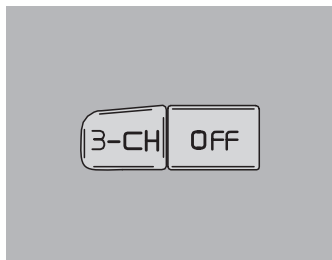
Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki losowo wybranej płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

Wyszukiwanie (HU 801)

Informacje podane są na stronie 146.

UWAGA! Jeżeli jakość płyty CD nie odpowiada normie EN60908 lub została nagrana z użyciem sprzętu niskiej jakości, jakość odtwarzanego dźwięku może być gorsza lub może nastąpić przerwanie odtwarzania.



3901877d

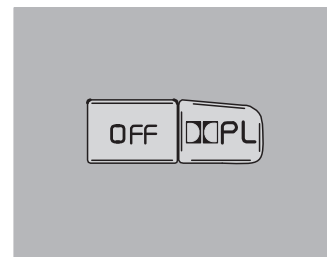
Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic

Zamontowanie środkowego głośnika w centralnej części deski rozdzielczej w połączeniu z funkcją dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic daje możliwość uzyskania bardziej realistycznego brzmienia.

Układ Dolby dzieli normalne kanały stereofoniczne lewy – prawy na lewy – środkowy – prawy. Dodatkowo, tylne głośniki mogą niezależnie kreować efekt dźwięku przestrzennego, który oddaje rezonans występujący w studio nagraniowym.

Obecnie większość nagrań realizowanych jest w ten sposób, aby głos wokalisty lub solisty słyszalny był dokładnie z przodu, zaś podkład muzyczny słyszalny jest w całym zakresie od lewej do prawej strony, a także z tyłu. Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic umożliwia odtwarzanie bardzo zbliżone do oryginału.

Należy pamiętać, że przy korzystaniu z funkcji Dolby Pro Logic wrażenia dźwiękowe odbierane przez pasażerów jadących z tyłu różnią się od wrażeń odbieranych przez kierowcę i osobę siedzącą obok niego.

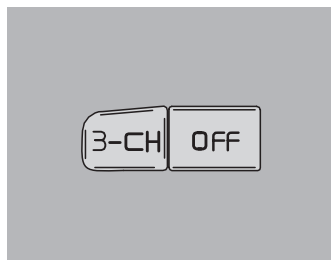


3901878d

Przełączanie dźwięku*

W celu przełączenia na dźwięk przestrzenny należy nacisnąć  **PL**. Wyświetlone zostaje „Dolby Pro Logic”. Po naciśnięciu „**OFF**” następuje powrót do 2-kanałowego dźwięku stereofonicznego.

* Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic działa w trybie odtwarzania płyty lub kasyety. Przy słuchaniu programów radiowych można zamiast tego wybrać 3-kanałowy dźwięk stereofoniczny (3-CH).



3901877d

3-kanałowy dźwięk stereofoniczny

W celu włączenia 3-kanałowego dźwięku stereofonicznego należy nacisnąć „**3-CH**”. Wyświetlone zostaje „3-CH”. Po naciśnięciu „**OFF**” następuje powrót do 2-kanałowego dźwięku stereofonicznego.



3902419d

Siła głosu z głośnika centralnego

Po wyciśnięciu pokrętła można regulować nim siłę głosu dla głośnika centralnego, poprzez obrót w prawo lub w lewo. W położeniu środkowym głośność jest „normalna”. Po zakończeniu regulacji wcisnąć pokrętło do położenia wyjściowego.



3902419d

Siła głosu z głośników tylnych (efekt przestrzenny)

Po wyciśnięciu i wyciągnięciu pokrętła można regulować nim wzmocnienie tylnych kanałów, obracając w prawo lub w lewo. W położeniu środkowym wzmocnienie jest „normalne”. Po zakończeniu regulacji wcisnąć pokrętło do położenia wyjściowego (tylko z układem Dolby Pro Logic). W ten sposób można regulować efekt dźwięku przestrzennego tylko w trybie Dolby Pro Logic.

HU-401

Moc wyjściowa: 4 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
Długie (AM) 153 – 279 kHz

HU-601

Moc wyjściowa: 4 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa
Zewnętrzny wzmacniacz 4 x 50 W lub 4 x 75 W (opcjonalnie)

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
Długie (AM) 153 – 279 kHz

Głośnik niskotonowy

Wewnętrzny wzmacniacz 150 W

Alarm

W momencie nadania wiadomości alarmowej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Alarm!”. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, trzęsienie ziemi lub awaria nuklearna.

Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby” i symbol podwójnego D  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Pro Logic jest znakiem towarowym Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic Surround System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

HU-801

Moc wyjściowa: 1 x 25 W (głośnik centralny)
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa
Zewnętrzny wzmacniacz 4 x 50 W lub 4 x 75 W (opcjonalnie)

HU-801 musi być podłączony do oddzielnego wzmacniacza.

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
Długie (AM) 153 – 279 kHz

Telefon

Instalacja telefoniczna	160
Podstawy obsługi	162
Funkcje telefonowania	163
Funkcje pamięci	166
Menu funkcji	167
Dodatkowe informacje	171

Zestaw telefoniczny

Ogólne zasady

- **Bezpieczeństwo na drodze musi być na pierwszym miejscu!** Kierowca, który zmuszony jest użyć umieszczonej w podłokietniku słuchawki, powinien zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Podczas uzupełniania paliwa system powinien być wyłączony.
- W pobliżu hałaśliwych robót system należy wyłączyć.
- Obsługę techniczną telefonu może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.

Telefony alarmowe

Połączenia alarmowe ze służbami ratunkowymi mogą być realizowane bez wkładania kluczyka do wyłącznika zapłonu oraz bez karty SIM.

- Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania telefonu.
- Wybrać numer służby ratunkowej właściwy dla danego regionu (w obrębie **Unii Europejskiej: 112**).
- Nacisnąć zielony przycisk  .

1. Klawiatura na środkowej konsoli

Klawiatura umożliwia korzystanie ze wszystkich funkcji telefonu.

2. Przyciski sterujące na kierownicy

Większość funkcji telefonu może być uruchamiana za pomocą przycisków sterujących na kierownicy. Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem. Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtwarzacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan nieaktywny – patrz strona 162.

3. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są komunikaty, numery telefonów, menu funkcji itp.

4. Słuchawka

Indywidualna słuchawka umożliwia izolację przy prowadzeniu rozmów telefonicznych, bez zakłócania przez czynniki zewnętrzne.

5. Karta SIM

Gniazdo karty SIM znajduje się w panelu klawiatury telefonu na środkowej konsoli. Gdy nie jest włożona żadna karta SIM, telefon należy wyłączyć. W przeciwnym razie na wyświetlaczu nie będą mogły ukazywać się komunikaty dotyczące innych urządzeń i funkcji.

6. Mikrofon

Mikrofon jest wbudowany w wewnętrzne lustro wsteczne.

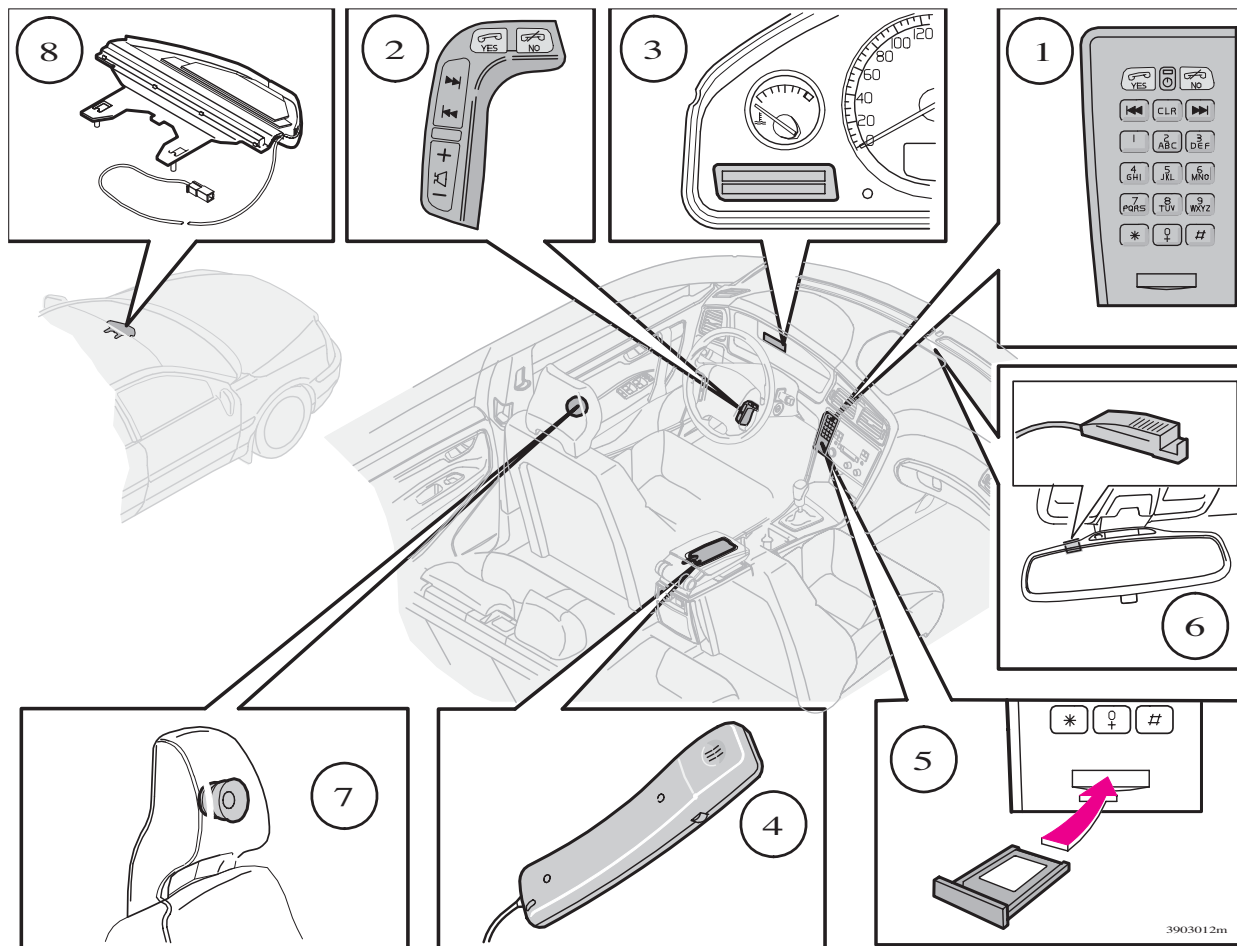
7. Głośnik

Głośnik jest ulokowany w zagłówku fotela kierowcy.

8. Antena

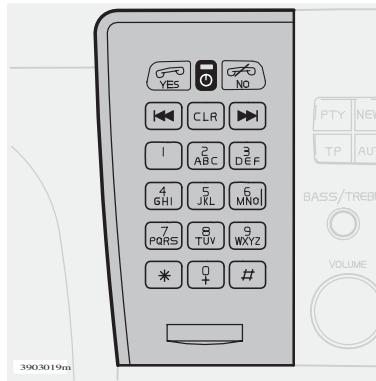
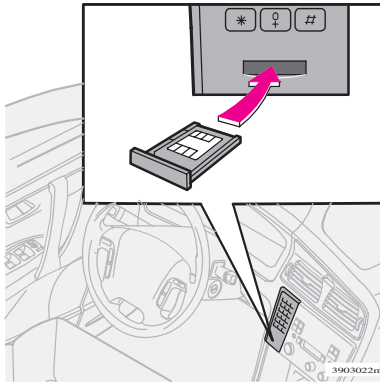
Antena jest zamocowana do przedniej szyby, przed lustrem wstecznym.

Telefon



3903012m

Podstawy obsługi



Karta SIM

Korzystanie z telefonu możliwe jest tylko z ważną kartą SIM. Karty te rozprawdane są przez operatorów sieci komórkowych.

Po włożeniu karty SIM na wyświetlaczu pojawia się nazwa operatora sieci komórkowej.

Gdy nie jest włożona żadna karta SIM, telefon należy wyłączyć. Umożliwi to ukazywanie się na wyświetlaczu komunikatów dotyczących innych urządzeń i funkcji oraz użycie przycisków na kierownicy do obsługi radioodtwarzacza.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włączanie: Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia I. Naciśnąć przycisk wyróżniony na ilustracji.

Wyłączanie: Przytrzymać ten sam przycisk wciśnięty przez kilka sekund. Gdy zapłon zostanie wyłączony przy włączonym telefonie, po ponownym obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia I nastąpi automatyczne włączenie telefonu.

Gdy zestaw telefoniczny jest wyłączony, odbiór telefonów jest niemożliwy.

Stan aktywny

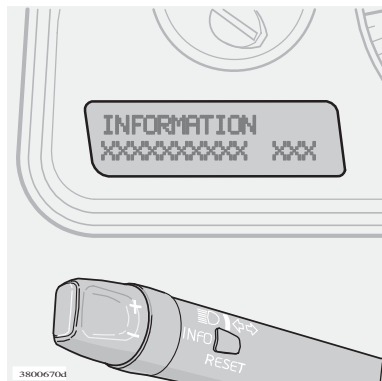
Korzystanie z funkcji telefonu (oprócz odbioru telefonów) możliwe jest tylko wtedy, gdy urządzenie jest w stanie aktywnym.

Urządzenie przechodzi w stan aktywny po naciśnięciu przycisku  na klawiaturze lub na kierownicy.

W stanie aktywnym na wyświetlaczu przez cały czas pokazywane są informacje związane z telefonem.

Naciśnięcie przycisku  powoduje wyjście ze stanu aktywnego.

Funkcje telefonowania



Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są komunikaty, numery telefonów, nastawione parametry oraz opcje menu.

Połączenia telefoniczne

W celu uzyskania połączenia: Wprowadzić numer i nacisnąć przycisk  na kierownicy lub klawiaturze telefonu (lub podnieść słuchawkę). W celu odebrania telefonu: Nacisnąć przycisk  (lub podnieść słuchawkę). Można również włączyć automatyczny odbiór telefonów – patrz opcja menu 4.3.

Podczas rozmowy zestaw audio jest automatycznie wyciszany. Więcej informacji na temat kontroli głośności zestawu audio – patrz opcja menu 5.6.5.

Zakończenie rozmowy telefonicznej

W celu zakończenia rozmowy telefonicznej należy nacisnąć przycisk  na kierownicy lub klawiaturze telefonu, ewentualnie odłożyć słuchawkę na miejsce. Po tej operacji zestaw audio powróci do poprzedniego trybu pracy.

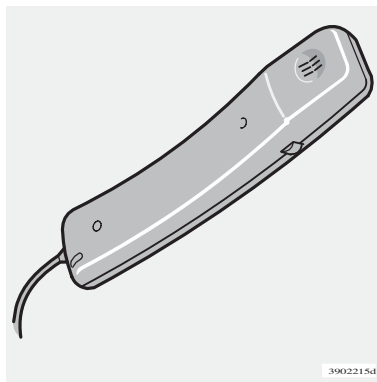
Funkcje telefonowania (cd.)



Ostatnio wybierany numer

Ostatnio wybierane numery lub nazwiska są automatycznie zapamiętywane.

1. Nacisnąć przycisk YES na klawiaturze lub na kierownicy.
2. Przyciskami strzałkowymi można przewijać do przodu lub do tyłu dziesięć ostatnio wybieranych numerów.
3. Nacisnąć YES lub podnieść słuchawkę w celu uzyskania połączenia.



Słuchawka

Słuchawka umożliwia niezakłócone prowadzenie prywatnej rozmowy.

1. Podnieść słuchawkę. Wybrać żądany numer. Nacisnąć YES w celu uzyskania połączenia. Na bocznej ścianie słuchawki jest regulator głośności.
2. Po umieszczeniu słuchawki w uchwycie połączenie zostaje zakończone. Przelączenie na zestaw głośnomówiący bez przerywania połączenia: naciskając wybrać „Handsfree”. Nacisnąć YES i odłożyć słuchawkę (patrz następna strona).

Szybkie wybieranie

Przyporządkowanie numerów do szybkiego wybierania

Przechowywane w pamięci urządzenia numery telefonów można w następujący sposób przyporządkować przyciskom szybkiego wybierania (0-9):

1. Przełączyć w stan aktywny. Posługując się przyciskiem wybrać opcję „Edit memory” (menu 3) i nacisnąć YES .
2. Wybrać opcję „Speed dial” (menu 3.3) i nacisnąć YES .
3. Wybrać cyfrę, której będzie przyporządkowany dany numer telefonu. Nacisnąć YES w celu zatwierdzenia wyboru.
4. Odszukać w menu żądane nazwisko lub numer telefonu i w celu wybrania nacisnąć YES .

Korzystanie z szybkiego wybierania

W celu uzyskania połączenia należy przytrzymać naciśnięty przez około 2 sekundy wybrany przycisk numeryczny szybkiego wybierania.

UWAGA! Po włączeniu telefonu należy odczekać chwilę, zanim zostanie użyta funkcja szybkiego wybierania. Wprowadzanie numerów do szybkiego wybierania możliwe jest po uaktywnieniu funkcji 4.5 z menu (patrz strona 170).

Funkcje podczas telefonowania

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Hold/No hold	Zawieszenie aktualnego połączenia („zaparkowanie”)
Handset/Handsetfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów

Podczas **prowadzenia rozmowy** telefonicznej oraz przy **połączeniu zawieszonym** dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Handset/Handsetfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów
Three-way calling	Równoczesna rozmowa z dwoma rozmówcami (konferencja)
Switch	Przełączanie pomiędzy dwoma rozmówcami

Podczas prowadzenia **rozmowy telefonicznej równocześnie z dwoma rozmówcami** dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Handset/Handsetfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów

Połączenie oczekujące

Jeżeli podczas rozmowy telefonicznej rozlegną się dwa krótkie dźwięki, oznacza to, że ktoś usiłuje się dodzwonić. W tej sytuacji można odebrać następny telefon lub zignorować go.

Jeżeli połączenie oczekujące **ma pozostać nieodebrane**, nacisnąć  lub nie wykonać żadnej czynności.

Jeżeli połączenie oczekujące **ma zostać odebrane**, nacisnąć . Aktualna rozmowa telefoniczna zostanie „zawieszona”. Następnie, po naciśnięciu  obydwa połączenia zostaną przebrane.



Głośność

W celu zwiększenia głośności należy naciskać przycisk „+” na kierownicy. W celu zmniejszenia głośności naciskać przycisk „-” na kierownicy.

Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem.

Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtwarzacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan nieaktywny – patrz strona 162.

Funkcje pamięci

W pamięci zestawu telefonicznego lub pamięci karty SIM mogą być przechowywane numery telefonów oraz nazwiska lub nazwy.

Jeżeli numer telefonu osoby dzwoniącej jest zapisany w pamięci, na wyświetlaczu zostanie pokazane jej nazwisko.

Pamięć telefonu mieści do 99 pozycji.

Wprowadzanie numerów i nazwisk do pamięci.

1. Posługując się przyciskiem  wybrać opcję „Edit memory” (menu 3) i nacisnąć .
2. Wybrać „Enter item” (menu 3.1) i nacisnąć .
3. Wprowadzić numer i nacisnąć .
4. Wprowadzić nazwisko (lub nazwę) i nacisnąć .
5. Przyciskiem  wybrać rodzaj pamięci i nacisnąć .

Wprowadzanie tekstu

Nacisnąć przycisk z wybranym znakiem: jeden raz w celu wprowadzenia pierwszego znaku, dwa razy w celu wprowadzenia drugiego itd. W celu wprowadzenia spacji (odstępu) nacisnąć 1.



Spacja 1 - ? ! , . : " ' ()



a b c 2 ä å à á â æ ç



d e f 3 è é ê ë



g h i 4 î ï ð



j k l 5



m n o 6 ñ ò ó ô õ



p q r s 7 ß



t u v 8 ü ù ú û



w x y z 9



wprowadzając dwa jednakowe znaki, należy pomiędzy nimi nacisnąć * lub odczekać kilka sekund.



+ 0 @ * # & \$ % ' ()



Przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami



Usunięcie ostatniego znaku. Przytrzymanie wciśniętego powoduje skasowanie całej liczby lub tekstu.



Wywoływanie z pamięci

1. Przełączyć w stan aktywny i nacisnąć .
2. Wybrać jedną z dwóch możliwości:
 - Nacisnąć  i posługując się przyciskami strzałkowymi przewinąć dożądanego nazwiska lub nazwy.
 - Nacisnąć przycisk z pierwszą literą (albo wprowadzić całe nazwisko lub nazwę) i nacisnąć .
3. Nacisnąć  w celu uzyskania połączenia z wybranym numerem.

Menu funkcji

Menu funkcji służy do kontrolowania i wprowadzania zmian nastawów, a także do programowania nowych funkcji zestawu. Na wyświetlaczu ukazują się menu różnych funkcji.

Wywołanie menu funkcji

Przełączyć w stan aktywny. Naciśnąć , wywołując menu funkcji.

W trybie menu funkcji należy pamiętać, że:

- Długie naciśnięcie przycisku  oznacza wyjście z menu funkcji.
- Krótkie naciśnięcie przycisku  oznacza wycofanie się, odrzucenie lub przerwanie wyboru.
- Naciśnięcie przycisku  oznacza potwierdzenie lub wybór.
- Strzałka w prawo  prowadzi do następnego submenu. Strzałka w lewo  prowadzi do poprzedniego submenu.



Szybkie przełączanie

Po przełączeniu strzałką w prawo , na menu systemu, można zamiast przycisków strzałkowych lub przycisku  używać numerów **głównego menu** (1, 2, 3 itp.), **pierwszego submenu** (1.1, 2.1, 3.1 itp.) lub **drugiego submenu** (1.1.1, 2.1.1 itp.). Numery pokazywane są na wyświetlaczu wraz z nazwami funkcji.

Bezpieczeństwo drogowe

Ze względów bezpieczeństwa menu funkcji nie może być wywołane, gdy samochód jedzie z prędkością powyżej 8 km/h. Można jedynie dokończyć wcześniej rozpoczęte działania. Funkcja 5.7 w menu funkcji daje możliwość wyłączenia ogranicznika prędkościowego.

Menu główne i submenu

1. Call register

- 1.1 Missed calls**
- 1.2 Recieved calls**
- 1.3 Dialed calls**
- 1.4 Erase list**
 - 1.1.4 All
 - 1.4.2 Missed
 - 1.4.3 Received
 - 1.4.4 Dialed
- 1.5 Call duration**
 - 1.5.1 Last call
 - 1.5.2 Number of calls
 - 1.5.3 Total time
 - 1.5.4 Clear

2. Messages

- 2.1 Read**
- 2.2 Write**
- 2.3 Voice message**
- 2.4 Settings**
 - 2.4.1 SMSC number
 - 2.4.2 Validity
 - 2.4.3 Type

3. Edit memory

- 3.1 Enter item**
- 3.2 Search**
 - 3.2.1 Edit
 - 3.2.2 Erase
 - 3.2.3 Copy
 - 3.2.4 Move
- 3.3 Speed dial**
- 3.4 Empty SIM**
- 3.5 Empty memory**
- 3.6 Status**

4. Call options

- 4.1 Transmit numbers**
- 4.2 Call waiting**
- 4.3 Automatic answer**
- 4.4 Automatic dial**
- 4.5 Speed dial**
- 4.6 Call divert service**
 - 4.6.1 All calls
 - 4.6.2 When busy
 - 4.6.3 When not answered
 - 4.6.4 If unreachable
 - 4.6.5 Fax calls
 - 4.6.6 Computer calls
 - 4.6.7 Cancel all diverts

5. Settings

- 5.1 Factory settings**
- 5.2 Network selection**
- 5.3 Language**
 - 5.3.1 English UK
 - 5.3.2 English US
 - 5.3.3 Svenska
 - 5.3.4 Dansk
 - 5.3.5 Suomi
 - 5.3.6 Deutsch
 - 5.3.7 Nederlands
 - 5.3.8 Français FR
 - 5.3.9 Français CAN
 - 5.3.10 Italiano
 - 5.3.11 Español
 - 5.3.12 Português P
 - 5.3.13 Português BR
- 5.4 SIM security**
 - 5.4.1 On
 - 5.4.2 Off
 - 5.4.3 AUTO
- 5.5 Change codes**
 - 5.5.1 PIN code
 - 5.5.2 Telephone code
- 5.6 Volume**
 - 5.6.1 Ringer volume
 - 5.6.2 Ringer tone
 - 5.6.3 Button click
 - 5.6.4 Speed volume
 - 5.6.5 Radio Auto Suppression
- 5.7 Traffic safety**

Menu 1. Rejestrator rozmów

1.1 Missed calls

Pokazywana jest lista 10 niezrealizowanych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w pamięci telefonu albo karty SIM.

1.2 Received calls

Pokazywana jest lista 10 odebranych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w pamięci telefonu albo karty SIM.

1.3 Dialed calls

Pokazywana jest lista 10 ostatnio wybranych numerów. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w pamięci telefonu albo karty SIM.

1.4 Erase list

Opcja ta umożliwi kasowanie listy w menu 1.1, 1.2 i 1.3 w następującym układzie:

- 1.4.1 All (Wszystkie)
- 1.4.2 Missed (Niezrealizowane)
- 1.4.3 Received (Odebrane)
- 1.4.4 Dialed (Wybrane numery)

1.5 Call duration

Umożliwia sprawdzenia czasów trwania wszystkich lub ostatnio zrealizowanych połączeń telefonicznych. Można także zobaczyć, ile razy telefonowano oraz wykasować liczniki rozmów.

- 1.5.1 Last call (Ostatnia rozmowa)
- 1.5.2 Number of calls (Liczba połączeń)
- 1.5.3 Total time (Łączny czas)
- 1.5.4 Clear timer (Wykasowanie licznika)

Wykasowanie liczników rozmów wymaga podania kodu telefonu (patrz menu 5.5).

Menu 2. Komunikaty

2.1 Read

Umożliwia przeczytanie odebranych wiadomości tekstowych. Ostatnią wiadomość można usunąć, przekazać dalej, zmienić, zachować w całości lub we fragmencie.

2.2 Write

Przy użyciu klawiatury można wprowadzić wiadomość tekstową, a następnie zachować ją lub wysłać.

2.3 Voice message

Odsłuchanie odebranych wiadomości głosowych.

2.4 Settings

Wprowadzenie numeru centrum obsługi wiadomości tekstowych (SMSC), które będzie przekazywać wysłane wiadomości. Określenie sposobu docierania pod wskazany adres i okresu przechowywania w centrum obsługi.

- 2.4.1 SMSC number (Numer SMSC)
- 2.4.2 Validity (Okres przechowywania)
- 2.4.3 Type (Rodzaj)

Dodatkowe informacje oraz numer SMSC użyć można od operatora sieci komórkowej.

Menu 3. Edycja pamięci

3.1 Enter item

Zapisywanie nazwisk (lub nazw) i numerów telefonu w pamięci telefonu lub karty SIM. Szczegółowe informacje podane są przy opisie funkcji pamięci.

3.2 Search

Wprowadzanie zmian wśród zapamiętanych danych.

- 3.2.1 Edit: Zmiana danych przechowywanych w pamięciach.
- 3.2.2 Erase: Usunięcie nazwiska z pamięci.
- 3.2.3 Copy: Kopiowanie nazwiska.
- 3.2.4 Move: Przenoszenie informacji pomiędzy pamięciami telefonu i karty SIM.

3.3 Speed dial

Umożliwia przyporządkowanie przechowywanemu w pamięci numerowi cyfry szybkiego wybierania.

3.4 Empty SIM

Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci karty SIM.

3.5 Empty memory

Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci telefonu.

3.6 Status

Sprawdzenie, ile miejsca w pamięci karty SIM lub telefonu zajmują nazwiska i telefony.

Menu 4. Funkcje telefonowania

4.1 Transmit number

Określenie, czy numer tego telefonu ma być pokazywany osobie, do której się telefonuje. Informacje o możliwościach zastrzeżenia numeru używać można od operatora sieci komórkowej.

4.2 Call waiting

Określenie, czy w trakcie rozmowy telefonicznej ma być sygnalizowane, że jest następny telefon.

4.3 Automatic answer

Odbieranie połączenia telefonicznego bez użycia klawiatury.

4.4 Automatic redial

Automatyczne powtarzanie wybierania numeru, który był zajęty.

4.5 Speed dial

Określenie, czy szybkie wybieranie ma być możliwe, czy nie.

4.6 Call divert service

Określenie, kiedy i jakie połączenia mają być przekazywane na określone numery telefonu.

4.6.1 All calls (Wszystkie) – działa tylko w trakcie połączenia telefonicznego

4.6.2 When busy (Gdy jest zajęta linia)

4.6.3 When not answered (Gdy nikt nie odbiera)

4.6.4 If unreachable (Gdy abonent jest niedostępny)

4.6.5 Fax calls (Połączenia faksowe)

4.6.6 Computer calls (Połączenia komputerowe)

4.6.7 Cancel all diverts (Zablokowanie przekazywania)

Menu 5. Ustawienia

5.1 Factory settings

Przywrócenie ustawień fabrycznych dla wszystkich funkcji.

5.2 Network selection

Automatyczny lub ręczny wybór sieci.

5.2.1 AUTO (Automatyczny)

5.2.2 Manual (Ręczny)

5.3 Language

Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu.

5.3.1 English UK

5.3.2 English US

5.3.3 Svenska

5.3.4 Dansk

5.3.5 Suomi

5.3.6 Deutsch

5.3.7 Nederlands

5.3.8 Français FR

5.3.9 Français CAN

5.3.10 Italiano

5.3.11 Español

5.3.12 Português P

5.3.13 Português BR

5.4 SIM security

Określenie, czy rozpoznawanie kodu identyfikacyjnego PIN ma być włączone, wyłączone czy automatyczne.

5.4.1 On (Włączone)

5.4.2 Off (Wyłączone)

5.4.3 Auto (Automatyczne)

5.5. Change codes

Zmiana kodu PIN lub kodu telefonu.

5.5.1 PIN code (Kod PIN)

5.4.2 Telephone code (Kod telefonu). Przed zmianą kodu należy wprowadzić 1234. Kod umożliwia wyzerowanie licznika rozmów.

UWAGA! Wskazane jest zanotowanie wprowadzonych kodów i przechowywanie ich w bezpiecznym miejscu.

5.6 Volume

Nastawy głośności.

5.6.1. Ringer volume: Głośność sygnalizacji połączenia przychodzącego.

5.6.2. Ringer tone: Wybór jednego z ośmiu sygnałów dzwonka telefonu.

5.6.3. Button click: Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji dźwiękowej naciśnięcia przycisku.

5.6.4. Speed volume: Określenie, czy głośność ma być korygowana stosownie do prędkości jazdy.

5.6.5. Radio Auto Suppression: Określenie, czy podczas rozmowy telefonicznej nastawy głośności zestawu audio mają pozostawać bez zmian.

5.6.6. New SMS: Wybór, czy odebranie wiadomości SMS ma być sygnalizowane dźwiękowo, czy nie.

5.7 Traffic safety

Umożliwia włączenie lub wyłączenie ograniczenia prędkościowego, blokującego dostęp do menu podczas jazdy.

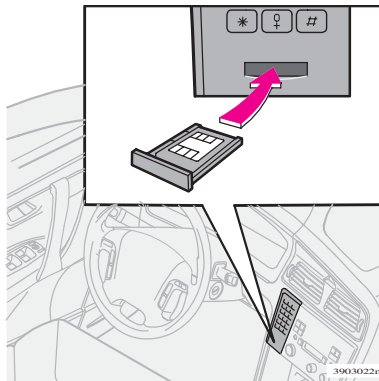
Dodatkowe informacje



Radio a telefon

Cztery dolne przyciski na kierownicy są wspólne dla radia i telefonu.

Przyciski te sterują funkcjami telefonu tylko w stanie aktywnym (patrz strona 162). W celu wykorzystania ich do regulacji zestawu audio należy wyjść ze stanu aktywnego, naciskając przycisk  .



Dwie karty SIM

Wiele firm telekomunikacyjnych oferuje dwie karty SIM – jedną do samochodu i drugą do innego telefonu. Mając dwie karty SIM można mieć jeden numer telefonu dla dwóch różnych aparatów. Informacje o ofercie dostępnej w danym regionie uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

Dane techniczne

Moc	2 W
Karta SIM	Mała
Liczba komórek pamięci	99*
SMS (Short Message Service)	Tak
Komputer / faks	Nie
Dwa zakresy częstotliwości	Tak (900/1800)

* Jest 99 komórek pamięci telefonu. Liczba komórek pamięci karty SIM uzależniona od abonamentu.

Numer IMEI

W celu zablokowania telefonu należy podać operatorowi sieci komórkowej numer IMEI aparatu. Jest to 15-cyfrowy numer seryjny wprowadzony do pamięci urządzenia. W celu jego wyświetlenia należy nacisnąć *#06#. Wskazane jest zanotować ten numer i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A	
ABS	18, 27
Akumulator wspomagający rozruch	90
Akumulator	57, 121, 130, 138
Akumulator, awaryjne uruchamianie silnika	90
Akumulator, konserwacja	130, 131
Alarmowa wiadomość	158
Autoalarm	75
Automatyczna klimatyzacja, ECC	48
Automatyczna kontrola stałej prędkości jazdy	34
Automatyczna skrzynia biegów AW5	85, 86
Automatyczna skrzynia biegów Geartronic	87
Automatyczne myjnie samochodowe	119
Automatyczne opuszczanie szyby	40
Automatyczne podnoszenie szyby	40
Automatyczne przyciemnianie lusterka	41
Automatyczny powrót do stanu zablokowania zamków	71
AW5	85
B	
Bagażnik dachowy	83
Bezpieczeństwo jazdy	167
Bezpieczniki w komorze bagażnika	107
Bezpieczniki w komorze silnika	105
Bezpieczniki	104
Bezpośrednie włączenie nagrzewnicy	57
Bieżące zużycie paliwa	33
Blokada dźwigni wybieraka zakresu	86, 88
Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu	81
Blokada otwierania drzwi od wewnątrz	74
Blokada przełączania zakresów – Geartronic	88
Blokada przełączania zakresów	81
Blokada redukcji biegu	85
Boczna poduszka powietrzna	11
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	11
Brak ładowania akumulatora	29
C	
Całkowita blokada zamków	73
Ciśnienie w ogumieniu	99
Czujnik deszczu	37
Czujnik jakości powietrza	49
Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji	136
Czyszczenie pasów bezpieczeństwa	119
Czyszczenie tapicerki	119
D	
D Położenie jazdy	85, 87
Deska rozdzielcza – kierownica po lewej stronie	2

Deska rozdzielcza – kierownica po prawej stronie	3
Długie ładunki	67
Dmuchawa wentylacji	52, 54
Dobór biegu	82
Dodatkowe światło hamowania	114
Dolby Pro Logic Surround Sound	156
DSTC	20, 28
Dywaniki podłogowe	83
E	
EBA (wspomaganie hamowania awaryjnego)	20
Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD)	19
Elektryczna regulacja siedzeń	62
Elektryczne sterowanie szyb	40
Elektrycznie sterowane okno dachowe	42
Elektryczny wentylator chłodnicy	80, 124, 125
F	
Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym	126
Filtr przeciwpylkowy	47
FIX NEXT SERVICE	30
Fotelik dziecięcy i poduszka powietrzna	14
Funkcja AUTO	50
Funkcje zaawansowane – radioodtwarzacz	151

G

Gatunek oleju	127
Gaz wodorotlenowy	131
Gdy jest ciemno	73
Geartronic	87
Główne oświetlenie wnętrza	63
Gniazda montażowe fotelików dziecięcych Isofix	23
Gniazdo elektryczne	39
Gniazdo zapalniczki	40

H

Hak holowniczy	92, 93
Hak holowniczy zdejmowany	92
Hamulce z układem ABS	18
Hamulec postojowy	39
Holowanie awaryjne samochodu	89

I

Identyfikacja pojazdu	134
Immobilizer	70, 81
Informacje o ruchu drogowym (TP)	149
Instalacja elektryczna	138
Integralne podwyższenie dla dziecka	22
Isofix	23

J

Jazda ekonomiczna	82
Jazda z przyczepą	91, 92, 93

K

Karta SIM	160
Katalizator spalin	122
Kierunkowskazy	36
Klimatyzacja – uwagi praktyczne	47
Klimatyzacja sterowana automatycznie (ECC)	48
Klimatyzacja sterowana ręcznie	52
Klimatyzacja	52
Kluczyk główny	70
Kluczyk serwisowy	70
Kluczyki	70
Kobiety ciężarne	21
Kod koloru lakieru	117
Koła	98
Koło zapasowe „dojazdowe”	100
Koło zapasowe	66, 122
Komora silnika	124, 125
Komplet narzędzi z zaczepem do holowania	66
Komputer pokładowy	33

L

L Położenie niskich biegów	85
Laminowane szyby boczne	43
Lampki do czytania, przednie i tylne	63
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27, 29, 30
Liczba oktanowa	139, 140
Lusterka boczne	41

Lusterka wsteczne	41
Lusterko osobiste	63

Ł

Łańcuchy na koła	98
------------------------	----

M

Maksymalna masa całkowita przyczepy	135
Maksymalna masa całkowita	135
Mechaniczna skrzynia biegów	84
Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz	74
Moc silnika	139, 140
Moment obrotowy	139, 140
Mycie samochodu	118

N

N Położenie neutralne	85, 87
Na zewnątrz	6
Nagrzewnica postojowa	56
Naprawa uszkodzeń lakieru	117
Narzędzia	66
Niskie ciśnienie oleju	29
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)	134

O

Obciążenie dachu	135
Obciążenie osi	135
Objętości	135
Ochrona środowiska	47

Odblokowanie zamka pokrywy bagażnika głównym kluczykiem	72
Odpryski i zarysowania lakieru	117
Odtwarzacz kasetowy	152
Odtwarzacz płyt CD	153
Ograniczanie szkodliwych emisji	122
Ogrzewanie i chłodzenie	52
Ogrzewanie lusterek bocznych	38
Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek bocznych	50, 53, 55
Ogrzewanie	54
Ogumienie a własności jezdne	82
Okno dachowe	42
Olej silnikowy	127
Olej w skrzyni biegów	135
Oleje i płyny	136
Oparcie tylnego siedzenia, regulacja	60
Opcje telefonowania	163
Opony kolcowe	98
Opony zimowe	98
Opony	98
Ostrzeżenie – awaria w układzie ABS	27
Ostrzeżenie – awaria w układzie hamulcowym	27
Ostrzeżenie – ryzyko utraty własności trakcyjnych	28
Oświetlenie wnętrza	63
Otwarta pokrywa bagażnika	82
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa	80

Otwory odpływowe	118
Oznaczenie typu skrzyni biegów	134

P

P Parkowanie	85, 87
Pasy bezpieczeństwa	8
Pielęgnacja samochodu	82
Pióra wycieraczek, wymiana	132
Płyn do spryskiwaczy	129
Płyn hamulcowy i do układu sprzęgła	129, 136
Podgrzewanie siedzeń przednich	38
Podnoszenie samochodu	121
Podnośnik	66, 102
Podparcie lędźwiowe	60
Podświetlenie wskaźników	35
Poduszka powietrzna po stronie pasażera	13
Poduszka powietrzna SRS	9
Podwójna karta SIM	171
Podwyższenie dla dziecka	22
Pokrycie lakierowa	117
Pokrywa bagażnika	72
Pokrywa silnika	124, 125
Pokrywa wlewu paliwa	80
Polerowanie i woskowanie	119
Położenie niskich biegów	85
Położenie pośrednie („radio”) wyłącznika zapłonu	37
Poziomowanie reflektorów	35

Pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie	24
Pozycja rozruchu	37
Pozycje dźwięni wybieraka podczas jazdy	85, 87
Prądnicza	138
Program serwisowy Volvo	122
Przednie fotele	60
Przełącznik świateł drogowych i mijania	36
Przełączniki w konsoli środkowej	31, 32
Przestrzeń bagażowa	65
Przesuwanie fotela	60
Przewożenie dzieci – umiejscowienie fotelika dziecięcego	24
Przewód dodatni	131
Przewód ujemny	131
Przyczepa	92
Przypomnienie o terminie przeglądu	30

R

R Bieg wsteczny	85, 87
Radio	141
Radioodtwarzacz HU-401	142
Radioodtwarzacz HU-601	143
Radioodtwarzacz HU-801	144
Recyrkulacja powietrza	49, 51, 52
Reflektory i światła pozycyjne przednie	35

Regulacja głośności.....	145
Regulacja podświetlenia wskaźników	35
Regulacja położenia kierownicy.....	36
Regulacja wysokości przedniego siedzenia	60
Ręczne sterowanie ogrzewaniem i wentylacją bez klimatyzacji	54
Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	52
Roleta bagażowa.....	65
Rozdział powietrza	46, 53, 55
Rozrusznik	138
Rzeczywista temperatura – klimatyzacja sterowana automatycznie	47

S

Samochody wyposażone w układ STC lub DSTC	28
Schemat zmiany biegów w mechanicznej skrzyni biegów.....	84
Schowki w środkowej konsoli	65
Schowki	64
SERVICE REQUIRED	30
Silnik o zapłonie samoczynnym	37, 80, 126
Silniki – dane techniczne	139, 140
SIPS (system zabezpieczenia przed skutkami zderzeń bocznych)	9, 11
Składanie integralnego podwyższenia dla dziecka.....	22

Składanie oparcia tylnego siedzenia	67
Składanie siedzenia pasażera.....	61
Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu.....	106
Skrzynka bezpieczników w komorze bagażnika.....	104
Skrzynka bezpieczników w komorze silnika	104
Specjalne tarcze kół	98
Spłaszczenia opon.....	100
Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów	37
Stan aktywny	162
STC	19, 28
Sterowanie ogrzewania i wentylacji.....	50, 52, 54
STOP SAFELY ASAP	30
Sumaryczna masa	135
Sygnał świetlny	36
Symbol ostrzegawczy na tablicy przyrządów	28
Symbol na akumulatorze	130
System mocowania Isofix	23

Ś

Śliska nawierzchnia drogi	81
Średnia prędkość jazdy	33
Średnie zużycie paliwa	33
Światła awaryjne	38
Światła mijania	36

Światła przeciwmgielne przednie	35
Światło przeciwmgielne tylne.....	35
Świece zapłonowe.....	139, 140

T

Tabliczki znamionowe.....	134
Tankowanie	80
Telefon	160
Telefony alarmowe	160
Temperatura w kabinie	50
TIMER I	56
TIMER II.....	56
Trójkąt ostrzegawczy	66, 101

U

Uchwyt mocujący	66
Układ chłodzenia silnika	135
Układ hamulcowy	18
Układ IC (kurtyny powietrzne)	15
Układ klimatyzacji	52
Układ napędowy.....	137
Układ SRS (czołowe poduszki powietrzne).....	10
Układ WHIPS (zabezpieczający przed urazami szyi) ...	16
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	90
Uruchamianie silnika.....	80
Usterka w układzie poduszki powietrznej.....	29

Usuwania zaparowania lub oblodzenia tylnej szyby i lusterek bocznych	50, 53, 55
--	------------

W

W – tryb jazdy zimowej.....	86, 88
Ważne zalecenia dotyczące bagażnika dachowego	83
Ważne zalecenia dotyczące przewożenia dzieci	21
Wentylacja	46
Wieszak na ubrania	68
Włączenie autoalarmu w stan czuwania	75
Wnętrze – kierownica po lewej stronie.....	4
Wnętrze – kierownica po prawej stronie.....	5
Wskaźniki zużycia bieźnika	100
Wspomaganie kierownicy uzależnione od prędkości jazdy	82
Wspomaganie kierownicy.....	129, 135
Wspornik podłogi.....	66
Wybór funkcji układu klimatyzacji.....	50
Wycieraczki szyby przedniej	37
Wyloty wentylacyjne.....	46
Wyłączenie autoalarmu	75
Wyłączenie funkcji całkowitej blokady zamków	73
Wyłączenie układu DSTC.....	20
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy	37

Wymiana akumulatora	131
Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania	72
Wymiana oleju i filtra oleju	127
Wymiana pióra wycieraczki reflektora.....	132
Wymiana żarówek w tylnej lampie zespolonej.....	110
Wymiana żarówek.....	108
Wymiana żarówki światła mijania i drogowych.....	108
Wymiana żarówki światła pozycyjnych	109
Wymiary i masy	135
Wymuszona redukcja biegu	88
Wyposażenie audio	141

Z

Zabezpieczenie antykorozyjne.....	116
Zabezpieczenie biegu wstecznego.....	84
Zablokowanie i odblokowanie zamków	71
Zabrudzenia ptasimi odchodami	118
Zaciągnięty hamulec postojowy	29
Zaczep do holowania.....	89
Zagłówki tylnych siedzeń.....	61
Zalecany środek myjący	118
Zaparowanie szyb od wewnątrz	47
Zasięg do wyczerpania paliwa	33
Zasłona przeciwsłoneczna	42
Zasłony przeciwsłoneczne.....	43
Zatrzymanie awaryjne fotela.....	62

Zawieszenie przednie	137
Zawieszenie tylne	137
Zbiornik paliwa	135
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	129, 135
Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła	129
Zdalne sterowanie.....	62
Zespolony filtr powietrza	49
Zespół wskaźników.....	26
Zmiana koła.....	101
Zmieniacz płyt CD	154, 155

Ż

Żarówki	138
---------------	-----

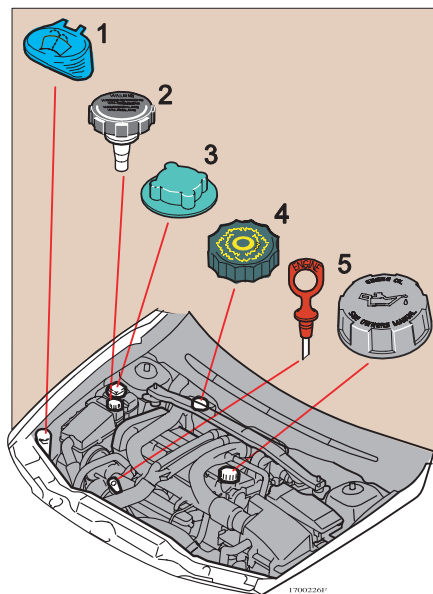
Serwis samochodów Volvo

Niektóre czynności serwisowe, związane z układem elektrycznym samochodu, mogą być przeprowadzane wyłącznie z użyciem urządzeń elektronicznych opracowanych specjalnie do tego samochodu. Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z układem elektrycznym tego samochodu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Instalacja wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do układu elektrycznego samochodu. Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Należy regularnie sprawdzać:



1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy: Powinien być zawsze napełniony. W okresie zimowym napełniać roztworem niskokrzepnącego płynu do spryskiwaczy! Patrz strona 129.

2. Płyn w układzie wspomagania kierownicy: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN- i MAX. Patrz strona 129.

3. Poziom płynu chłodzącego: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN- i MAX na zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 128.

4. Poziom płynu hamulcowego: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN- i MAX. Patrz strona 129.

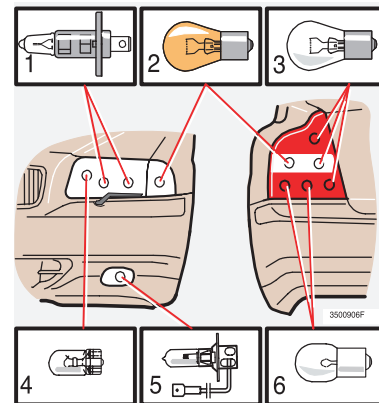
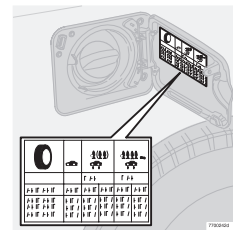
5. Poziom oleju w silniku: Poziom oleju powinien zawierać się pomiędzy znakami MIN- i MAX na miarce poziomu oleju. Patrz strona 128.

VOLVO

Volvo Car Corporation

S-40531 Gothenburg, Sweden

Ciśnienie w ogumieniu



Żarówki

1	55 W	H 7
2	21 W	PY
3	21 W	BAY 15
4	5 W	W2.1x9.5d
5	55 W	H 1
6	5 W	BA 15